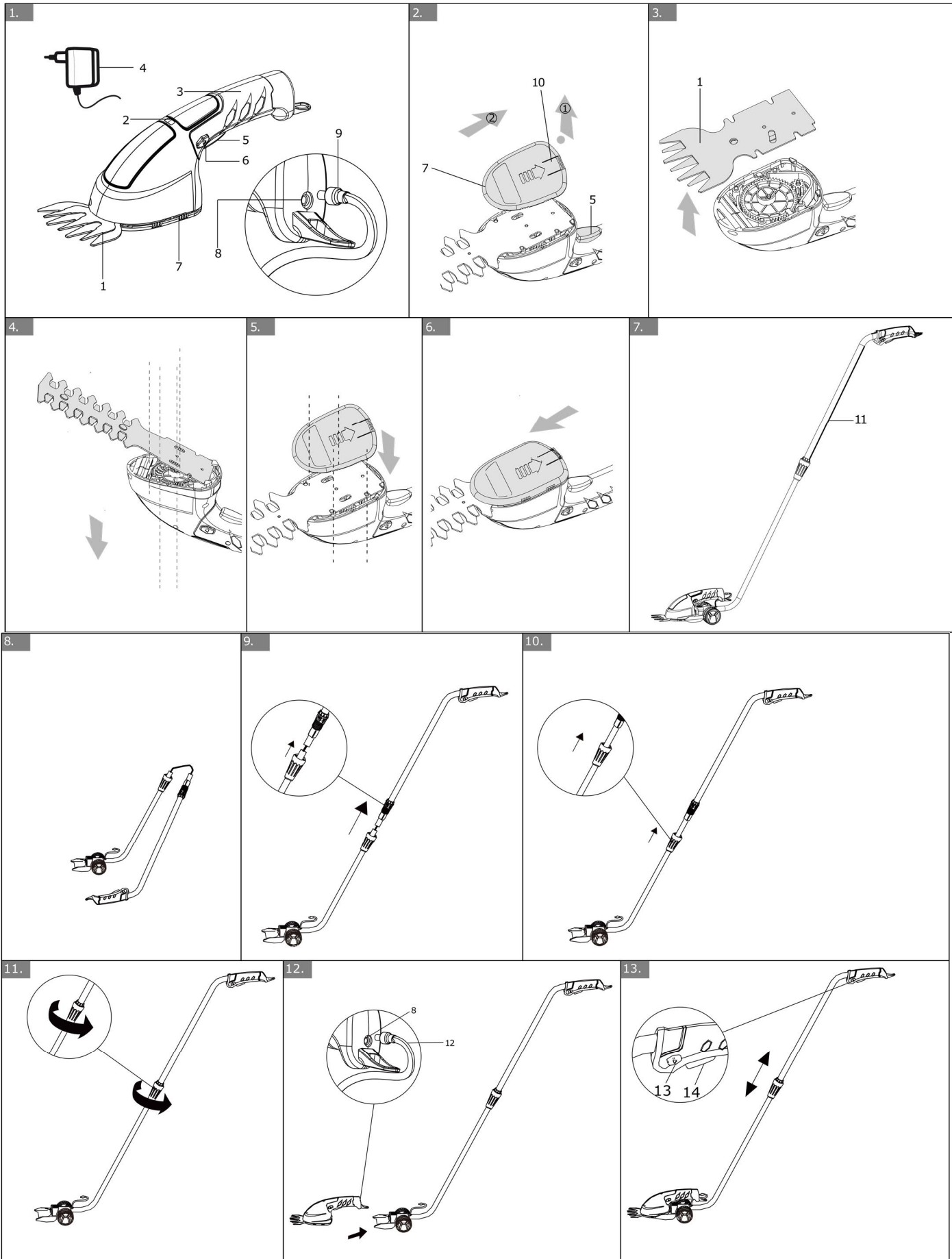


GS-100

DE	Akku-Grasschere	BETRIEBSANLEITUNG
FR	Cisaille à gazon sans fil	MODE D'EMPLOI
EN	Cordless grass shear	OPERATOR'S MANUAL
NL	Accu-grasschaar	GEBRUIKSANWIJSING
ES	Tijeras cortacésped con batería	MANUAL DEL OPERADOR
IT	Cesoie tagliaerba a batteria	MANUALE DELL'OPERATORE

SABO

SAU17294



Deutsch Originalbetriebsanleitung	DE
Français Mode d'emploi d'origine	FR
English Original Instructions	EN
Nederlands Originele gebruiksaanwijzing	NL
Español Manual del operador original	ES
Italiano Manuale d'uso originale	IT

1	SPEZIFIKATION	5
2	BESCHREIBUNG	5
3	ERKLÄRUNG DES AUF DER GRASSCHERE AUFGEBRACHTEN TYPENSCHILDES	6
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	6
5	BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	7
6	ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN	7
7	SICHERHEITSHINWEISE FÜR GRASSCHEREN UND DESSEN LADEGERÄT ..	9
8	ZUSAMMENBAU	10
9	INBETRIEBNAHME	11
10	ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE	12
11	LAGERUNG DER GRASSCHERE	13
12	FEHLERBEHEBUNG	14
13	ENTSORGUNG DES GERÄTS	14
14	ERSATZTEILLISTE	14
15	EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	71

1 SPEZIFIKATION

Produktbezeichnung	Grasschere
Typ	SA562022
Motor	7,2 V Gleichstrommotor
Leerlaufgeschwindigkeit	1200 ± 10% rpm
Gewicht ohne Stange	0,73 kg
Gewicht mit Stange	1,20 kg
Akku	7,2 V Li-Ion (integriert) EVE ICR18650/20P 3,6 VDC; 2000 mAh
Anzahl Zellen	2
Ladegerät	YLJXA-E095050 Eingang: 100 – 240 V; 50/60 Hz 0.5 A (max.) Ausgang: 9,5 V; 500 mA
Ladezeit	< 4,5 h
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{PA} = 80,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schalleistungspegel	$L_{WA} = 103,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$
Grasschere	
Schnittlänge	75 mm
Messerabstand	24 mm
Strauchschere	
Schnittlänge	100 mm
Messerabstand	8 mm



WARNUNG

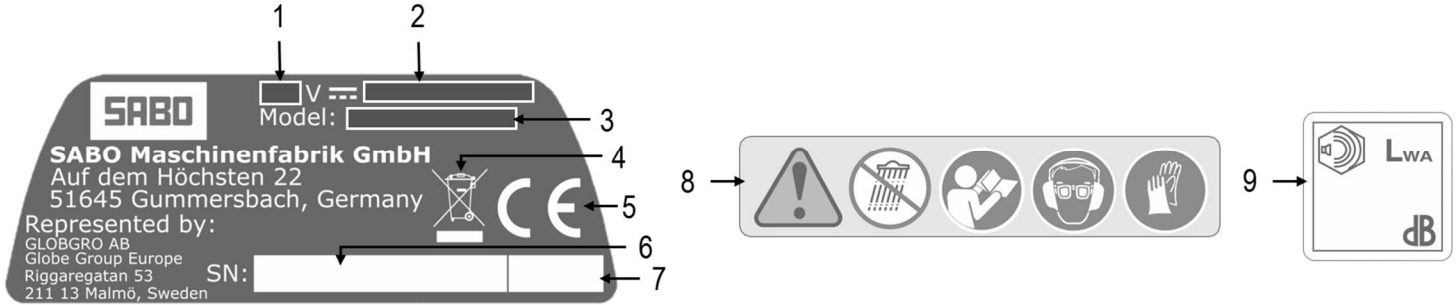
Die Hand-Arm-Schwingung beim tatsächlichen Einsatz des Werkzeugs kann von dem angegebenen Wert abweichen. Dies ist abhängig von der Art, wie das Werkzeug benutzt wird. Vermeiden Sie die Gefahr von Vibrationen mit folgenden Vorsichtsmaßnahmen: Tragen Sie Handschuhe bei der Benutzung, schränken Sie den Benutzungszeitraum ein und verkürzen Sie die Anwendungsdauer.

2 BESCHREIBUNG

Siehe Abbildungen Seite 2

1. Grasscherenmesser
2. Akkuladestandanzeige
3. Griff
4. Ladegerät
5. Auslöseschalter
6. Sicherheitsverriegelungstaste
7. Abdeckung
8. Ladebuchse
9. Ladegerätstecker
10. Abdeckungslöseknopf
11. Teleskopstange
12. Verbindungsstecker Teleskopstange
13. Auslöseschalter Teleskopstange
14. Sicherheitsverriegelungstaste Teleskopstange

3 ERKLÄRUNG DES AUF DER GRASSCHERE AUFGEBRACHTEN TYPENSCHILDES









- 1 Bemessungsspannung
- 2 Produktbezeichnung
- 3 Typenbezeichnung
- 4 Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.
- 5 CE Konformitätskennzeichen
- 6 Produktidentifikationsnummer
- 7 Produktionsdatum
- 8 Gebots-, Verbots- und Warnhinweise
- 9 Garantierter Schalleistungspegel

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Auf Ihrem Gerät sind folgende Symbole abgebildet. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich ihre Bedeutung. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen, das Produkt besser und sicherer einzusetzen.


SYMBOL	BESCHREIBUNG/ ERKLÄRUNG
	<p>Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.</p>
	<p>Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.</p>
	<p>Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts rutschfeste und strapazierfähige Handschuhe.</p>
	<p>Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.</p>
	<p>Herumliegende Gegenstände, z.B. Steine, können fortgeschleudert werden und Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen. Achten Sie darauf, dass sich im gesamten Arbeitsbereich um Sie herum keine Personen oder Tiere befinden.</p>
	<p>Warnung: Schneidmesser laufen kurze Zeit weiter nach dem Loslassen des Auslöseschalters (5) bzw. dem Abschalten des Motors.</p>

	Verwenden Sie das Batterieladegerät nur in Innenräumen.
	Die Polarität des Ladegeräts

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.		
SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.
	HINWEIS	Bezeichnet einen Hinweis, der zu einem besseren Verständnis zur Bedienung des Gerätes führt.

TECHNISCHE WARTUNG

Die Wartung erfordert höchste Vorsicht und Wissen und sollte dementsprechend nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät einem anerkannten Händler in ihrer Nähe zur Reparatur zu geben. Bei der Wartung des Geräts dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

 WARNUNG
Die Verwendung eines elektrischen Geräts kann dazu führen, dass andere Objekte in Ihre Augen geraten und schwere Augenverletzungen hervorrufen. Ziehen Sie vor der Arbeit mit elektrischen Werkzeugen immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz an, gegebenenfalls auch einen Gesichtsschutz. Wir empfehlen Ihnen Weitsicht-Sicherheitsmasken, die Sie mit einer normalen Brille oder einer Standardschutzbrille mit Seitenschutz verwenden können. Tragen Sie stets einen Augenschutz, der der Norm EN 166 entspricht.


5 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich für folgende Zwecke zu verwenden:
 - Dieses Produkt ist nur für die Benutzung im Freien geeignet.
 - Dieses Produkt ist zum leichten Trimmen von Sträuchern und Rasenkanten im Hausgebrauch vorgesehen.
 Jeder darüberhinausgehende Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
- Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurde. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
- Nicht zulässig ist die Verwendung jeglicher vom Hersteller nicht freigegebener Zusatz- und Anbaugeräte. Bei Verwendung derartiger Zusatz- und Anbaugeräte erlöschen die CE-Konformität und der Garantieanspruch. Eigenmächtige Veränderungen an dieser Grasschere schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Trotz bestimmungsgemäßen Gebrauches und besonderer Vorsicht des Nutzers besteht ein Restrisiko. Bitte gehen Sie stets Bedacht mit dem Gerät um. Mögliche Gefährdungen sind:
 - Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleineren Steinen.
 - Schädigung des Gehörs, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
 - Verletzungen der Augen oder des Gesichts, wenn keine Schutzbrille bzw. Gesichtsschutz getragen wird.

Sicherheitsdatenblatt

Ihre Grasschere wurde mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege wird Ihnen das Gerät über viele Jahre zuverlässige und störungsfreie Dienste leisten.

6 ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

 WARNUNG
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Durch Nicht-Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischer Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen die Folge sein.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.

Elektrische Sicherheit

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Steckdose übereinstimmen. **Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.*
- Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. *Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.*
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung. *Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.*

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, das Werkzeug aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges die Finger an den Schaltern haben oder durch Einschalten der Spannungsversorgung des Elektrowerkzeugs mit betätigtem Schalter, kann dies zu Unfällen führen.*
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- Vermeiden Sie eine unergonomische Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- Wenn Geräte zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammeleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und bestimmungsgemäß verwendet werden. *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*
- Lassen Sie sich durch die Vertrautheit, die Sie durch häufige Verwendung von Werkzeugen erworben haben, nicht selbstgefällig werden und ignorieren Sie dadurch nicht die Werkzeugsicherheitsprinzipien. Ein unachtsames Handeln kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Akkupack, falls abnehmbar, vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie die korrekte Funktion der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Wenn Teile beschädigt sind, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger schnell und sind leichter zu führen.*
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend deren Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen in unerwarteten Situationen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs.

Spezifische Sicherheitsvorschriften für Akkugeräte

- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. *Ein ungeeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird als vom Hersteller vorgeschrieben.*
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. *Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.*
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. *Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.*
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkufflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkufflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. *Verspritzte Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu Explosionen führen.

- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Alle Sicherheitshinweise zu Handhabung, Lagerung, Aufbewahrung, Transport, Entsorgung der Lithium-Ionen-Batterie sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen und Maßnahmen zur Brandbekämpfung finden Sie im „Datenblatt zur Produktsicherheit“ auf www.sabo-online.com bei den Bedienungsanleitungen.

Informations-Rufnummer für Lithium-Ionen-Batterien

+49 (0) 2261 704-0

Reparatur

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

UNTERWEISUNG

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Regionale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Denken Sie daran, dass der Bediener bzw. Benutzer die Verantwortung für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen Personen oder deren Besitz trägt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

VORBEREITUNG

- Überprüfen Sie den Akku vor der Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Wenn der Akku bei der Benutzung beschädigt wird, schalten Sie das Gerät aus. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Akku beschädigt und abgenutzt ist.
- Führen Sie immer vor der Benutzung eine Sichtprüfung durch, um zu sehen, dass keine Schutzabdeckungen oder Blenden beschädigt sind, fehlen oder falsch montiert sind.
- Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, vor allem Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.

BETRIEB

- Halten Sie Netzkabel von den Schneidwerkzeugen fern.
- Tragen Sie beim Betrieb dieser Maschine immer Gehörschutz, Augenschutz, lange Hosen und festes Schuhwerk.
- Tragen Sie gegebenenfalls einen Gesichtsschutz
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Die Maschine bei der Benutzung nicht dem Regen aussetzen.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen.
- Schalten Sie den Motor nur an, wenn Hände und Füße fern von dem Schneidwerkzeug sind.
- Bewegliche gefährliche Teile nicht berühren, bevor die Maschine ausgeschaltet ist und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Stoppen und Sichern Sie immer das Gerät
 - wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist.
 - bevor Sie eine Verstopfung lösen.
 - bevor Sie die Maschine prüfen, reinigen oder daran arbeiten.
 - zur Begutachtung des Gerätes nach starkem Kontakt mit einem Fremdkörper
 - wenn die Maschine anfängt ungewöhnlich zu vibrieren (sofortige Kontrolle nötig).
- Verhindern Sie Verletzungen der Füße und Hände durch das Schneidwerkzeug.
- Stellen immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind.
- **Restrisiko: Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung der Maschine können nicht alle Restrisikofaktoren eliminiert werden. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und Ausführung des Werkzeugs können folgende Gefahren auftreten:**
 - a) Augenschäden, wenn kein wirksamer Augenschutz getragen wird.
 - b) Lungenschäden, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
 - c) Gehörschäden, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
 - d) Gesundheitsschäden durch Vibrationsemission, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

- Schalten Sie die Maschine aus und schalten Sie sie nicht ein, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt haben.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
- Überprüfen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine von einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Bewahren Sie die Maschine außer Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht benutzt wird.
- Tragen Sie die Strauchscherer am Griff bei angehaltener Schneidklinge. Beim Transportieren oder Lagern der Strauchscherer immer die Messerabdeckung montieren. Die richtige Handhabung der Strauchscherer reduziert mögliche Verletzungen durch die Messerklingen.

7 SICHERHEITSHINWEISE FÜR GRASSCHEREN UND DESSEN LADEGERÄT

HECKENSCHEREN SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, nicht den Schalter zu betätigen. Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.

- **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** *Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.*
- **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten.** *Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** *Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** *Leistungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.*
- **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** *Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.*
- **Kontrollieren Sie die Hecke vor Gebrauch auf Fremdkörper, z.B. Drahtzäune.**
- Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Vermeiden Sie eine unergonomische Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Kleiden Sie sich den Umständen entsprechend. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit vermindertem Verständnis, fehlender Erfahrung und Wissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder wurden über die Benutzung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person aufgeklärt.
- Kinder sollten beaufsichtigt sein, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**WARNUNG**

Die Schneidmesser bewegen sich nach dem Ausschalten des Gartenprodukts noch einige Sekunden weiter.

LADEGERÄT SICHERHEITSHINWEISE**WARNUNG**

Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Feuchtigkeit fern. Das Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Benutzung aufgeklärt wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Ladegerät ist für den Gebrauch an einer Standard Haushaltsstromversorgung konzipiert. Versuchen Sie nicht eine abweichende Spannung mit Hilfe einer anderen Stromversorgung anzulegen.
- Laden Sie keine anderen Akkus. Dieses Ladegerät ist nur für den Gebrauch dieser Grasschere geeignet. Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien. Hierbei besteht Explosionsgefahr.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren, trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Entfernen des Ausgangssteckers allein minimiert nicht das Risiko.
- Ziehen Sie an dem Gehäuse des Ladegeräts, um es auszustecken. Ziehen Sie nicht an dem Kabel.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Verunreinigungen können zur Gefahr eines Stromschlags führen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Ladegerät. Wenn eine Beschädigung festgestellt wird, sollte das Batterieladegerät durch ein neues ersetzt werden. Öffnen Sie das Ladegerät niemals selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von einem qualifizierten Techniker durchführen und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Beschädigte Batterieladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien, usw.) oder Umgebungen.
- Die Erwärmung des Batterieladegeräts während des Ladevorgangs kann eine Brandgefahr darstellen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE REGELMÄSSIG DARIN NACH UND ERKLÄREN SIE SIE JEDER PERSON, DIE DIESES GERÄT EVENTUELL BENUTZEN WILL. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

8 ZUSAMMENBAU**AUSPACKEN**

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Nehmen Sie Produkt und Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind. Teilweise befinden sich diese bereits vormontiert am Gerät an der vorgegebenen Position. Eine De- und Wiedermontage ist hierbei notwendig.


**WARNUNG**

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken. Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.


PACKLISTE

- Grasschere (Grundgerät)
- Ladegerät (4)
- Grasscherenmesser (1)
- Buschscherenmesser
- Bedienungsanleitung


- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Werfen Sie das Verpackungsmaterial nicht fort, bis Sie das Produkt genau untersucht und erfolgreich benutzt haben.

 **WARNUNG**

Falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, warten Sie bitte mit der Verwendung des Geräts, bis die Teile ersetzt sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

 **WARNUNG**


Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör anzubringen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Jegliche Änderungen oder falsche Anwendung dieses Geräts können sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

 **WARNUNG**

Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden stoppen Sie immer das Gerät bevor Sie Teile montieren. Bedenken Sie, dass die Schneidmesser einige Sekunden weiterlaufen nach dem Sie den Auslöseschalter (5) losgelassen haben.

MONTIEREN DER TELESKOPSTANGE

Siehe Abbildung 8 bis 11

 **WARNUNG**

Kontrollieren Sie regelmäßig die Verbindung der Teleskopstange, um sicherzustellen, dass diese stets fest genug ist.

- Richten Sie den Pfeil am Ende des unteren mit dem Pfeil am oberen Schaft der Teleskopstange aus. Drücken Sie den oberen auf den unteren Schaft (siehe Abbildung 9 und 10).
- Ziehen Sie die Kupplung fest (siehe Abbildung 11).


AUFLADEN DES AKKUS

Siehe Abbildung 1

- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das mitgelieferte. Das mitgelieferte Batterieladegerät ist für den Lithium-Ionen-Akku in Ihrem Gartenprodukt ausgelegt.
- Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung des Netzteils muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Batterieladegeräts übereinstimmen.
- Der Spannungsbereich des Ladegeräts beträgt 100 - 240 V. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker zur Steckdose passt.

Hinweis: Der Akku wird teilgeladen geliefert. Um die volle Kapazität des Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku mit dem Akkuladegerät (4) vollständig auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.


LADEVORGANG (LED-ANZEIGE)	
LED-STATUS	ERKLÄRUNG
Durchgehend rot	Der Akku wird aufgeladen.
Durchgehend grün	Der Akku ist vollständig aufgeladen.
Grünes Licht geht einmal aus dann blinkt das rote Licht zweimal.	Der Akku weist eine geringe Spannung auf
Grünes Licht geht einmal aus dann blinkt das rote Licht drei Mal.	Überstrom
Durchgehend rot	Betriebszustand

 **WARNUNG**


Drücken Sie nicht weiter auf den Auslöseschalter (5) nachdem das Gerät bereits automatisch ausgeschaltet wurde. Dies kann den Akku beschädigen.

- Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (4) in die Steckdose und den Ladegerätstecker (9) in die Ladebuchse (8) auf der Rückseite des Griffs (3) (siehe Abbildung 1).
- Der Ladevorgang wird gestartet sobald der Ladegerätstecker (9) in die Ladebuchse (8) eingesteckt wurde.
- Die Akkuladestandanzeige (2) zeigt den Ladevorgang an. Während des Ladens blinkt die Akkuladestandanzeige (2) grün. Wenn die Akkuladestandanzeige (2) durchgehend grün leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen.
- Während des Ladevorgangs wird der Griff (3) am Gerät warm. Dies ist normal.
- Trennen Sie das Ladegerät (4) vom Strom, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

9 INBETRIEBNAHME

 **WARNUNG**

Auch wenn Sie Ihr Gerät gut kennen, ist bei der Verwendung höchste Vorsicht geboten. Wenn Sie nur für einen kurzen Moment unvorsichtig sind, können schwere Verletzungen entstehen.

 **WARNUNG**

Tragen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Werkzeugs stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Die Missachtung dieses Hinweises kann dazu führen, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.

**WARNUNG**

Verwenden Sie niemals Klängen, hämmernde Geräte, Drähte oder Seile an diesem Produkt. Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehör, welche nicht vom Hersteller dieses Geräts empfohlen werden. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehör kann zu schweren Körperverletzungen führen.

STARTEN/STOPPEN DER GRASSCHERE

Siehe Abbildung 1

- Um die Grasschere zu starten, halten Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (6) gedrückt und drücken zusätzlich den Auslöseschalter (5).
- Zur weiteren Benutzung der Grasschere lassen Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (6) los und halten den Auslöseschalter (5) weiterhin gedrückt.
- Um die Grasschere anzuhalten, lassen Sie den Auslöseschalter (5) los.

**WARNUNG**

Lärm: Ein gewisser Lärm von der Maschine ist unvermeidlich. Laute Arbeiten sind nur zu gewissen Zeiten erlaubt. Halten Sie Ruhezeiten ein und beschränken Sie die Arbeitszeit auf ein Minimum. Personen, die mit dem Gerät arbeiten oder sich länger in der Nähe aufhalten, müssen einen Gehörschutz tragen.

Vibration: Tragen Sie immer Sicherheits- und Anti-Vibrationshandschuhe. Übermäßige Vibrationen können Weißfingerkrankheit oder Karpaltunnelsyndrom verursachen. Wenn Sie während der Benutzung der Maschine ein unangenehmes Gefühl wahrnehmen oder die Haut Ihrer Hände sich verfärbt, hören Sie auf zu arbeiten. Legen Sie angemessene Ruhepausen ein. Häufige und regelmäßige Benutzer sollten den Zustand ihrer Hände und Finger aufmerksam beobachten.

GRAS SCHNEIDEN

- Halten Sie das Gerät parallel zum Boden.
- Das Grasscherenmesser (1) sollte parallel zum Boden auf der gewünschten Länge geführt werden.
- Die Ergebnisse sind am besten, wenn der Rasen trocken ist.
- Halten Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (6) gedrückt und drücken zusätzlich den Auslöseschalter (5), um das Gras zu schneiden.

HINWEIS: Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie die Maschine vor der Reinigung immer aus, wenn die Maschine blockiert war. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Schmutz von den Einlässen und dem Schneidmesser zu entfernen. Danach können Sie die Maschine erneut starten.

BÜSCHE BESCHNEIDEN

- Das Gerät kann zum Trimmen kleiner Hecken und Sträucher verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät leicht schräg zur Hecke, die Sie schneiden möchten.
- Trimmen Sie zuerst die seitlichen Bereiche von der unteren zur oberen Kante und dann die obere Kante.
- Halten Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (6) gedrückt und drücken zusätzlich den Auslöseschalter (5), um die Büsche zu schneiden.

ERWEITERTE VERWENDUNG

Siehe Abbildung 12 und 13

- Diese Schere kann in Verbindung mit einer Teleskopstange (11) für eine komfortable Bedienung verwendet werden, die jedoch nur zum Schneiden von Gras geeignet ist.
- Stecken Sie den Verbindungsstecker Teleskopstange (12) in die Ladebuchse (8) auf der Rückseite des Geräts (siehe Abbildung 12).

STARTEN/STOPPEN DER ERWEITERTEN GRASSCHERE

Siehe Abbildung 13

- Um die Grasschere zu starten, halten Sie die Sicherheitsverriegelungstaste Teleskopstange (14) gedrückt und drücken zusätzlich den Auslöseschalter Teleskopstange (13).
- Zur weiteren Benutzung der Grasschere lassen Sie die Sicherheitsverriegelungstaste Teleskopstange (14) los und halten den Auslöseschalter Teleskopstange (13) weiterhin gedrückt.
- Um die Grasschere anzuhalten, lassen Sie den Auslöseschalter Teleskopstange (13) los.

10 ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE**WARNUNG**

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Durchführung von Wartungsarbeiten aus. Bedenken Sie, dass die Schneidmesser einige Sekunden weiterlaufen nach dem Sie den Auslöseschalter (5) losgelassen haben.

**ACHTUNG**

Berühren Sie nicht die beweglichen Schneidmesser.

Hinweis: Um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig durch.

Das Produkt sollte auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie Schrauben, Muttern, Bolzen, Abdeckungen usw. vor jeder Nutzung überprüft werden. Ziehen Sie alle Befestigungen und Abdeckungen fest und benutzen Sie das Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden. Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffarten können durch verschiedene Arten kommerzieller Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie zum Entfernen von Verschmutzungen, Staub, Öl, Schmiermitteln usw. ein sauberes Tuch.

Sollte dieses Gartenprodukt trotz sorgfältiger Herstellung und Prüfung einmal ausfallen, sollten Sie die Reparatur von einem autorisierten Fachhändler durchführen lassen.

Vor den Wartungsarbeiten:

- Stoppen Sie die Maschine.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.
- Tragen Sie angemessene und enganliegende Kleidung, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

MESSER WARTUNG

- Reinigen Sie die Schneidmesser nach dem Betrieb immer und schmieren Sie sie mit Wartungsspray.
- Bei längeren Schneidarbeiten empfehlen wir das Schneidmesser regelmäßig mit Wartungsspray zu schmieren.
- Überprüfen Sie visuell den Zustand der Schneidkanten des Schneidmessers.
- Stellen Sie sicher, dass das Schneidmesser bei Nichtgebrauch mit dem mitgelieferten Messerschutz aufbewahrt wird.

MESSER WECHSELN

Siehe Abbildung 2 bis 6

**WARNUNG**

Tragen Sie beim Verwenden, bei der Durchführung der Wartung und der Reinigung des Gartenproduktes immer rutschfeste und strapazierfähige Handschuhe.

**WARNUNG**

Wechseln Sie die Schneidmesser nicht ohne montiertem Messerschutz.

MESSER ENTFERNUNG

Siehe Abbildung 2 und 3

- Heben Sie den Abdeckungslöseknopf (10) der Abdeckung (7) an.
- Schieben Sie die Abdeckung (7) in Richtung des Auslöseschalters (5).
- Heben Sie die Abdeckung (7) vom Gehäuse ab.
- Heben Sie das Grasscherenmesser (1) oder das Buschscherenmesser heraus.

MESSER MONTAGE

Siehe Abbildung 4 bis 6

- Platzieren Sie das Ende des Grasscherenmessers (1) oder des Buschscherenmessers unter der Halterippe in der hinteren Ecke des Gehäuses und drücken Sie das gesamte Schneidmesser nach unten, bis die Löcher in dem Schneidmesser auf die Stifte ausgerichtet sind.
- Stellen Sie beim Wiederanbringen der Abdeckung (7) sicher, dass sich alle vier Aufnahmebeine im Gehäuse befinden, bevor Sie die Abdeckung (7) aufschieben.
- Schieben Sie die Abdeckung (7) zum Sichern zurück in Richtung des Schneidmessers.

**ACHTUNG**

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und vollständig zum Stillstand kommt, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

MASCHINE REINIGEN**WARNUNG**

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzinprodukte auf Erdölbasis usw. mit Kunststoffteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Reinigen Sie die Maschine nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch, das mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile oder Griffe.
- Halten Sie die Schneidmesser frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber und frei von Schmutz, um Überhitzung und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf den Motor und die elektrischen Komponenten.

Nur die in der Ersatzteilliste aufgeführten Teile sind zur Reparatur oder den Austausch durch den Kunden vorgesehen. Alle anderen Teile müssen durch den autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

11 LAGERUNG DER GRASSCHERE**WARNUNG**

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Durchführung von Wartungsarbeiten aus. Bedenken Sie, dass die Schneidmesser einige Sekunden weiterlaufen nach dem Sie den Auslöseschalter (5) losgelassen haben.

**ACHTUNG**

Berühren Sie nicht die beweglichen Schneidmesser.

**WARNUNG**

Tragen Sie beim Verwenden, bei der Durchführung der Wartung und der Reinigung des Gartenproduktes immer rutschfeste und strapazierfähige Handschuhe.

- Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung (siehe Kapitel „MASCHINE REINIGEN“).
- Tragen Sie das Gerät am Griff (3) mit gestoppten Schneidmesser.
- Montieren Sie vor dem Transport und der Lagerung immer den Messerschutz.

- Lagern Sie sie an einem für Kinder unzugänglichem Ort.
- Halten Sie den Akku von Korrosionsmitteln, wie Gartenchemikalien und Streusalz fern.
- Halten Sie ein nicht verwendetes Gerät von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können, fern.
- Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen. Lagern Sie das Gerät und somit auch den Akku trocken und bei einer Temperatur von weniger als 27°C.
- Lagern Sie nie entladene Akkus. Vor dem Ladevorgang müssen Sie einen zu warmen Akku abkühlen lassen.
- Die Ladung der Akkus verringert sich während der Lagerung. Je höher die Temperatur ist, desto schneller ist diese Entladung. Laden Sie Akkus bei längerer Lagerung monatlich nach. Dies erhöht die Lebensdauer und erhält die Leistungsfähigkeit.
- Sichern Sie die Grasschere beim Transport, um Beschädigung und Verletzungen zu verhindern.
- Platzieren Sie keine anderen Gegenstände auf diesem Gartengerät.

UMWELTSCHUTZ

- Der Umweltschutz sollte ein wesentlicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein. Vermeiden Sie es, Ihre Umgebung durch Benutzung des Gerätes zu stören.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, Öl, Benzin, Filtern, beschädigten Teilen oder sämtlichen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zum Wertstoffhof gebracht werden, der für die Wiederverwendung der Stoffe sorgt.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung des Schnittgutes.

Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß den örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.

12 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor geht aus, nachdem der Auslöseschalter (5) gedrückt wurde.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku entsprechend des <i>Kapitels</i> „AUFLADEN DES AKKUS“ auf.
Der Motor läuft, aber die Schneidmesser bewegen sich nicht.	Das Gerät ist beschädigt. Verwenden Sie die Grasschere nicht weiter.	Setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
Der Motor brummt, aber die Schneidmesser bewegen sich nicht.	Schmutz oder andere Dinge können die Schneidmesser blockieren.	Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Auslöseschalter (5) loslassen und entfernen den Schmutz vorsichtig. ACHTUNG: Bedenken Sie, dass die Schneidmesser einige Sekunden weiterlaufen nach dem Sie den Auslöseschalter (5) losgelassen haben.

13 ENTSORGUNG DES GERÄTS

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese Geräte bei Recyclingzentren ab.
Wenden Sie sich an die entsprechenden Behörden oder an Ihren Händler, um Auskünfte darüber zu erhalten.

Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien.
Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.

Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt.
Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist.
Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt, entsorgt werden.



Batteries



14 ERSATZTEILLISTE

Bitte setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung. Dieser kann Ihnen eine Liste der Ersatzteile zur Verfügung stellen.

1	SPÉCIFICATION.....	16
2	DESCRIPTION.....	16
3	EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE APPOSÉE SUR LA CISAILLE À GAZON.....	17
4	EXPLICATION DES SYMBOLES	17
5	UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU.....	18
6	AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ	18
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES CISAILLES À GAZON ET LEUR CHARGEUR.....	20
8	ASSEMBLAGE	21
9	MISE EN SERVICE.....	22
10	MAINTENANCE GÉNÉRALE ET ENTRETIEN	23
11	STOCKAGE DE LA CISAILLE À GAZON.....	24
12	DÉPANNAGE.....	25
13	ÉLIMINATION DE L'APPAREIL.....	25
14	LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE.....	25
15	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE.....	71

1 SPÉCIFICATION

Nom du produit	Cisaille à gazon
Type	SA562022
Moteur	Moteur à courant continu 7,2 V
Vitesse à vide	1200 ± 10 % tpm
Poids sans manche	0,73 kg
Poids avec manche	1,20 kg
Batterie	7,2 V Li-Ion (intégrée) EVE ICR18650/20P 3,6 VDC; 2000 mAh
Nombre de cellules	2
Chargeur	YLJXA-E095050 Entrée : 100 – 240 V ; 50/60 Hz 0,5 A (max.) Sortie : 9,5 V ; 500 mA
Durée de charge	< 4,5 h
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{PA} = 80,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA} = 103,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration	$a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$
Cisaille à gazon	
Longueur de coupe	75 mm
Distance entre les lames	24 mm
Taille-haie	
Longueur de coupe	100 mm
Distance entre les lames	8 mm



AVERTISSEMENT

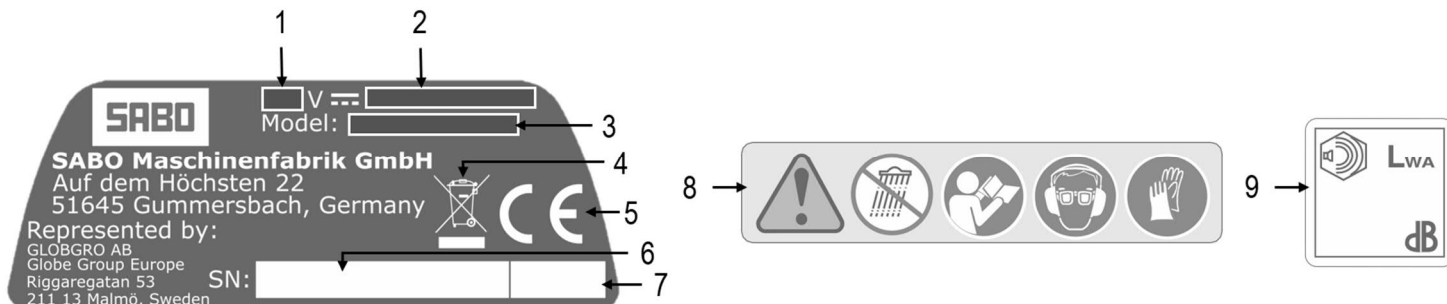
La vibration main-bras lors de l'utilisation réelle de l'outil peut différer de la valeur indiquée. Cela dépend de la manière dont l'outil est utilisé. Éviter les risques de vibrations en prenant les précautions suivantes : Porter des gants lors de l'utilisation, limiter la période d'utilisation et réduire la durée d'application.

2 DESCRIPTION

Voir les illustrations page 2

1. Lame de cisaille à gazon
2. Affichage de l'état de charge de la batterie
3. Poignée
4. Chargeur
5. Interrupteur de déclenchement
6. Bouton de verrouillage de sécurité
7. Cache
8. Prise femelle de chargeur
9. Prise mâle de chargeur
10. Bouton de séparation du cache
11. Manche télescopique
12. Connecteur au manche télescopique
13. Interrupteur de déclenchement du manche télescopique
14. Bouton de verrouillage de sécurité du manche télescopique

3 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE APPOSÉE SUR LA CISAILLE À GAZON





- 1 Tension assignée
- 2 Nom du produit
- 3 Désignation du type
- 4 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminer l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.
- 5 Marque de conformité CE
- 6 Numéro d'identification du produit
- 7 Date de production
- 8 Mentions d'obligation, d'interdiction et d'avertissement
- 9 Niveau de puissance acoustique garanti





4 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont représentés sur votre appareil. Familiarisez-vous avec ces symboles et reprenez leur signification. Une bonne compréhension de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

SYMBOLE	DESCRIPTION/EXPLICATION
	Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Suivez tous les avertissements et les instructions de sécurité.
	Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet appareil.
	Portez des gants antidérapants et résistants lorsque vous utilisez cet appareil.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Les objets qui traînent au sol, par exemple des pierres, peuvent être projetés et provoquer des blessures ou des dégâts matériels. Veillez à ce qu'il n'y ait ni personnes ni animaux dans toute la zone de travail autour de vous.
	Avertissement : Les lames de coupe continuent de fonctionner pendant un court laps de temps après le relâchement de l'interrupteur de déclenchement (5) ou l'arrêt du moteur.

	N'utilisez le chargeur de batterie qu'à l'intérieur.
	La polarité du chargeur

Les mots signaux et les significations suivants sont destinés à illustrer le niveau de risque associé à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Désigne une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT :	Désigne une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION :	Désigne une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou moyennes.
	ATTENTION :	(sans symbole d'alerte de sécurité) Désigne une situation qui peut entraîner des dommages matériels.
	REMARQUE	Désigne une remarque qui permet de mieux comprendre comment utiliser l'appareil.

MAINTENANCE TECHNIQUE

La maintenance exige la plus grande prudence et des connaissances et ne devrait en conséquence être effectué que par un spécialiste. Nous vous recommandons de confier l'appareil à un revendeur agréé proche de chez vous pour qu'il le fasse réparer. Lors de l'entretien de l'appareil, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un appareil électrique peut entraîner la projection d'autres objets dans vos yeux et provoquer de graves lésions oculaires. Avant de travailler avec des outils électriques, mettez toujours des lunettes de protection avec des protections latérales et, si nécessaire, un écran facial. Nous vous recommandons d'utiliser des masques de sécurité à vision large avec des lunettes normales ou des lunettes de protection standard avec protections latérales. Portez toujours une protection oculaire conforme à la norme EN 166.

5 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

- L'appareil doit être utilisé exclusivement aux fins suivantes :
 - Ce produit ne peut être utilisé qu'à l'extérieur.
 - Ce produit est conçu pour tailler facilement les arbustes et les bordures de pelouse à usage domestique.
 Toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme ; le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient en résulter ; l'utilisateur en assume seul le risque. L'utilisation conforme comprend également le respect des conditions d'exploitation, d'entretien et de maintenance prescrites par le fabricant.
- Une prudence particulière est requise lors de l'utilisation dans les espaces publics, les parcs, les installations sportives, le long des routes et dans les exploitations agricoles et forestières.
- Veuillez noter que cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous n'assumons aucune garantie si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ainsi que dans le cadre d'activités assimilées.
- L'utilisation de tout accessoire ou équipement non autorisé par le fabricant est interdite. L'utilisation de tels accessoires et équipements annule la conformité CE et le droit à la garantie. Toute modification arbitraire de cette cisaille à gazon exclut la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.
- Malgré une utilisation conforme et des précautions particulières de la part de l'utilisateur, il existe un risque résiduel. Veuillez toujours utiliser l'appareil avec précaution. Les dangers possibles sont :
 - Projection d'herbe coupée, de terre et de petites pierres.
 - Lésions auditives si aucune protection auditive n'est portée.
 - Blessures aux yeux ou au visage si des lunettes de protection ou un écran facial ne sont pas portés.

Fiche de données de sécurité

Votre cisaille à gazon a été conçue et fabriquée avec les plus strictes exigences en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité de l'utilisateur. Avec un entretien soigneux, l'appareil vous rendra des services fiables et sans problème pendant de nombreuses années.

6 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir.

La locution « outil électrique » utilisée dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec cordon d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité sur le lieu de travail

- **Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail non éclairées peuvent être à l'origine d'accidents.*
- **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement à risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- **Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.*
- Ne travaillez pas avec l'appareil par mauvais temps s'il y a un risque de foudre.

Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises de courant adaptées réduisent le risque d'électrocution.*
- **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.*
- **Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- **N'abusez pas du câble. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou déconnecter l'outil électrique. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée pour l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD).** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.*

Sécurité des personnes

- **Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et abordez le travail avec un outil électrique avec bon sens. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner de graves blessures.*
- **Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'un équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
- **Éviter les démarrages intempestifs. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de brancher l'outil à la source de courant et/ou à la batterie, de prendre l'outil ou de le porter.** *Si vous avez les doigts sur les interrupteurs lorsque vous portez l'outil électrique ou en mettant l'outil électrique sous tension alors que l'interrupteur est actionné, vous risquez de provoquer un accident.*
- **Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie rotative de l'appareil peut entraîner des blessures.*
- **Évitez les postures non ergonomiques.** *Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. Cela vous permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.*
- **Si des appareils sont prévus pour être raccordés à des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés conformément à leur destination.** *L'utilisation d'un système d'aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.*
- Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente d'outils vous rendre complaisant et, ce faisant, n'ignorez pas les principes de sécurité des outils. Un acte d'inattention peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques

- **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez pour votre travail l'outil électrique prévu à cet effet.** *Avec l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.*
- **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.*
- **Débranchez la fiche de la source de courant et/ou retirez le pack de batteries, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger des outils électriques.** *Cette précaution permet d'éviter le démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- **Entretenez soigneusement votre appareil. Contrôlez le bon fonctionnement des pièces mobiles. Assurez-vous qu'aucune pièce de l'appareil n'est endommagée. Contrôlez le montage et tous les autres éléments qui peuvent avoir une influence sur le fonctionnement de l'appareil. Si des pièces sont endommagées, vous devez faire réparer votre appareil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents ont pour cause des outils électriques mal entretenus.*
- **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** *Les outils de coupe soigneusement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes se coincent moins vite et sont plus faciles à guider.*
- **Utilisez les outils électriques, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément à leurs instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques pour des applications autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus peut entraîner des situations dangereuses.*
- **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.**

Règles de sécurité spécifiques aux outils sans fil

- **Ne rechargez la batterie de votre appareil qu'avec un chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur inadapté peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie que celui prescrit par le fabricant.*
- **Un type de batterie spécifique doit être utilisé pour chaque appareil à batterie.** *L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.*
- **Tenez une batterie non utilisée à l'écart d'objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des vis, des clous ou tout autre objet susceptible d'entraîner une connexion des contacts.** *Le court-circuit des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*
- **Évitez tout contact avec le liquide de la batterie en raison d'une utilisation abusive. Si du liquide de batterie a été projeté, la zone concernée doit être rincée à l'eau claire. Consultez un médecin si du liquide est entré dans les yeux.** *Les éclaboussures de liquide de batterie peuvent provoquer des irritations ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas de batteries ou d'outils endommagés ou modifiés. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.**
- **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.**

- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Une charge inappropriée ou à des températures en dehors de la plage indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Toutes les consignes de sécurité relatives à la manipulation, au stockage, à l'entreposage, au transport, à l'élimination de la batterie lithium-ion, ainsi que les mesures de premiers secours et de lutte contre l'incendie, se trouvent sur la « Fiche technique sur la sécurité des produits » sur www.sabo-online.com avec les instructions d'utilisation.

Numéro d'appel d'information pour les batteries au lithium-ion

+49 (0) 2261 704-0

Réparation

- Ne faites réparer votre outil électrique que par un personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela permet de garantir que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
- Ne jamais entretenir des batteries endommagées. La maintenance des packs d'accumulateurs ne doit être effectuée que par le fabricant ou par des prestataires de services agréés.

INFORMATION

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- Ne permettez jamais à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions d'utiliser l'appareil. Les réglementations régionales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable en cas d'accident ou de danger vis-à-vis d'autres personnes ou de leurs biens.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

PRÉPARATION

- Avant d'utiliser la batterie, vérifiez qu'elle ne présente aucun signe de détérioration ou de vieillissement. Si la batterie est endommagée pendant l'utilisation, éteignez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si la batterie est endommagée ou usée.
- Effectuez toujours un contrôle visuel avant l'utilisation pour vous assurer qu'aucun couvercle de protection ou cache n'est endommagé, manquant ou mal monté.
- Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.

EXPLOITATION

- Tenez les câbles d'alimentation à l'écart des outils de coupe.
- Portez toujours des protections auditives, des protections oculaires, des pantalons longs et des chaussures solides lorsque vous utilisez cette machine.
- Portez un écran facial si nécessaire.
- Ne travaillez pas avec l'appareil par mauvais temps s'il y a un risque de foudre.
- N'exposez pas la machine à la pluie lors de son utilisation.
- N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez jamais la machine si les protections ou les blindages sont défectueux ou ne sont pas montés.
- Ne mettez le moteur en marche que lorsque vos mains et vos pieds sont éloignés de l'outil de coupe.
- Ne touchez pas les parties mobiles dangereuses avant que la machine ne soit éteinte et que les parties mobiles dangereuses ne soient complètement arrêtées.
- Arrêtez et sécurisez toujours l'appareil
 - lorsque la machine est laissée sans surveillance.
 - avant de dégager une obturation.
 - avant de contrôler, de nettoyer ou d'intervenir sur la machine.
 - pour expertiser l'appareil après un contact important avec un corps étranger.
 - si la machine se met à vibrer de manière inhabituelle (contrôle immédiat nécessaire).
- Évitez les blessures aux pieds et aux mains causées par l'outil de coupe.
- Assurez-vous toujours que les ouvertures d'aération sont exemptes de dépôts.
- **Risque résiduel : Même en cas d'utilisation conforme de la machine, les facteurs de risque résiduels ne peuvent pas tous être éliminés. Les risques suivants peuvent survenir en rapport avec la conception et la réalisation de l'outil :**
 - Lésions oculaires si une protection efficace des yeux n'est pas portée.
 - Lésions pulmonaires si un masque anti-poussière efficace n'est pas porté.
 - Lésions auditives si des protections auditives efficaces ne sont pas portées.
 - Dommages pour la santé dus à l'émission de vibrations lorsque l'outil électrique est utilisé pendant une période prolongée ou non.

ENTRETIEN ET CONSERVATION

- Éteignez la machine et ne la rallumez pas avant d'avoir effectué des travaux d'entretien ou de nettoyage.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
- Contrôlez et entretenez régulièrement la machine. Faites réparer la machine par un atelier agréé.
- Rangez la machine hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Portez le taille-haies par la poignée avec la lame de coupe arrêtée. Lors du transport ou du stockage du taille-haies, montez toujours le protège-lames. Une utilisation correcte du taille-haies réduit les blessures potentielles dues aux lames des couteaux.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES CISAILLES À GAZON ET LEUR CHARGEUR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU TAILLE-HAIES

- Tenez toutes les parties du corps à l'écart du couteau. N'essayez pas d'enlever l'herbe coupée ou de tenir le matériau à couper lorsque les lames sont en marche. Les lames continuent de se déplacer après l'extinction de l'interrupteur. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haies peut entraîner des blessures graves.

- **Portez le taille-haies par la poignée avec la lame à l'arrêt et veillez à ne pas actionner l'interrupteur.** *Le port correct du taille-haie réduit le risque d'une utilisation involontaire et d'une blessure causée par la lame.*
- **Lors du transport ou du rangement du taille-haies, toujours tirer le cache sur les lames.** *Une utilisation correcte du taille-haie réduit le risque de blessure par la lame.*
- **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que la fiche d'alimentation est débranchée avant d'enlever l'herbe coupée coincée ou d'entretenir la machine.** *Un fonctionnement inattendu du taille-haies lors de l'enlèvement d'un matériau coincé peut entraîner de graves blessures.*
- **Ne tenez le taille-haie que par les surfaces de préhension isolées, car la lame de coupe peut heurter des lignes électriques cachées ou votre propre câble d'alimentation.** *Le contact des lames avec une ligne sous tension peut également mettre sous tension des parties métalliques de l'appareil et provoquer un choc électrique.*
- **Éloignez tout câble d'alimentation de la zone de coupe.** *Les câbles peuvent être cachés dans les haies et les buissons et être coupés accidentellement par la lame.*
- **N'utilisez pas le taille-haies par mauvais temps, surtout s'il y a un risque d'orage.** *Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.*
- **Avant d'utiliser le taille-haies, vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers, par exemple des clôtures en fil de fer.**
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être jetée.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- Évitez les postures non ergonomiques. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. Cela vous permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous en fonction des circonstances. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) dont la compréhension, l'expérience ou les connaissances sont réduites, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient été informées de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

Les lames de coupe continuent de bouger pendant quelques secondes après l'arrêt du produit de jardinage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU CHARGEUR**AVERTISSEMENT**

Gardez le chargeur à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc électrique.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient sous surveillance ou qu'ils aient été informés de la manière de l'utiliser en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Le chargeur est conçu pour être utilisé sur une alimentation électrique domestique standard. N'essayez pas d'appliquer une tension différente à l'aide d'une autre alimentation.
- Ne chargez pas d'autres batteries. Ce chargeur est uniquement conçu pour l'utilisation de cette cisaille à gazon. Dans le cas contraire, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Ne chargez pas de piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Le simple fait de retirer la fiche de sortie ne minimise pas le risque.
- Tirez sur le boîtier du chargeur pour le débrancher. Ne tirez pas sur le câble.
- Gardez le chargeur propre. Les impuretés peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Vérifiez le chargeur avant chaque utilisation. Si un dommage est constaté, le chargeur de batterie doit être remplacé par un neuf. N'ouvrez jamais le chargeur vous-même. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, les câbles et les connecteurs endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le chargeur sur des surfaces (par exemple papier, textile, etc.) ou dans des environnements facilement inflammables.
- L'échauffement du chargeur de batterie pendant la charge peut présenter un risque d'incendie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. LISEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET EXPLIQUEZ-LES À TOUTE PERSONNE SUSCEPTIBLE D'UTILISER CET APPAREIL. SI VOUS PRÊTEZ CET APPAREIL, REMETTEZ ÉGALEMENT CE MODE D'EMPLOI.

8 ASSEMBLAGE**DÉBALLAGE**

Ce produit doit être assemblé avant la première utilisation.

- Retirez avec précaution le produit et ses accessoires du carton. Vérifiez que tous les objets mentionnés sur le bordereau de livraison sont présents. Ils sont déjà prémontés en partie sur l'appareil à la position prédéfinie. Un démontage et un remontage sont nécessaires dans ce cas.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas ce produit si des éléments mentionnés sur le bordereau de livraison sont déjà montés sur votre produit lorsque vous le déballez. Les pièces de cette liste n'ont pas été prémontées sur le produit par le fabricant et doivent être montées par le client. L'utilisation d'un produit qui n'a pas été correctement monté peut entraîner des blessures graves.

BORDEREAU DE LIVRAISON

- Cisaille à gazon (appareil de base)
- Chargeur (4)
- Lame de cisaille à gazon (1)
- Lame de débroussailluse
- Mode d'emploi

- Examinez soigneusement le produit et assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir examiné attentivement le produit et de l'avoir utilisé avec succès.

**AVERTISSEMENT**

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez attendre qu'elles soient remplacées avant d'utiliser l'appareil. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

N'essayez pas de modifier cet appareil ou d'y installer des accessoires non recommandés pour cet appareil. Toute modification ou mauvaise utilisation de cet appareil peut s'avérer très risquée et entraîner d'éventuelles blessures corporelles graves.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures corporelles graves, arrêtez toujours l'appareil avant de monter des pièces. N'oubliez pas que les lames de coupe continuent de tourner quelques secondes après que vous ayez relâché l'interrupteur de déclenchement (5).

MONTAGE DU MANCHE TÉLESCOPIQUE

Voir les illustrations 8 à 11

**AVERTISSEMENT**

Contrôlez régulièrement le raccordement du manche télescopique afin de vous assurer qu'il est toujours suffisamment solide.

- Alignez la flèche à l'extrémité de la tige inférieure avec la flèche de la tige supérieure du manche télescopique.
- Poussez la tige supérieure sur la tige inférieure (voir les illustrations 9 et 10).
- Serrez le raccord (voir l'illustration 11).

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Voir l'illustration 1

- N'utilisez pas d'autre chargeur que celui fourni avec l'appareil. Le chargeur de batterie fourni est conçu pour la batterie lithium-ion de votre produit de jardinage.
- Respectez la tension du réseau ! La tension du bloc d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie.
- La plage de tension du chargeur est de 100 – 240 V. Assurez-vous que la fiche d'alimentation correspond à la prise de courant.

Remarque : La batterie est livrée partiellement chargée. Pour garantir la pleine capacité de la batterie, chargez complètement la batterie avec le chargeur de batterie (4) avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

PROCESSUS DE CHARGE (AFFICHAGE LED)

ÉTAT DES LED	EXPLICATION
Rouge en continu	La batterie est en cours de chargement.
Vert en continu	La batterie est complètement chargée.
La lumière verte s'éteint une fois puis la lumière rouge clignote deux fois.	La batterie présente une faible tension.
La lumière verte s'éteint une fois puis la lumière rouge clignote trois fois.	Surintensité
Rouge en continu	État de fonctionnement

**AVERTISSEMENT**

Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur de déclenchement (5) après que l'appareil s'est déjà éteint automatiquement. Cela pourrait endommager la batterie.

- Branchez le connecteur du chargeur (4) dans la prise de courant et la prise mâle du chargeur (9) dans la prise femelle (8) à l'arrière de la poignée (3) (voir l'illustration 1).
- Le processus de charge démarre dès que la prise mâle du chargeur (9) est insérée dans la prise femelle (8).
- L'indicateur de charge de la batterie (2) indique le processus de chargement. Pendant le chargement, l'indicateur de charge de la batterie (2) clignote en vert. Lorsque l'indicateur de charge de la batterie (2) est vert en continu, la batterie est entièrement chargée.
- Pendant le chargement, la poignée (3) de l'appareil chauffe. C'est normal.
- Débranchez le chargeur (4) si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

9 MISE EN SERVICE**AVERTISSEMENT**

Même si vous connaissez bien votre appareil, la plus grande prudence est de mise lors de son utilisation. Si vous êtes imprudent, ne serait-ce qu'un court instant, vous risquez de vous blesser gravement.

**AVERTISSEMENT**

Portez toujours des lunettes de protection avec des protections latérales lorsque vous utilisez un outil électrique. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection d'objets dans vos yeux et provoquer des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais de lames, d'outils de martelage, de fils ou de cordes sur ce produit. N'utilisez pas d'embouts ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de cet appareil. L'utilisation d'embouts ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures corporelles graves.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA CISAILLE À GAZON

Voir l'illustration 1

- Pour démarrer la cisaille à gazon, maintenez la touche de verrouillage de sécurité (6) enfoncée et appuyez également sur l'interrupteur de déclenchement (5).
- Pour continuer à utiliser la cisaille à gazon, relâchez le bouton de verrouillage de sécurité (6) et continuez à maintenir l'interrupteur de déclenchement (5) enfoncé.
- Pour arrêter la cisaille à gazon, relâchez l'interrupteur de déclenchement (5).

**AVERTISSEMENT**

Bruit : Un certain bruit de la machine est inévitable. Les travaux bruyants ne sont autorisés qu'à certaines heures. Respectez les temps de repos et limitez les heures de travail au minimum. Les personnes qui travaillent avec l'appareil ou qui restent longtemps à proximité doivent porter des protections auditives.

Vibration : Portez toujours des gants de sécurité et antivibrations. Des vibrations excessives peuvent provoquer la maladie des doigts blancs ou le syndrome du canal carpien. Si vous ressentez une sensation désagréable pendant l'utilisation de la machine ou si la peau de vos mains change de couleur, arrêtez de travailler. Faites des pauses appropriées pour vous reposer. Les utilisateurs fréquents et réguliers doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts.

COUPE DE GAZON

- Tenez l'appareil parallèle au sol.
- La lame de la cisaille à gazon (1) doit être guidée parallèlement au sol à la longueur souhaitée.
- Les résultats sont meilleurs lorsque le gazon est sec.
- Maintenez le bouton de verrouillage de sécurité (6) enfoncé et appuyez en plus sur l'interrupteur de déclenchement (5) pour couper l'herbe.

REMARQUE : Pour éviter toute blessure grave, éteignez toujours la machine avant de la nettoyer si elle a été bloquée. Utilisez une brosse douce pour enlever la saleté des entrées et de la lame de coupe. Vous pouvez ensuite redémarrer la machine.

TAILLE D'ARBUSTES

- L'appareil peut être utilisé pour tailler de petites haies et des arbustes.
- Tenez l'appareil légèrement incliné par rapport à la haie que vous souhaitez tailler.
- Commencez par rectifier les zones latérales, du bord inférieur au bord supérieur, puis le bord supérieur.
- Maintenez le bouton de verrouillage de sécurité (6) enfoncé et appuyez en plus sur l'interrupteur de déclenchement (5) pour couper les arbustes.

UTILISATION ÉLARGIE

Voir les illustrations 12 et 13

- Cette cisaille peut être utilisée en combinaison avec un manche télescopique (11) pour une utilisation confortable, mais qui ne convient que pour couper l'herbe.
- Insérez la fiche de connexion du manche télescopique (12) dans la prise de femelle (8) située à l'arrière de l'appareil (voir l'illustration 12).

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA CISAILLE À GAZON ÉLARGIE

Voir l'illustration 13

- Pour démarrer la cisaille à gazon, maintenez la touche de verrouillage de sécurité (14) du manche télescopique enfoncée et appuyez également sur l'interrupteur de déclenchement (13) du manche télescopique.
- Pour continuer à utiliser la cisaille à gazon, relâchez le bouton de verrouillage de sécurité (14) du manche télescopique et continuez à maintenir l'interrupteur de déclenchement (13) du manche télescopique enfoncé.
- Pour arrêter la cisaille à gazon, relâchez l'interrupteur de déclenchement (13) du manche télescopique.

10 MAINTENANCE GÉNÉRALE ET ENTRETIEN**AVERTISSEMENT**

Éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer des travaux d'entretien. N'oubliez pas que les lames de coupe continuent de tourner quelques secondes après que vous ayez relâché l'interrupteur de déclenchement (5).

**ATTENTION :**

Ne touchez pas les lames de coupe mobiles.

Remarque : Pour garantir un fonctionnement long et fiable, effectuez régulièrement les opérations de maintenance suivantes.

Avant chaque utilisation, il convient de vérifier que le produit ne comporte pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées, telles que des vis, des écrous, des boulons, des couvercles, etc. Serrez toutes les fixations et les couvercles et n'utilisez pas le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des types de plastique peuvent être endommagés par différents types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour enlever les salissures, la poussière, l'huile, les lubrifiants, etc.

Si, malgré le soin apporté à la fabrication et au contrôle, ce produit de jardinage devait tomber en panne, il est conseillé de le faire réparer par un revendeur spécialisé agréé.

Avant les travaux d'entretien :

- Arrêtez la machine.
- Laissez le moteur refroidir.
- Conservez la machine dans un endroit frais et sec.
- Portez des vêtements appropriés et ajustés, des gants de protection et des lunettes de sécurité.

ENTRETIEN DES LAMES

- Nettoyez toujours les lames de coupe après leur utilisation et lubrifiez-les avec un spray d'entretien.
- Pour les travaux de coupe de longue durée, nous recommandons de lubrifier régulièrement la lame de coupe avec un spray d'entretien.
- Contrôlez visuellement l'état des arêtes de coupe de la lame de coupe.
- Veillez à ce que la lame de coupe soit rangée avec le protège-lame fourni lorsqu'elle n'est pas utilisée.

REPLACEMENT DE LAMES

Voir les illustrations 2 à 6

**AVERTISSEMENT**

Portez toujours des gants antidérapants et résistants lors de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage du produit de jardinage.

**AVERTISSEMENT**

Ne changez pas les lames de coupe sans avoir monté le protège-lame.

DISTANCE DES LAMES

Voir les illustrations 2 et 3

- Soulevez le bouton de séparation (10) du cache (7).
- Faites glisser le cache (7) vers l'interrupteur de déclenchement (5).
- Soulevez le cache (7) du boîtier.
- Soulevez la lame de la cisaille à gazon (1) ou la lame du débroussaillieur.

MONTAGE DES LAMES

Voir les illustrations 4 à 6

- Placez l'extrémité de la lame de la cisaille à gazon (1) ou de la débroussaillieuse sous la nervure de retenue dans le coin arrière du boîtier et appuyez sur l'ensemble de la lame de coupe jusqu'à ce que les trous de la lame de coupe soient alignés avec les goupilles.
- Lorsque vous remettez le cache (7) en place, assurez-vous que les quatre pieds de réception se trouvent dans le boîtier avant de faire glisser le cache (7).
- Repoussez le cache (7) vers la lame de coupe pour la sécuriser.

**ATTENTION :**

Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et complètement à l'arrêt avant d'effectuer des réglages.

NETTOYAGE DE LA MACHINE**AVERTISSEMENT**

Ne laissez jamais de liquides de frein, de produits à base de pétrole, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

- Après utilisation, nettoyez la machine avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre.
- N'utilisez pas de détergents ou de solvants agressifs pour nettoyer les pièces en plastique ou les poignées.
- Maintenez la lame de coupe exempte d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.
- Maintenez les orifices d'aération propres et exempts de saleté afin d'éviter toute surchauffe et tout dommage au moteur ou à la batterie.
- Ne vaporisez pas d'eau sur le moteur et les composants électriques.

Seules les pièces figurant dans la liste des pièces de rechange sont destinées à être réparées ou remplacées par le client. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par le service après-vente agréé.

11 STOCKAGE DE LA CISAILLE À GAZON**AVERTISSEMENT**

Éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer des travaux d'entretien. N'oubliez pas que les lames de coupe continuent de tourner quelques secondes après que vous ayez relâché l'interrupteur de déclenchement (5).

**ATTENTION :**

Ne touchez pas les lames de coupe mobiles.

**AVERTISSEMENT**

Portez toujours des gants antidérapants et résistants lors de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage du produit de jardinage.

- Nettoyez l'appareil avant de le stocker (voir chapitre « NETTOYAGE DE LA MACHINE »).
- Portez l'appareil par la poignée (3) avec la lame de coupe arrêtée.
- Montez toujours le protège-lame avant le transport et le stockage.

- Stockez-le dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Tenez la batterie à l'écart d'agents corrosifs, tels que des produits chimiques de jardinage et du sel de déneigement.
- Tenez un appareil non utilisé à l'écart de trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou de tout autre objet susceptible d'entraîner une connexion des contacts.
- Le court-circuit des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie. Conservez l'appareil et donc la batterie dans un endroit sec et à une température inférieure à 27 °C.
- Ne stockez jamais de batteries déchargées. Avant de procéder à la charge, vous devez laisser refroidir une batterie trop chaude.
- La charge des batteries diminue pendant le stockage. Plus la température est élevée, plus cette décharge est rapide. Rechargez les batteries tous les mois en cas de stockage prolongé. Cela augmente la durée de vie et maintient la performance.
- Sécurisez la cisaille à gazon pendant le transport afin d'éviter tout dommage et toute blessure.
- Ne placez pas d'autres objets sur cet outil de jardinage.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement devrait être un aspect essentiel et prioritaire dans le cadre de l'utilisation de la machine. Évitez de déranger votre entourage en utilisant l'appareil.
- Respectez strictement les réglementations locales en matière d'élimination des emballages, de l'huile, de l'essence, des filtres, des pièces endommagées ou de toute autre substance nocive pour l'environnement. Ces matériaux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais collectés séparément et apportés au centre de recyclage qui se chargera de les réutiliser.
- Respectez strictement les réglementations locales en matière d'élimination des déchets de coupe.

L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, mais remis à un centre de recyclage conformément aux prescriptions locales.

12 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur s'arrête après que l'interrupteur de déclenchement (5) a été enfoncé.	La batterie est vide.	Chargez la batterie conformément au chapitre « CHARGEMENT DE LA BATTERIE ».
Le moteur tourne, mais les lames de coupe ne bougent pas.	L'appareil est endommagé. N'utilisez plus la cisaille à gazon.	Veillez prendre contact avec le service après-vente.
Le moteur ronronne, mais les lames de coupe ne bougent pas.	De la saleté ou d'autres éléments peuvent bloquer les lames de coupe.	Éteignez l'appareil en relâchant l'interrupteur de déclenchement (5) et retirez délicatement la saleté. ATTENTION : N'oubliez pas que les lames de coupe continuent de tourner quelques secondes après que vous ayez relâché l'interrupteur de déclenchement (5).

13 ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères. Déposez ces appareils dans des centres de recyclage. Contactez les autorités compétentes ou votre revendeur pour obtenir des informations à ce sujet.

La collecte sélective des produits et des emballages usagés permet de recycler les matériaux. La réutilisation des matériaux permet d'éviter la pollution et de réduire les besoins en matières premières.

Jetez les piles rechargeables à la fin de leur durée de vie et respectez notre environnement. La batterie contient des matériaux qui sont nocifs pour vous et pour l'environnement. Elle doit donc être éliminée séparément dans un établissement qui accepte les batteries au lithium-ion.



Batteries



Séparez les éléments avant de trier

14 LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Veillez prendre contact avec le revendeur. Celui-ci peut vous fournir une liste des pièces de rechange.

1 SPECIFICATION.....27

2 DESCRIPTION.....27

3 EXPLANATION OF THE IDENTIFICATION PLATE ON THE GRASS SHEAR...28

4 EXPLANATION OF THE SYMBOLS28

5 INTENDED USE.....29

6 GENERAL SAFETY WARNINGS29

7 SAFETY INFORMATION FOR GRASS SHEAR AND THEIR CHARGER.....31

8 ASSEMBLY.....32

9 COMMISIONING.....33

10 GENERAL MAINTENANCE AND CARE.....34

11 STORING THE BRUSHCUTTER35

12 TROUBLESHOOTING.....36

13 DISPOSING OF THE DEVICE.....36

14 SPARE PARTS LIST36

15 EU DECLARATION OF CONFORMITY71

1 SPECIFICATION

Product description	Grass shear
Type	SA562022
Motor	7,2 V dc motor
Idling speed	1200 ±10% rpm
Weight without telescopic pole	0.73 kg
Weight with telescopic pole	1.20 kg
Battery	7.2 V Li-Ion (integrated) EVE ICR18650/20P 3.6 VDC; 2000 mAh
Number of battery cells	2
Charger	YLJXA-E095050 Input: 100 – 240 V; 50/60 Hz 0.5 A (max.) Output: 9.5 V; 500 mA
Charging time	< 4.5 h
Measured sound pressure level - line	$L_{PA} = 80.0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound power level - line	$L_{WA} = 103.0 \text{ dB(A)}$
Vibration	$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$ $k = 1.5 \text{ m/s}^2$
Grass shear	
Blade length	75 mm
Cutting capacity	24 mm
Shrub shear	
Blade length	100 mm
Cutting capacity	8 mm



WARNING

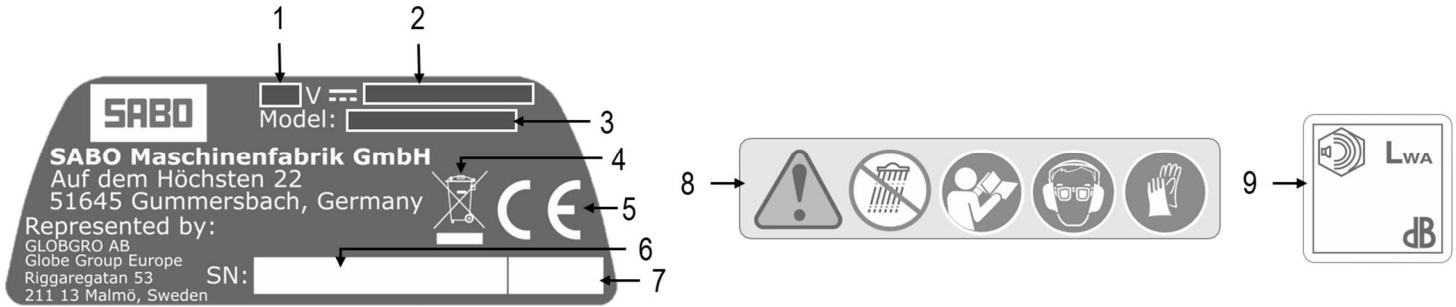
The hand-arm vibrations from actually using the tool may deviate from the stated value. This depends on the how the tool is used. Avoid the danger of vibrations with the following precautionary measures: wear gloves when using it, limit the period of use and shorten the application time.

2 DESCRIPTION

See figures page 2

1. Grass shear blade
2. Battery charge indicator
3. Handle
4. Battery charger
5. Switch trigger
6. Safety lock button
7. Cover
8. Charging socket
9. Plug connector for charger
10. Cover release button
11. Telescopic pole
12. Connecting plug telescopic pole
13. Switch trigger telescopic pole
14. Safety lock button telescopic pole

3 EXPLANATION OF THE IDENTIFICATION PLATE ON THE GRASS SHEAR









- 1 Rated voltage
- 2 Product description
- 3 Type description
- 4 Do not dispose of this device with household waste. The device, accessories and packaging must be returned for recycling in accordance with environmental guidelines.
- 5 CE conformity mark
- 6 Production identification number
- 7 Date of production
- 8 Instruction, prohibition and warning information
- 9 Guaranteed sound power level

4 EXPLANATION OF THE SYMBOLS

The following symbols are shown on your device. Familiarise yourself with these symbols and note their meaning. A good understanding of these symbols will assist you in using the product better and more safely.


SYMBOL	DESCRIPTION/EXPLANATION
	Read and understand all the instructions before using the product. Follow all the warnings and safety instructions.
	When using this device, wear safety goggles and ear protection.
	Wear non-slip, heavy duty protective gloves when using this device.
	Do not expose the device to rain or moisture.
	Objects on the ground, such as stones, may be thrown and cause injury and physical damage. Keep bystanders away.
	Warning: Cutting means continues to run a short time after the switch trigger (5) has been released or rather the motor has been switched off.

	Only use the battery charger indoors.
	The polarity of the charger

The following signal words and meanings indicate the degree of risk associated with this product.		
SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Describes an immediate dangerous situation that, if it is not prevented, can lead to death or serious injuries.
	WARNING:	Describes a possible dangerous situation that, if it is not prevented, can lead to death or serious injuries.
	ATTENTION!	Describes a possible dangerous situation that, if it is not prevented, can lead to minor and moderate injuries.
	ATTENTION!	(without safety symbol) Describes a situation which can lead to material damage.
	NOTE	Describes information that will help you better understand the operation of the device.

TECHNICAL MAINTENANCE

The maintenance requires the highest levels of caution and knowledge and therefore should only be performed by an expert. We recommend that you take the device to a nearby approved dealer for repair. In servicing the device, only original replacement parts may be used.

	WARNING
Use of a power tool can lead to other objects hitting you in the eyes and cause serious eye injuries. Before working with power tools, always wear safety goggles with side protection and, if applicable, with face protection. We recommend vision safety mask, which can be used with normal glasses or standard safety goggles with side protection. Always wear eye protection that corresponds to standard EN 166.	


5 INTENDED USE

- The device may only be used for the following purposes:
 - This product is only suitable for outdoor use.
 - This product is intended for light trimming of shrubs and lawn edges in domestic use.
 Any use going beyond this is considered not proper; the manufacturer is not liable for any damage resulting from such use, the risk is borne by the user alone. Proper use also includes adherence to the operation, maintenance and service conditions prescribed by the manufacturer.
- Special care is required during use in public areas, parks, sports facilities, on roads and in agricultural and forestry operations.
- Please note that this device is not designed for commercial, trade or industrial use. We accept no warranty claims for devices that are used in commercial, trade or industrial operations or similar activities.
- The use of any additional equipment and attachments not approved by the manufacturer is prohibited. If such additional equipment and attachments are used, the CE conformity and guarantee are considered null and void. Unauthorised modifications to this grass shear exclude the manufacturer from liability for any damage resulting from these modifications
- There is a residual risk despite the intended use and particular care of the user. Use the device with care at all times. Possible dangers are:
 - Flying cuttings, earth and smaller stones.
 - Damage to hearing if you do not wear ear protection.
 - Injuries to eyes or face if safety goggles or face protection is not worn.

Safety datasheet

Your grass shear has been developed and produced with the highest levels of reliability, user-convenience and user safety. If maintained carefully, the device will work reliably and fault-free for many years.

6 GENERAL SAFETY WARNINGS

	WARNING
Read all safety warnings and all instructions.	
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.	

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

- **Keep children and bystanders away while operating a power tool. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.** *Distractions can cause you to lose control.*
- Do not use the device in bad weather if there is any risk of a lightning strike.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.**

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- All safety information regarding the handling, storage, safekeeping, transport, disposal of the lithium-ion battery and first-aid measures and measures for combating fires is contained in the "Product safety datasheet" at www.sabo-online.com under Instructions.

Information hotline for lithium ion batteries

+49 (0) 2261 704-0

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

INSTRUCTION

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PREPARATION

- Check the battery for signs of damage and ageing before use. If the battery is damaged during use, switch off the device. Do not use the device if the battery is damaged or worn.
- Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

OPERATION

- Keep wirings or cords away from cutting means.
- Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- Do not touch moving hazardous parts before the machine is switched off and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- Always switch off the machine and don't switch it on
 - whenever the machine is left unattended,
 - before clearing a blockage,
 - before checking, cleaning or working on the machine,
 - after striking a foreign object,
 - whenever the machine starts vibrating abnormally.
- Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- **Residual risks: Even when the machine is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:**
 - a) Damage to eyes if an effective eye protection is not worn.
 - b) Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
 - c) Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
 - d) Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Switch off the machine and don't switch it on before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- When not in use, store the machine out of the reach of children.
- Carry the shrub shear by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the shrub shear always fit the cutting device cover. Proper handling of the shrub shear will reduce possible injury from the cutter blades.

7 SAFETY INFORMATION FOR GRASS SHEAR AND THEIR CHARGER

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** *A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.*
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** *Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.*
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** *Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Keep cable away from cutting area.** *During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.*
- **Check the hedge for foreign objects before use, e.g. wire fences.**
- Cleaning and maintenance may not be performed by unsupervised children.
- The battery must be removed from the device before it is disposed of.
- The battery must be disposed of safely.
- Avoid unergonomic postures. Make sure you have a firm footing and keep your balance at all times. This allows you to control the power tool better in unexpected situations.
- Wear clothing appropriate for the conditions. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can be trapped in moving parts.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and knowledge unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised in order to ensure they do play with the device.
- If a metal cutting attachment is mounted: Fit the transport guard.

**WARNING**

The blades continue to move for a few seconds after the garden product is switched off.

BATTERY CHARGERS SAFETY WARNINGS**WARNING**

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

- This charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The charger is designed for use from a standard household electrical supply. Do not attempt to connect the charger to a supply with a different voltage.
- Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for the cordless shrub/grass shear. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- Do not charge non-rechargeable batteries. There is danger of explosion.
- To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the output terminal alone does not reduce the risk.
- Pull on the charger to disconnect it from the power source. Do not pull on the lead.
- Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.
- Before each use, check the battery charger. If damage is detected, battery charger should be changed to new one. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician using only original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.
- Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or surroundings.
- The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

KEEP THESE INSTRUCTIONS SAFE. READ THEM REGULARLY AND EXPLAIN THEM TO ANYONE WHO MAY WANT TO USE THIS DEVICE. IF YOU LEND THIS DEVICE, PLEASE ALSO PASS ON THESE INSTRUCTIONS.

8 ASSEMBLY**UNPACKING**

This product must be assembled before the first use.

- Carefully remove the product and accessories from the box. Check whether all the objects listed in the packing list are included. In some cases these may already be pre-fitted on the device in the specified position. In these cases the disassembly and reassembly of the unit is necessary.

**WARNING**

Do not use this product if parts listed on the packing list are already fitted to your product when you unpack it. The parts on this list have not been pre-fitted to the product by the manufacturer and must be fitted by the customer. The use of a product that has not been correctly fitted can lead to serious injuries.

PACKING LIST

- Grass shear (basic unit)
 - Battery charger (4)
 - Grass shear blade (1)
 - Shrub shear blade
 - Operator manual
- Carefully inspect the product and make sure that no damage has occurred during the transport.
 - Do not immediately dispose of the packaging material until you have carefully inspected and successfully used the product.

**WARNING**

If any of the parts are damaged or missing, wait until the parts have been replaced before using the device. Using this product with damaged or missing parts can lead to serious injuries.

**WARNING**

Do not try to modify this device or attach accessories that have not been recommended for this device. Any changes or incorrect use of this device can be very risky and lead to possible serious physical injuries.

**WARNING**

To avoid serious physical injuries, always stop the device before assembling parts. Note that the blades will continue to run a few seconds after you have released the switch trigger (5).

ASSEMBLING THE TELESCOPIC POLE

See figure 8 to 11



WARNING

Periodically check the connections to ensure that they are tightened securely.

- Align the arrow on the end of lower shaft with the arrow on the upper shaft. Push the upper shaft onto the lower shaft (see figure 9 and 10).
- Fasten the head coupler (see figure 11).

CHARGING THE BATTERY

See figure 1

- Do not use other battery chargers. The supplied battery charger is designed for the lithium-ion battery in your garden product.
- Observe the mains voltage! The voltage of the power supply must correspond with the data given on the nameplate of the battery charger.
- The voltage range of the charger is 100-240V. Ensure that the plug matches the outlet.

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery with the battery charger (4) before using your power tool for the first time.

CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)	
LED STATUS	DESCRIPTION
Solid red	The battery is charging.
Solid green	The battery is fully charged.
Green light goes out once, then the red light blinks twice.	The battery is at low voltage.
Green light goes out once, then the red light blinks three times.	Over current
Solid red	Normal operation



WARNING

Do not continue to press the switch trigger (5) after the device has been automatically switched off. The battery can be damaged.

- Plug the mains plug of the battery charger (4) into a socket outlet and the plug connector for charger (9) into the charging socket (8) on the rear side of the handle (3) (see figure 1).
- The charging procedure starts as soon as the plug connector for charger (9) of the battery charger (4) is inserted into the charging socket (8).
- The battery charge indicator (2) indicates the charging progress. During the charging process, the indicator flashes green. When the battery charge indicator (2) lights up green continuously, the battery is fully charged.
- During the charging procedure, the handle (3) of the device warms up. This is normal.
- Disconnect the battery charger (4) from the mains supply when not using it for longer periods.

9 COMMISSIONING



WARNING

Even if you know the device well, the highest caution must be taken when using it. Even a momentary lapse of attention can result in serious injuries.



WARNING

When using a power tool, always wear safety goggles with side protection. Failure to wear this equipment may lead to objects hitting you in the eyes, resulting in serious injuries.



WARNING

Never use blades, hammering devices, wires or ropes on this product. Do not use attachments or accessories that are not recommended by the manufacturer of this device. Using attachments or accessories that are not recommended can lead to serious injuries.

STARTING/STOPPING THE GRASS SHEAR

See figure 1

- To start the grass shear, press and hold the safety lock button (6) and additionally press the switch trigger (5).
- To continue using the grass shear, release the safety lock button (6) and continue holding the switch trigger (5).
- To stop the grass shear, release the switch trigger (5).



WARNING

Noise: A certain amount of noise from the machine is unavoidable. High noise levels during work is only allowed during certain times. Observe the quiet periods and limit working time to a minimum. Persons who are not working with the device or who are remaining nearby must wear ear protection.

Vibration: Always wear safety and anti-vibration gloves. Excessive vibrations can cause Raynaud's syndrome or carpal tunnel syndrome. If you experience an unpleasant feeling while using the machine or if the skin on your hands becomes discoloured, stop working. Schedule reasonable rest periods. Frequent and regular users should carefully check the conditions of their hands and fingers.

CUTTING GRASS

- Keep the device parallel to the ground.
- The grass shear blade (1) should be guided parallel to the ground over the desired length.
- The results are the best when the lawn is dry.
- Press and hold the safety lock button (6) and additionally press the switch trigger (5) to cut the grass.

NOTE: To avoid serious physical injury, always turn off the machine before cleaning, when the machine was jammed. Use a soft brush to remove debris from intakes and cutting blade. Then restart the machine.

TRIMMING HEDGES

- The device may be used to trim small hedges and shrubs.
- Hold the device in a slight angle to the hedge you would like to trim.
- First, trim the lateral areas from the lower to the upper edges, and then trim the upper edge.
- Press and hold the safety lock button (6) and additionally press the switch trigger (5) to trim the hedges.

EXTENDED-USAGE

See figure 12 and 13

- This shear can be used in conjunction with a telescopic pole (11) for comfortable operation that only suits for cutting grass.
- Plug the connecting plug telescopic pole (12) into charging socket (8) on the rear side of the handle (3) (see figure 12).

STARTING/STOPPING THE EXTENDED GRASS SHEAR

See figure 1

- To start the grass shear, press and hold the safety lock button telescopic pole (14) and additionally press the switch trigger telescopic pole (13).
- To continue using the grass shear, release the safety lock button telescopic pole (14) and continue holding the switch trigger telescopic pole (13).
- To stop the grass shear, release the switch trigger telescopic pole (13).

10 GENERAL MAINTENANCE AND CARE



WARNING

To avoid serious physical injuries, always stop the device before cleaning or maintenance the device. Note that the blades will continue to run a few seconds after you have released the switch trigger (5).



CAUTION

Do not touch the moving blades.

Note: To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly.

The product should be inspected for damaged, missing or loose parts, such as screws, nuts, bolts, covers, etc. before every use. Tighten all the fastenings and covers and do not use the product until all the missing or damaged parts have been replaced. Do not use solvents to clean plastic parts. Most plastics can be damaged by different types of commercial solvent. Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, lubricants etc.

If the garden product should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized dealer.

Before service work:

- Stop the machine.
- Let the motor cool.
- Store the machine in a cool and dry place.
- Wear appropriate and close-fitting clothing, protective gloves and protective goggles.

BLADE MAINTENANCE

- Always clean the cutting blades after operation and lubricate with Maintenance spray.
- During longer cutting jobs, we recommend periodically lubricating the cutting blade with Maintenance Spray.
- Visually check the condition of the cutting edges of the cutting blade.
- Ensure that the cutting blade is stored with the blade guard supplied when not in use.

CHANGING THE BLADE

See figure 2 to 6



WARNING

Always wear non-slip, heavy duty protective gloves when using, adjusting or cleaning this garden product.



WARNING

Do not change the blade without blade covers attached to it.

BLADE REMOVAL

See figure 2 and 3

- Lift the cover release button (10) from the cover (7).
- Slide the cover (7) towards the switch trigger (5).
- Lift away the cover (7) from the housing.
- Lift the grass shear blade (1) or shrub shear blade out.

BLADE ASSEMBLY

See figure 4 to 6

- Locate the end of the grass shear blade (1) or shrub shear blade under the retaining rib in the rear corner of the housing, press down the whole blade until aligning the holes in the blade onto the pins.

- When refitting the cover (7) ensure all four location legs are inside the housing prior to sliding cover (7) into place.
- Slide the cover (7) back towards the blade to secure it.

**CAUTION**

Always ensure that the tool is switched off and totally stopped before making any adjustments.

CLEAN MACHINE**WARNING**

Never allow brake fluids, petrol products based on oils, etc. come into contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which can lead to serious injuries.

- Clean the machine after use with a damp towel that is moistened with neutral cleaning agent.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents to clean the plastic parts or handle.
- Keep the cutting blades free of grass, leaves or excess grease.
- Keep the air openings clean and free of dirt to prevent overheating and damage to the motor or to the battery.
- Do not spray water on the motor or the electrical components.

Only the parts listed in the spare parts list are authorised for repair or replacement by the customer. All other parts have to be replaced by the authorised customer service.

11 STORING THE BRUSHCUTTER**WARNING**

To avoid serious physical injuries, always stop the device before cleaning or maintenance the device. Note that the blades will continue to run a few seconds after you have released the switch trigger (5).

**CAUTION**

Do not touch the moving blades.

**WARNING**

Always wear non-slip, heavy duty protective gloves when using, adjusting or cleaning this garden product.

- Clean the product before storing it (see chapter "CLEAN MACHINE").
- Carry the device by the handle (3) with the blade stopped.
- Always assemble the blade cover before transporting and storing the device.
- Store it in a location out of the reach of children.
- Keep the battery away from the corrosives such as garden chemicals and salt.
- Keep an unused battery away from paperclips, coins, keys, screws, nails and all other objects that could connect the contacts.
- A short circuit of the battery can cause burns or fires. Store the battery in a dry place and at a temperature below 27°C.
- Never store discharged batteries. A battery that is too warm must be allowed to cool before charging.
- The battery's charge will diminish during storage. The higher the temperature, the faster the discharge. Recharge the batteries monthly if they are being stored for a longer period. This increases the life and maintains performance.
- Remove the battery from the device before adjusting settings, replacing accessories or after use. This prevents the risk of your device being switched on inadvertently or unsupervised.
- Secure the grass shear during transport in order to prevent damage and injuries. Clean the device before storage.
- Do not place other objects on top of the garden device.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Environmental protection should be an essential and prioritised aspect when using the machine. Do not disturb your surroundings when using the device.
- Strictly observe the local provisions for disposal of the packaging, oil, petrol, filters, damaged parts or all other polluting materials. These materials must not be disposed of with domestic waste, but instead must be collected separately and disposed of at a recycling site that recycles the materials.
- Strictly observe the local provisions for disposal of the cut waste.

The device must not be disposed of in the regular waste, but instead must be disposed of at a recycling site according to the local provisions.

12 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
The motor does not start when you press the switch trigger (5).	The battery is empty.	Charge the battery according to the <i>chapter</i> " CHARGING THE BATTERY ".
The motor runs, but the blades are not moving.	The device is damaged. Do not continue to use the grass shear.	Contact customer service.
The motor hums, but the blades are not moving.	Debris or other may be jamming the blades.	Switch off the device by releasing the switch trigger (5) and carefully remove the debris. CAUTION: Note that the blades will continue to run a few seconds after you have released the switch trigger (5).

13 DISPOSING OF THE DEVICE

Do not dispose of electric devices with household waste.
Dispose of these devices at recycling centres.
Contact the relevant authorities or your retailer for information about this.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled.
The reuse of materials helps to prevent pollution and reduces the demand for raw materials.

Dispose of batteries at the end of their service life and in a manner that respects the environment.
The battery contains material that is dangerous to you and to the environment.
Therefore, it must be disposed of separately in a facility that accepts lithium-ion batteries.



14 SPARE PARTS LIST

Please contact the dealer. They can provide you with a list of the spare part

1	SPECIFICATIE.....	38
2	BESCHRIJVING.....	38
3	VERKLARING VAN HET OP DE GRASSCHAAR AANGEBRACHTE TYPEPLAATJE.....	39
4	VERKLARING VAN DE SYMBOLEN	39
5	BEOOGD GEBRUIK	40
6	ALGEMENE VEILIGEDSWAARSCHUWINGEN.....	40
7	VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GRASSCHAREN EN HUN LADER.....	42
8	MONTAGE	43
9	INGEBRUIKNAME.....	44
10	ALGEMEEN ONDERHOUD EN REINIGING	45
11	OPSLAG VAN DE GRASSCHAAR.....	46
12	OPLOSSEN VAN FOUTEN	47
13	AFVALVERWIJDERING.....	47
14	LIJST MET RESERVEONDERDELEN	47
15	EU CONFORMITEITSVERKLARING.....	71

1 SPECIFICATIE

Productbeschrijving	Grasschaar
Type	SA562022
Motor	7,2 V-gelijkstroommotor
Leegloopsnelheid	1200 ± 10% rpm
Gewicht zonder stang	0,73 kg
Gewicht met stang	1,20 kg
Accu	7,2 V Li-Ion (geïntegreerd) EVE ICR18650/20P 3,6 VDC; 2000 mAh
Aantal cellen	2
Lader	YLJXA-E095050 Ingang: 100 – 240 V; 50/60 Hz 0.5 A (max.) Uitgang: 9,5 V; 500 mA
Laadtijd	< 4,5 h
Gemeten geluidsdruk niveau	$L_{PA} = 80,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau	$L_{WA} = 103,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Trilling	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$
Grasschaar	
Snijlengte	75 mm
Mesafstand	24 mm
Struikschaar	
Snijlengte	100 mm
Mesafstand	8 mm



WAARSCHUWING

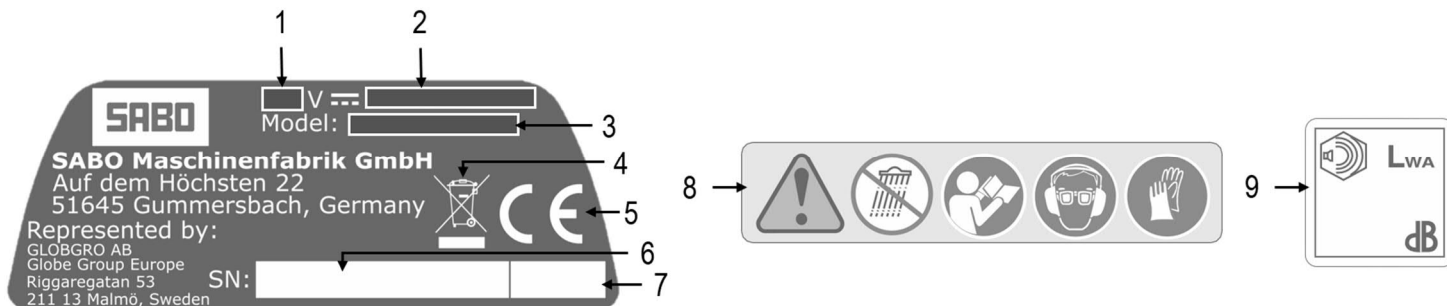
De hand-armtrilling bij het daadwerkelijke gebruik van het gereedschap kan afwijken van de aangegeven waarde. Dat hangt af van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Voorkom het risico op trillingen met de volgende voorzorgsmaatregelen: Draag handschoenen bij gebruik, beperk de gebruikperiode en verkort de gebruiksduur.

2 BESCHRIJVING

Zie afbeeldingen pagina 2

1. Grasschaarmes
2. Accuniveauewergave
3. Handgreep
4. Lader
5. Activeringsknop
6. Veiligheidsvergrendelingsknop
7. Afdekking
8. Laadbus
9. Laderstekker
10. Ontgrendelingsknop afdekking
11. Telescoopstang
12. Verbindingsstekker telescoopstang
13. Activeringsknop telescoopstang
14. Veiligheidsvergrendelingsknop telescoopstang

3 VERKLARING VAN HET OP DE GRASSCHAAR AANGEBRACHTE TYPEPLAATJE









- 1 Nominale spanning
- 2 Productbeschrijving
- 3 Typebeschrijving
- 4 Dit apparaat hoort niet bij het huisvuil. Apparaat, toebehoren en verpakking moeten milieuvriendelijk worden gerecycled.
- 5 CE-conformiteitskenmerk
- 6 Productidentificatienummer
- 7 Productiedatum
- 8 Waarschuwings-, gebods- en verbodsinstructies
- 9 Gegarandeerd geluidsvermogensniveau

4 VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op uw apparaat zijn de volgende symbolen te zien: Maak uzelf vertrouwd met deze symbolen en onthoud hun betekenis. Met een goed begrip van deze symbolen kunt u het product beter en veiliger gebruiken.


SYMBOOL	BESCHRIJVING/VERKLARING
	Lees alle instructies voordat u het product gebruikt, en zorg dat u ze begrijpt. Neem alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.
	Draag bij gebruik van dit apparaat een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
	Draag bij gebruik van dit apparaat stevige antisliphandschoenen.
	Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
	In de buurt liggende objecten zoals stenen kunnen weggeslingerd worden en letsel of materiële schade veroorzaken. Let erop dat er zich in het hele werkgebied om u heen geen personen of dieren ophouden.
	Waarschuwing: de snijmesses lopen korte tijd verder na het loslaten van de activeringsknop (5) of het uitzetten van de motor.

	Gebruik de acculader alleen binnen.
	De polariteit van de lader

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om het met dit product verbonden risiconiveau te illustreren.		
SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR:	Verwijst naar een directe risicosituatie die, indien niet voorkomen, kan resulteren in de dood of ernstig letsel.
	WAARSCHUWING:	Verwijst naar een mogelijke risicosituatie die, indien niet voorkomen, kan resulteren in de dood of ernstig letsel.
	LET OP:	Verwijst naar een mogelijke risicosituatie die, indien niet voorkomen, kan resulteren in minder ernstig en gemiddeld ernstig letsel.
	LET OP:	(zonder waarschuwingssymbool) Verwijst naar een situatie die materiële schade kan veroorzaken.
	INSTRUCTIE	Verwijst naar een instructie die een beter begrip van de bediening van het apparaat oplevert.

TECHNISCH ONDERHOUD

Het onderhoud moet met de grootste voorzichtigheid en kennis worden uitgevoerd en uitsluitend door een specialist. Wij raden u aan het apparaat bij een erkende dealer in uw buurt af te geven voor reparatie. Bij onderhoud van het apparaat mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

 WAARSCHUWING
Door gebruik van een elektrisch apparaat kunnen andere objecten in uw ogen terechtkomen en ernstig oogletsel veroorzaken. Zet voor werk met elektrische gereedschappen altijd een veiligheidsbril met zijbescherming op en eventueel ook gezichtsbescherming. Wij raden u overzetzbrillen aan, die u over uw normale bril of standaardveiligheidsbril met zijbescherming heen kunt opzetten. Draag altijd oogbescherming die overeenkomt met de norm EN 166.


5 BEOOGD GEBRUIK

- Het apparaat mag uitsluitend voor de volgende doeleinden worden gebruikt:
 - Dit product is enkel geschikt voor gebruik buiten.
 - Dit product is bedoeld voor het licht trimmen van struiken en gazonranden thuis.
 Alles daarbuiten geldt als niet beoogd; voor hieruit resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld; enkel de gebruiker draagt het risico. Bij beoogd gebruik hoort ook dat men zich aan de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, waarschuwings- en onderhoudsvoorschriften houdt.
- Bij gebruik in openbare gebouwen, parken en sporthallen, op straat en in land- en bosbouwbedrijven moet men bijzonder voorzichtig te werk gaan.
- Houd er rekening mee dat dit apparaat niet is ontwikkeld voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld als het apparaat in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven of voor soortgelijke werkzaamheden wordt gebruikt.
- Niet toegestaan is het gebruik van alle niet door de fabrikant goedgekeurde aanvullende en aanbouwapparaten. Bij gebruik van dergelijke aanvullende en aanbouwapparaten komen de CE-conformiteit en de garantie te vervallen. Zelf aangebrachte veranderingen aan deze grasschaar sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit resulterende schade uit.
- Ondanks beoogd gebruik en bijzondere voorzichtigheid van de gebruiker blijft een restrisico bestaan. Ga altijd voorzichtig met het apparaat om. Mogelijke gevaren zijn:
 - Wegslingeren van gesneden delen, aarde en kleinere stenen.
 - Beschadiging van het gehoor als men geen gehoorbescherming draagt.
 - Letsel aan de ogen of het gezicht als men geen veiligheidsbril of gezichtsbescherming draagt.

Veiligheidsgegevensblad

Uw grasschaar is met de hoogste eisen aan betrouwbaarheid, gebruiksvriendelijkheid en gebruiksviligheid ontwikkeld en gemaakt. Als u zorgvuldig met het apparaat omgaat, zult u vele jaren plezier hebben van betrouwbaar en foutloos gebruik.

6 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

 WAARSCHUWING
Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische shock, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op op stroom werkende elektrische gereedschappen (met voedingskabel) en op op een accu werkende elektrische gereedschappen (zonder voedingskabel).

Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. *Wanorde of slecht verlichte werkplekken kunnen ongelukken tot gevolg hebben.*
- **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waar zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken, die het stof of de dampen kunnen aansteken.*
- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap op afstand.** *U kunt de controle over het apparaat verliezen als u wordt afgeleid.*
- Werk niet met slecht weer met het apparaat, als het risico op blikseminslag bestaat.

Elektrische veiligheid

- **De stekkers van het elektronische gereedschap moeten overeenkomen met het stopcontact. Pas de stekker nooit aan, op welke manier dan ook. Gebruik geen adapterstekkers met geaarde elektronische gereedschappen.** *Niet aangepaste stekkers en correcte stopcontacten verkleinen het risico op een elektrische shock.*
- **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen of koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico door elektrische shock als uw lichaam geaard is.*
- **Houd het elektrische gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** *Als er water in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt dat het risico op een elektrische shock.*
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektronische gereedschap te dragen, trekken of scheiden.** *Houd de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op een elektrische shock.*
- **Gebruik bij het toepassen van een elektronisch gereedschap buiten een voor buiten geschikt verlengsnoer.** *Gebruik van een voor buiten geschikt verlengsnoer verkleint het risico op een elektrische shock.*
- **Als gebruik van een elektronisch gereedschap op een vochtige plek niet te voorkomen valt, gebruik dan een met een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** *Gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op een elektrische shock.*

Veiligheid van personen

- **Wees altijd alert. Let op wat u doet en ga verstandig om met een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** *Eén enkel moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch gereedschap kan ernstig letsel tot gevolg hebben.*
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislip, een veiligheidshelm of gehoorbescherming – afhankelijk van het type en de toepassing van het elektrische gereedschap – verkleint het risico op letsel.*
- **Voorkom onopzettelijk starten. Stel zeker dat de schakelaar is uitgeschakeld voordat u het apparaat aan de stroom en/of de accu aansluit of het gereedschap oppakt of draagt.** *Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap de vingers op de schakelaars heeft of de stroomvoorziening van het elektronische gereedschap tot stand brengt bij een ingeschakeld apparaat, kan dat leiden tot ongelukken.*
- **Verwijder afstelgereedschap of schroevendraaiers voordat u het elektrische gereedschap aanzet.** *Een gereedschap of schroevendraaier in een lopend apparaatdeel kan letsel veroorzaken.*
- **Voorkom een niet-ergonomische lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en bewaar te allen tijde uw evenwicht. Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.**
- **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen in bewegende delen blijven hangen.**
- **Als apparaten zijn bedoeld voor het aansluiten van stofzuig- of verzamelvoorzieningen, stel dan zeker dat deze aangesloten en correct worden gebruikt.** *Gebruik van stofafzuiging kan risico's door stof verminderen.*
- **Neem nooit iets voor lief ondanks het vertrouwen dat u kweekt door veelvuldig gebruik van gereedschappen, en negeer op basis daarvan nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** *Onvoorzichtigheid kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

Zorgvuldige omgang en gebruik van elektrische gereedschappen.

- **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** *Met het correcte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensniveau.*
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap met een kapotte schakelaar.** *Een elektrisch gereedschap dat niet meer aan of uit kan worden gezet, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder indien mogelijk het accupack uit het elektronische gereedschap voordat u instellingen uitvoert, toebehoren wisselt of elektronische gereedschappen in de opslag doet.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap per ongeluk aan gaat.*
- **Bewaar niet gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat geen personen gebruikmaken van het apparaat die er niet mee vertrouwd zijn of deze instructies niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk als ze worden gebruikt door onervaren personen.*
- **Onderhoud uw apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende delen goed werken. Stel zeker dat er geen apparaatdelen beschadigd zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die invloed kunnen hebben op de functionering van het apparaat. Als er delen beschadigd zijn, moet u uw apparaat vóór gebruik laten repareren. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.**
- **Houd snijgereedschappen altijd scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden blijven minder snel klemmen en zijn gemakkelijk te hanteren.**
- **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, afstelgereedschappen enz. in overeenstemming met hun instructies. Neem daarbij de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheid in acht. Het gebruik van elektronische gereedschappen voor andere toepassingen dan voorgeschreven, kan gevaarlijke situaties veroorzaken.**
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken voorkomen in onverwachte situaties dat het gereedschap veilig en gecontroleerd kan worden gebruikt.**

Specifieke veiligheidsvoorschriften voor accu-apparaten

- **Laad de accu van uw apparaat uitsluitend op met een door de fabrikant aangegeven lader.** *Een ongeschikte lader kan brand veroorzaken als die met een ander accutype wordt gebruikt dan door de fabrikant voorgeschreven.*
- **Voor elk accu-apparaat moet een specifiek accutype worden gebruikt.** *Gebruik van elke andere accu kan brand veroorzaken.*
- **Houd een niet gebruikte accu uit de buurt van metalen oppervlakken, zoals paperclips, munten, sleutels, schroeven, spijkers of alle andere objecten die tot een verbinding van de contacten kunnen leiden.** *Kortsluiting van de contacten van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.*
- **Vermijd elk contact met de accuvloeistof op grond van misbruik. Als accuvloeistof is gemorst, moet het geraakte gebied met schoon water worden afgespoeld. Bezoek een arts als u vloeistof in de ogen heeft gekregen.** *Gemorste accuvloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.*
- **Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu's of gereedschappen. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren en zo brand, explosies of gevaar voor letsel veroorzaken.**
- **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. De invloed van vuur of temperaturen boven de 130 °C kan explosies veroorzaken.**

- **Neem alle laad instructies in acht en laad de accu of het gereedschap niet buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik op. Overmatig opladen of bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar verhogen.**
- **Alle veiligheidsinstructies betreffende hantering, opslag, bewaren, transport, weggoien van de lithium-ionen-accu, alsook EHBO-maatregelen en maatregelen voor brandbestrijding, vindt u in het "Gegevensblad voor productveiligheid" op www.sabo-online.com bij de gebruiksaanwijzingen.**

Informatienummer voor lithium-ionen-accu's

+49 (0) 2261 704-0

Reparatie

- **Laat uw elektrische gereedschap alleen door gekwalificeerde specialisten en alleen met originele reserveonderdelen repareren.** Zo stelt u zeker dat de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden blijft.
- **Onderhoud nooit beschadigde accu's. Het onderhoud van accupacks mag enkel door de fabrikant of door geautoriseerde serviceaanbieders worden uitgevoerd.**

VOORLICHTING

- Lees de instructies zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en met het beoogde gebruik van de machine.
- Sta het nooit toe dat personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies het apparaat gebruiken. Regionale voorschriften kunnen de leeftijd van de bediener beperken.
- Onthoud dat de bediener/gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of risico's ten opzichte van andere personen of hun eigendommen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (m.i.v.) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staat van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of zijn ingelicht over gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

VOORBEREIDING

- Controleer de accu vóór gebruik op tekenen van beschadiging of slijtage. Als de accu bij het gebruik beschadigd raakt, dient u het apparaat uit te zetten. Gebruik het apparaat niet als de accu beschadigd en opgebruikt is.
- Voer altijd vóór gebruik een visuele controle uit om te controleren dat er geen afschermingen of stroken beschadigd zijn, ontbreken of verkeerd gemonteerd zijn.
- Gebruik de machine nooit als er zich personen, vooral kinderen, of dieren in de buurt bevinden.

GEBRUIK

- Houd de voedingskabel uit de buurt van de snijgereedschappen.
- Draag bij gebruik van deze machine altijd gehoorbescherming, oogbescherming, een lange broek en vaste schoenen.
- Draag eventueel tevens een gezichtsbescherming.
- Werk niet met slecht weer met het apparaat, als het risico op blikseminslag bestaat.
- De machine mag bij gebruik niet bloot worden gesteld aan regen.
- Gebruik de machine alleen bij daglicht of goed kunstmatig licht.
- Gebruik de machine nooit met defecte of niet gemonteerde veiligheidsvoorzieningen of afschermingen.
- Zet de motor alleen aan als handen en voeten zich uit de buurt van het snijgereedschap bevinden.
- Raak bewegende gevaarlijke delen niet aan voordat de machine is uitgeschakeld en de bewegende gevaarlijke delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Stop en beveilig het apparaat
 - als er geen toezicht op de machine is.
 - voordat u een verstopping verhelpt.
 - voordat u de machine controleert, reinigt of eraan werkt.
 - om het apparaat te controleren na krachtig contact met een vreemd object.
 - als de machine begint abnormaal te trillen (onmiddellijke controle vereist).
- Voorkom letsel aan de voeten en handen door het snijgereedschap.
- Stel altijd zeker dat de ventilatie-openingen vrij zijn van afzettingen.
- **Restrisico: Ook bij correct gebruik van de machine kunnen niet alle restrisicofactoren worden geëlimineerd. Met het oog op de constructie en uitvoering van het gereedschap kunnen de volgende risico's optreden:**
 - a) Oogletsel als geen effectieve oogbescherming wordt gedragen.
 - b) Longschade als geen effectief stofmasker wordt gedragen.
 - c) Gehoorletsel als geen effectieve gehoorbescherming wordt gedragen.
 - d) Schade voor de gezondheid door trillingen als het elektronische gereedschap langere tijd achter elkaar wordt gebruikt of niet.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Schakel de machine uit en zet haar niet aan voordat u de onderhouds- of reinigingswerkzaamheden heeft uitgevoerd.
- Gebruik enkel door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen en toebehoren.
- Controleer en onderhoud de machine regelmatig. Laat de machine repareren door een geautoriseerde werkplaats.
- Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen als zij niet wordt gebruikt.
- Draag de struikschaar aan de handgreep bij ingehouden snijblad. Bij het transporteren of opslaan van de struikschaar moet u altijd de mesafdekking monteren. De juiste hantering van de struikschaar vermindert mogelijk letsel door de messen.

7 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GRASSCHAREN EN HUN LADER

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES HEGGENSCHAAR

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes. Probeer niet om bij lopende messen snoeisel te verwijderen of het te snoeien materiaal vast te houden.** *De messen bewegen na het uitzetten van de knop nog even door. Een enkel moment van onoplettendheid bij gebruik van de heggenschaar kan ernstig letsel veroorzaken.*
- **Draag de heggenschaar aan de handgreep als het mes stilstaat en let erop dat u niet de knop indrukt.** *Als u de heggenschaar op de juiste manier draagt, verkleint u het risico dat deze per ongeluk aangaat en dus eventueel letsel door het mes.*

- **Bij transport of opslag van de heggenschaar moet u altijd de afdekking over de messen trekken.** *Correcte omgang met de heggenschaar verkleint het risico op letsel door het mes.*
- **Stel zeker dat alle knoppen uitstaan en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u ingeklemd snoeiafval verwijderd of de machine onderhoudt.** *Als de heggenschaar onverwachts aangaat bij het verwijderen van ingeklemd materiaal, kan dat ernstig letsel veroorzaken.*
- **Houd de heggenschaar alleen vast aan de geïsoleerde handgrepen, aangezien het mes verborgen stroomleidingen of de eigen kabel kan raken.** *Het contact van de messen met stroom geleidende kabels kan ook metalen apparaatdelen onder stroom zetten en een elektrische shock veroorzaken.*
- **Houd alle eventuele voedingskabels buiten het snijbereik.** *In heggen of struiken kunnen kabels verborgen zijn en per ongeluk door het mes worden aangesneden.*
- **Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, vooral niet als er kans op onweer is.** *Dat verkleint het risico dat u door de bliksem wordt geraakt.*
- **Controleer de heg vóór gebruik op vreemde objecten, zoals hekwerken.**
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- De accu moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggedaan.
- De accu moet veilig worden weggedaan.
- Voorkom een niet-ergonomische lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en bewaar te allen tijd uw evenwicht. Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- Kleed u conform de omstandigheden. Draag geen los zittende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Los zittende kleding, sieraden of lange haren kunnen in bewegende delen blijven hangen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor personen (inclusief kinderen) met minder begrip of verkeerde ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of zijn ingelicht over het gebruik van het apparaat door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

**WAARSCHUWING**

De messen bewegen na het uitzetten van het tuinproduct nog enkele seconden door.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LADER**WAARSCHUWING**

Houd de lader buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in de lader verhoogt het risico op een elektrische shock.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of zonder ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn ingelicht over het veilige gebruik en de daarmee verbonden risico's begrijpen.
- De lader is bedoeld voor gebruik op een standaard huishoudelijk elektriciteitsnetwerk. Probeer niet om een afwijkende spanning met behulp van een andere stroomvoorziening aan te leggen.
- Laad geen andere accu's. Deze lader is enkel geschikt voor gebruik van deze grasschaar. Anders bestaat het risico op brand of een explosie.
- Laad geen niet oplaadbare accu's. Anders bestaat het risico op een explosie.
- Om het risico op een elektrische shock te verkleinen, haalt u de lader vóór de reiniging van de stroom. Het verwijderen van alleen de uitgangstekker minimaliseert het risico niet.
- Trek aan de behuizing van de lader om hem los te trekken. Trek niet aan de kabel.
- Houd de lader schoon. Verontreinigingen kunnen het risico op een elektrische shock veroorzaken.
- Controleer de lader vóór elk gebruik. Als een beschadiging wordt vastgesteld, moet de acculader worden vervangen door een nieuwe. Open de lader nooit zelf. Laat reparaties altijd alleen uitvoeren door een gekwalificeerd technicus en gebruik enkel originele reserveonderdelen. Beschadigde acculaders, kabels en stekkers verhogen het risico op een elektrische shock.
- Gebruik het apparaat niet op/in gemakkelijk ontbrandbare oppervlakken (bijv. papier, textiel enz.) of omgevingen.
- Verwarming van de acculader tijdens het opladen kan brandgevaar veroorzaken.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. LEES DEZE REGELMATIG NOG EENS DOOR EN STEL ALLE PERSONEN DIE DIT APPARAAT EVENTUEEL GEBRUIKEN ER OOK VAN OP DE HOOGTE. ALS U DIT APPARAAT UITLEENT, GEEF DAN OOK DEZE GEBRUIKSAANWIJZING MEE.

8 MONTAGE**UITPAKKEN**

Dit product moet vóór het eerste gebruik worden gemonteerd.

- Pak het product en de toebehoren voorzichtig uit de doos. Controleer of alle onderdelen die op de paklijst staan voorhanden zijn. Deze zitten al gedeeltelijk voorgeassembleerd op het apparaat op de aangegeven plek. Deze onderdelen moeten worden gedemonteerd en opnieuw gemonteerd.

**WAARSCHUWING**

Gebruik dit product niet als op de paklijst vermelde onderdelen al op uw product gemonteerd zijn als u het uitpakt. De onderdelen op deze lijst zijn niet door de fabrikant op het product gemonteerd en moeten door de klant gemonteerd worden. Gebruik van een product dat niet correct is gemonteerd kan ernstig letsel veroorzaken.

PAKLIJST

- Grasschaar (basisapparaat)
- Lader (4)
- Grasschaarmes (1)
- Struikscharmes
- Gebruiksaanwijzing

- Controleer het product zorgvuldig en vergewis u ervan dat er geen beschadigingen zijn opgetreden tijdens het transport.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg totdat u het product nauwkeurig heeft onderzocht en succesvol heeft gebruikt.



WAARSCHUWING

Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, wacht dan a.u.b. met gebruik van het apparaat totdat de onderdelen zijn vervangen. Gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende delen kan ernstig letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Probeer niet om dit apparaat te veranderen of toebehoren aan te brengen die niet zijn aanbevolen voor dit apparaat. Alle veranderingen aan of verkeerd gebruik van dit apparaat kunnen zeer riskant zijn en mogelijk ernstig letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Stop altijd het apparaat voordat u onderdelen monteert, om ernstig letsel te voorkomen. Neem in acht dat de messen enkele seconden verder lopen nadat u de activeringsknop (5) heeft losgelaten.

MONTEREN VAN DE TELESCOOPSTANG

Zie afbeelding 8 tot 11



WAARSCHUWING

Controleer regelmatig de verbinding van de telescoopstang om zeker te stellen dat die altijd stevig genoeg vastzit.

- Richt de pijl op het onderste deel uit met de pijl op het bovenste deel van de telescoopstang. Druk de bovenste op de onderste schacht (zie afbeelding 9 en 10).
- Draai de koppeling vast (zie afbeelding 11).

OPLADEN VAN DE ACCU

Zie afbeelding 1

- Gebruik geen andere lader dan de meegeleverde. De meegeleverde acculader is bedoeld voor de lithium-ionen-accu in uw tuinproduct.
- Neem de netspanning in acht! De spanning van de voeding moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de acculader.
- Het vermogen van de lader bedraagt 100 – 240 V. Stel zeker dat de stekker bij het stopcontact past.

Instructie: de accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Om de volle capaciteit van de accu te garanderen, laadt u de accu volledig op met de lader (4) voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

LAADPROCES (LEDWEERGAVE)	
LEDSTATUS	UITLEG
Continu rood	De accu wordt opgeladen.
Continu groen	De accu is volledig opgeladen.
Groen licht gaat één keer uit en dan knippert het rode licht twee keer.	De accu heeft een lage spanning.
Groen licht gaat één keer uit en dan knippert het rode licht drie keer.	Overbelasting
Continu rood	Bedrijfsstoestand



WAARSCHUWING

Druk niet opnieuw op de activeringsknop (5) nadat het apparaat al automatisch is aangezet. Hierdoor kan de accu beschadigd raken.

- Steek de voedingsstekker van de lader (4) in het stopcontact en de laderstekker (9) in de laadbus (8) aan de achterkant van de handgreep (3) (zie afbeelding 1).
- Het laadproces wordt gestart zodra de laderstekker (9) in de laadbus (8) is gestoken.
- De acculaadniveaueergave (2) geeft de oplaadstatus aan. Tijdens het opladen knippert de acculaadniveaueergave (2) groen. Als de acculaadniveaueergave (2) continu groen blijft branden, is de accu volledig opgeladen.
- Tijdens het opladen wordt de handgreep (3) van het apparaat warm. Dat is normaal.
- Haal de lader (4) van de stroom als u die langere tijd niet gebruikt.

9 INGEBRUIKNAME



WAARSCHUWING

Ook als u het apparaat goed kent, moet u zeer voorzichtig zijn bij het gebruik. Als u ook maar één moment onvoorzichtig bent, kunt u ernstig letsel oplopen.



WAARSCHUWING

Draag bij gebruik van een elektrisch gereedschap altijd een veiligheidsbril met zijbescherming. Als u deze instructie niet in acht neemt, kan het zijn dat er voorwerpen in uw ogen worden geslingerd en ernstig letsel wordt veroorzaakt.

**WAARSCHUWING**

Gebruik nooit messen, klopwerktuigen, draden of touwen aan dit apparaat. Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit apparaat worden aangeraden. Gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan ernstig letsel veroorzaken.

STARTEN/STOPPEN VAN DE GRASSCHAAR

Zie afbeelding 1

- Om de grasschaar te starten, houd u de veiligheidsvergrendelingsknop (6) ingedrukt en drukt u vervolgens op de activeringsknop (5).
- Voor het verdere gebruik van de grasschaar laat u de veiligheidsvergrendelingsknop (6) los en houdt u de activeringsknop (5) ingedrukt.
- Laat de activeringsknop (5) los om de grasschaar te stoppen.

**WAARSCHUWING**

Lawaai: het is onvermijdelijk dat de machine lawaai maakt. Luidruchtige werkzaamheden zijn alleen op bepaalde tijden toegestaan. Houd u aan de stiltetijden en beperk de werkzaamheden tot een minimum. Personen die met het apparaat werken of zich langer in de buurt ervan ophouden, moeten gehoorbescherming dragen.

Trillingen: draag altijd veiligheids- en anti-trillingshandschoenen. Overmatige trillingen kunnen het fenomeen van Raynaud of een karpaalettunnelsyndroom veroorzaken. Als u tijdens het gebruik van de machine een onaangenaam gevoel krijgt of als de huid van uw handen verkleurt, stop dan met werken. Las gepaste pauzes in. Frequente en regelmatige gebruikers moeten de hoedanigheid van hun handen en vingers goed in de gaten houden.

GRAS SNIJDEN

- Houd het apparaat parallel aan de grond.
- Het grasschaarmes (1) moet parallel aan de grond op de gewenste lengte worden gehouden.
- De resultaten zijn het beste als het gras droog is.
- Houd de veiligheidsvergrendelingsknop (6) ingedrukt en druk vervolgens op de activeringsknop (5) om het gras te snijden.

INSTRUCTIE: Om ernstig letsel te voorkomen, schakelt u de machine vóór reiniging altijd uit als de machine geblokkeerd was. Gebruik een zachte borstel om vuil van de ingangen en de messen te verwijderen. Daarna kunt u de machine opnieuw starten.

STRUIKEN SNOEIEN

- Het apparaat kan worden gebruikt voor het trimmen van kleine heggen en struiken.
- Houd het apparaat een beetje schuin ten opzichte van de heg die u wilt snoeien.
- Trim eerst de gedeelten aan de zijkant van onder naar boven, en dan de onderste rand.
- Houd de veiligheidsvergrendelingsknop (6) ingedrukt en druk vervolgens op de activeringsknop (5) om de struik te snoeien.

AANVULLEND GEBRUIK

Zie afbeelding 12 en 13

- Deze schaar kan in combinatie met een telescoopstang (11) worden gebruikt voor comfortabele bediening. Deze stang is echter alleen geschikt voor het snijden van gras.
- Steek de verbindingstekker van de telescoopstang (12) in de laadbus (8) aan de achterkant van het apparaat (zie afbeelding 12).

STARTEN/STOPPEN VAN DE UITGEBREIDE GRASSCHAAR

Zie afbeelding 13

- Om de grasschaar te starten, houd u de veiligheidsvergrendelingsknop van de telescoopstang (14) ingedrukt en drukt u vervolgens op de activeringsknop van de telescoopstang (13).
- Voor het verdere gebruik van de grasschaar laat u de veiligheidsvergrendelingsknop van de telescoopstang (14) los en houdt u de activeringsknop van de telescoopstang (13) ingedrukt.
- Laat de activeringsknop van de telescoopstang (13) los om de grasschaar te stoppen.

10 ALGEMEEN ONDERHOUD EN REINIGING**WAARSCHUWING**

Zet het apparaat vóór reiniging en onderhoud uit. Neem in acht dat de messen enkele seconden verder lopen nadat u de activeringsknop (5) heeft losgelaten.

**LET OP**

Raak de bewegende messen niet aan.

Instructie: om lang en betrouwbaar gebruik te garanderen, dient u regelmatig de volgende onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

Het product moet vóór elk gebruik worden gecontroleerd op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, afdekkingen enz. Draai alle bevestigingen en afdekkingen vast en gebruik het product niet totdat alle ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn vervangen. Gebruik voor het reinigen van kunststof onderdelen geen oplosmiddel. De meeste kunststofsoorten kunnen door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen beschadigd raken. Gebruik voor het verwijderen van verontreinigingen, stof, olie, smeermiddelen enz. een schone doek.

Mocht dit tuinproduct ondanks zorgvuldige productie en controle eens uitvallen, dient u de reparatie te laten uitvoeren door een geautoriseerde specialist.

Vóór de onderhoudswerkzaamheden:


- Stop de machine.
- Laat de motor afkoelen.
- Bewaar de machine koel en droog.
- Draag gepaste en nauw aansluitende kleding, veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril.


ONDERHOUD MESSEN

- Reinig de messen altijd na gebruik en smeer ze met onderhoudsspray.
- Bij langere snoeiwerkzaamheden raden wij u aan om het mes regelmatig te smeren met onderhoudsspray.
- Controleer visueel de toestand van de snijranden van het mes.
- Stel zeker dat het mes met de meegeleverde mesbescherming wordt bewaard als het niet wordt gebruikt.

MESSEN WISSELEN

Zie afbeelding 2 tot 6

 WAARSCHUWING
Draag bij het gebruik, het onderhoud en de reiniging van het tuinproduct altijd stevige antisliphandschoenen.

 WAARSCHUWING
Wissel de messen niet zonder gemonteerde mesbescherming.

MESSEN VERWIJDEREN


Zie afbeelding 2 en 3

- Trek de ontgrendelingsknop (10) van de afdekking (7) omhoog.
- Schuif de afdekking (7) naar de activeringsknop (5) toe.
- Til de afdekking (7) van de behuizing.
- Til het grasschaarmes (1) of het struikschaaimes eruit.


MONTAGE MESSEN

Zie afbeelding 4 tot 6

- Plaats het uiteinde van het grasschaarmes (1) of het struikschaaimes onder de borggroef in de achterste hoek van de behuizing en druk het hele mes omlaag, totdat de gaten in het mes zijn uitgelijnd met de pennen.
- Stel bij het opnieuw aanbrengen van de afdekking (7) zeker dat alle vier de opnamepoten zich in de behuizing bevinden voordat u de afdekking (7) erop schuift.
- Schuif de afdekking (7) voor het vastzetten terug naar het snijmes.

 LET OP
Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en volledig tot stilstand is gekomen voordat u instellingen uitvoert.


MACHINE REINIGEN


 WAARSCHUWING
Laat nooit remvloeistof, benzineproducten op aardoliebasis enz. in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, aantasten of vernielen, wat ernstig letsel kan veroorzaken.


- Reinig de machine na gebruik met een vochtige doek die is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel.
- Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen voor het reinigen van kunststof onderdelen of grepen.
- Houd de messen vrij van gras, loof of overmatig vet.
- Houd de ventilatie-openingen schoon en vrij van vuil om oververhitting en schade aan de motor of aan de accu te voorkomen.
- Sproei geen water op de motor en de elektrische componenten.

Alleen de reserveonderdelen die op de lijst staan mogen door de klant worden gerepareerd of vervangen. Alle andere onderdelen moeten door de geautoriseerde klantenservice worden vervangen.

11 OPSLAG VAN DE GRASSCHAAR

 WAARSCHUWING
Zet het apparaat vóór reiniging en onderhoud uit. Neem in acht dat de messen enkele seconden verder lopen nadat u de activeringsknop (5) heeft losgelaten.

 LET OP
Raak de bewegende messen niet aan.

 WAARSCHUWING
Draag bij het gebruik, het onderhoud en de reiniging van het tuinproduct altijd stevige antisliphandschoenen.

- Reinig het apparaat vóór opslag (zie hoofdstuk "MACHINE REINIGEN").
- Draag het apparaat aan de handgreep (3) met gestopt mes.
- Monteer voor transport en opslag altijd de mesbescherming.

- Bewaar het apparaat op een voor kinderen niet bereikbare plek.
- Houd de accu buiten bereik van corrosiemiddelen zoals tuinchemicaliën en strooizout.
- Houd een niet gebruikt apparaat uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, schroeven, spijkers of alle andere objecten die tot een verbinding van de contacten kunnen leiden.
- Kortsluiting van de contacten van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken. Bewaar het apparaat en dus de accu droog en bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
- Sla nooit lege accu's op. Vóór de opslag moet u een te warme accu laten afkoelen.
- Accu's lopen leeg als ze worden opgeslagen. Hoe hoger de temperatuur is, hoe sneller ze leeglopen. Laad accu's bij langdurige opslag maandelijks opnieuw op. Daardoor wordt de levensduur verlengd en blijft het vermogen behouden.
- Beveilig de grasschaar bij transport om beschadiging en letsel te voorkomen.
- Zet geen andere objecten op het tuinapparaat.

MILIEUBESCHERMING

- Milieubescherming dient een essentieel aspect te zijn bij gebruik van de machine, en prioriteit te hebben. Voorkom dat u uw omgeving stoort door gebruik van het apparaat.
- Houd u strikt aan de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van verpakkingen, olie, benzine, filters, beschadigde onderdelen of alle overige materialen die het milieu kunnen schaden. Deze materialen mogen niet samen met het huisvuil worden weggedaan, maar moeten gescheiden worden verzameld en naar een inzamelpunt worden gebracht dat voor het recyclen van materialen zorgt.
- Houd u strikt aan de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van snoeiafval.

Het apparaat mag niet bij het huisvuil worden gedaan, maar moet conform de plaatselijke voorschriften bij een inzamelpunt worden afgegeven.

12 OPLOSSEN VAN FOUTEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor gaat uit nadat de activeringsknop (5) is ingedrukt.	De accu is leeg.	Laad de accu op volgens het hoofdstuk "OPLADEN VAN DE ACCU".
De motor loopt, maar de messen bewegen niet.	Het apparaat is beschadigd. Gebruik de grasschaar niet verder.	Neem contact op met de klantenservice.
De motor broemt, maar de messen bewegen niet.	Vuil of andere dingen kunnen de messen blokkeren.	Zet het apparaat uit door de activeringsknop (5) los te laten en verwijder voorzichtig het vuil. LET OP: Neem in acht dat de messen enkele seconden verder lopen nadat u de activeringsknop (5) heeft losgelaten.

13 AFVALVERWIJDERING

Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil weg. Geef deze apparaten af bij inzamel punten voor recycling. Benader de betreffende autoriteiten of uw winkelier voor meer informatie hierover.

Door gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen kunnen materialen opnieuw worden gebruikt. Het opnieuw gebruiken van materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan ruwe materialen.

Doe accu's weg aan het einde van hun gebruiksduur en hou rekening met ons milieu. De accu bevat materiaal dat schadelijk is voor u en het milieu. Daarom moet hij gescheiden worden ingeleverd bij een instelling die lithium-ionen-accu's aanneemt.



Batteries



14 LIJST MET RESERVEONDERDELEN

Neem a.u.b. contact op met de winkelier. Deze kan u een lijst met reserveonderdelen geven.

1 ESPECIFICACIÓN..... 49

2 DESCRIPCIÓN..... 49

3 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DISPUESTA SOBRE
TIJERAS CORTACÉSPED..... 50

4 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS 50

5 USO PREVISTO..... 51

6 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD..... 51

7 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA TIJERAS CORTACÉSPED Y SU
CARGADOR 53

8 ENSAMBLAJE..... 54

9 PUESTA EN MARCHA..... 55

10 MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN GENERALES 56

11 ALMACENAMIENTO DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED 57

12 SUBSANACIÓN DE ERRORES..... 58

13 ELIMINACIÓN DEL APARATO..... 58

14 LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO..... 58

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE 71

1 ESPECIFICACIÓN

Denominación del producto	Tijeras cortacésped
Tipo	SA562022
Motor	Motor de corriente continua de 7,2 V
Velocidad de marcha en vacío	1200 ± 10 % rpm
Peso sin barra	0,73 kg
Peso con barra	1,20 kg
Batería	Ion de litio de 7,2 V (integrada) EVE ICR18650/20P 3,6 VCC; 2000 mAh
Número de celdas	2
Cargador	YLJXA-E095050 Entrada: 100 – 240 V; 50/60 Hz; 0,5 A (máx.) Salida: 9,5 V; 500 mA
Tiempo de carga	< 4,5 h
Nivel de presión acústica medido	$L_{PA} = 80,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de presión acústica garantizado	$L_{WA} = 103,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Vibración	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$
Tijeras cortacésped	
Longitud de corte	75 mm
Distancia entre cuchillas	24 mm
Tijeras arreglasetos	
Longitud de corte	100 mm
Distancia entre cuchillas	8 mm



ADVERTENCIA

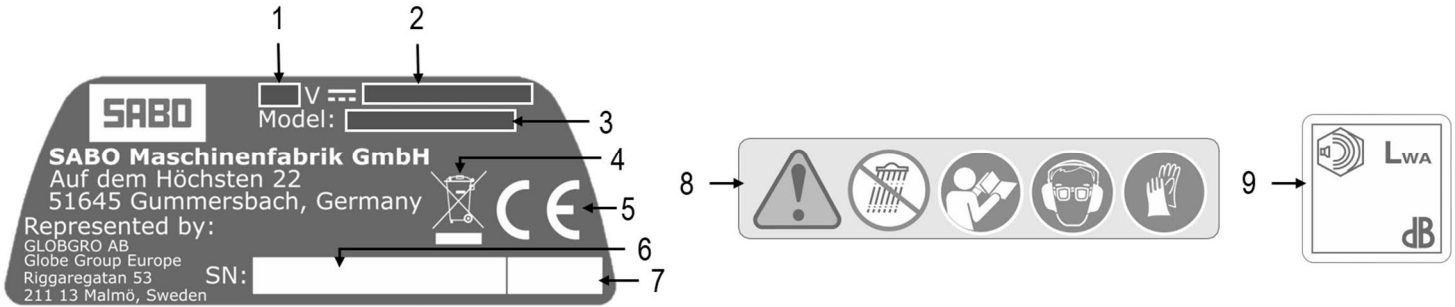
La oscilación mano-brazo durante la propia utilización de la herramienta puede divergir del valor indicado. Esto dependerá de la forma en la que se utilice la herramienta. Evite el peligro de vibraciones con las siguientes medidas de precaución: durante el uso utilice guantes, limite el periodo de uso y reduzca la duración de uso.

2 DESCRIPCIÓN

Véanse las figuras de la página 2

1. Cuchillas de tijeras cortacésped
2. Indicador de estado de carga de la batería
3. Empuñadura
4. Cargador
5. Interruptor de activación
6. Tecla de bloqueo de seguridad
7. Cubierta
8. Conector hembra de carga
9. Conector de cargador
10. Botón de desbloqueo de cubierta
11. Barra telescópica
12. Conector de barra telescópica
13. Interruptor de activación de barra telescópica
14. Tecla de bloqueo de seguridad de barra telescópica

3 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DISPUESTA SOBRE TIJERAS CORTACÉSPED









- 1 Tensión asignada
- 2 Denominación del producto
- 3 Denominación de tipo
- 4 El presente aparato no se elimina con la basura doméstica. Reciclar el aparato, los accesorios y el embalaje de manera respetuosa con el medioambiente.
- 5 Marca CE de conformidad
- 6 Número de identificación del producto
- 7 Fecha de producción
- 8 Indicaciones de obligación, prohibición y advertencia
- 9 Nivel de presión acústica garantizado

4 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En su aparato aparecen los siguientes símbolos. Familiarícese con estos símbolos y memorice su significado. Una buena comprensión de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de una mejor manera y de forma segura.


SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN/EXPLICACIÓN
	<p>Lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.</p>
	<p>Al utilizar este aparato utilice unas gafas de protección y una protección auditiva.</p>
	<p>Al utilizar este aparato utilice guantes antideslizantes y robustos.</p>
	<p>No exponga el aparato a la lluvia o humedad.</p>
	<p>Los objetos esparcidos (por ejemplo: piedras) puede salir disparados y provocar lesiones o daños materiales. Preste atención a que en toda la zona de trabajo alrededor de usted no haya personas ni animales.</p>
	<p>Advertencia: Las cuchillas de corte siguen funcionando un breve tiempo después de soltar el interruptor de activación (5) o de desconectar el motor.</p>

	Utilice el cargador de batería solo en interiores.
	La polaridad del cargador.

Las siguientes palabras de señalización y sus significados deben ilustrar el nivel de riesgo vinculado a este producto.		
SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Designa una situación peligrosa inminente que, en caso de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA:	Designa una posible situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	ATENCIÓN:	Designa una posible situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede provocar lesiones leves a moderadas.
	ATENCIÓN:	(Sin el símbolo de advertencia de seguridad) Designa una situación que puede provocar daños materiales.
	NOTA	Designa una información que mejorará la comprensión del manejo del aparato.

MANTENIMIENTO TÉCNICO

El mantenimiento requiere la mayor precaución y conocimiento y, por tanto, solo podrá ser realizado por un técnico especializado. Le recomendamos entregar el aparato a un distribuidor reconocido próximo a usted para su reparación. Para el mantenimiento del aparato solo se deben utilizar piezas de repuesto originales.

	ADVERTENCIA
El uso de un aparato eléctrico puede provocar que otros objetos alcancen los ojos y provoquen lesiones oculares graves. Antes de realizar el trabajo con herramientas eléctricas, póngase siempre unas gafas de protección con protección lateral y, dado el caso, también protección facial. Le recomendamos máscaras de seguridad de visión amplia que pueda utilizar con unas gafas normales o unas gafas de protección estándar con protección lateral. Utilice siempre una protección ocular que cumpla la norma EN 166.	


5 USO PREVISTO

- El aparato solo se debe utilizar para los siguientes fines:
 - Este producto solo es adecuado para su utilización en el exterior.
 - Este producto está previsto para desbrozar ligeramente arbustos y bordes de césped en el hogar.
 Cualquier uso que no sea el descrito se considera un uso no previsto; el fabricante no será responsable de los daños que de aquí resultaran; el usuario será el único responsable. El uso previsto incluye el cumplimiento de las condiciones de servicio, mantenimiento y reparación prescritas por el fabricante.
- Para el uso en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, calles y explotaciones agrícolas y forestales se requiere una especial precaución.
- De conformidad con el uso previsto, tenga en cuenta que este aparato no se ha construido para un uso comercial, artesanal o industrial. No aceptamos ninguna garantía cuando el aparato se haya utilizado en empresas comerciales, artesanales o industriales, así como en actividades equiparables.
- No está permitido el uso de aparatos adicionales o accesorios que no estén autorizados por el fabricante. El uso de este tipo de aparatos adicionales o accesorios extingue la conformidad CE y el derecho de garantía. Las modificaciones por cuenta propia en estas tijeras cortacésped excluye la responsabilidad del fabricante por los daños resultantes.
- Incluso utilizando el aparato conforme a lo previsto y con una especial precaución del usuario, existe un riesgo residual. Maneje siempre con cuidado el aparato. Se consideran posibles peligros:
 - Proyección del material cortado, tierra y pequeñas piedras.
 - Daños auditivos si no se utiliza la protección auditiva.
 - Lesiones oculares o faciales si no se utilizan gafas de protección ni protección facial.

Hoja de datos de seguridad

Sus tijeras cortacésped se han desarrollado y fabricado con los máximos requisitos de fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el usuario. Si cuida con esmero el aparato, este le brindará un servicio perfecto y fiable durante muchos años.

6 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

	ADVERTENCIA
Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.	
Si no se cumplen las indicaciones de seguridad e instrucciones, las consecuencias pueden ser una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.	

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad hace referencia a las herramientas eléctricas conectadas a la red (con cable de red) y las herramientas eléctricas con batería (sin cable de red).

Seguridad en el lugar de trabajo

- **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** *El desorden o unas zonas de trabajo sin iluminación pueden provocar accidentes.*
- **No trabaje con la herramienta eléctrica en entornos potencialmente explosivos, en los que haya polvo, gases o líquidos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar polvo o vapores.*
- **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica.** *En caso de distraerse, puede perder el control sobre el aparato.*
- No trabaje con el aparato cuando haya mal tiempo, si existe peligro de rayos.

Seguridad eléctrica

- **Los conectores de la herramienta eléctrica deben coincidir con el enchufe. Nunca realice ningún tipo de modificación en el conector. No utilice un conector de adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra.** *Los conectores sin modificaciones y los enchufes adecuados reducen el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tuberías, calefacciones, hornos y frigoríficos.** *Existe un elevado riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** *La penetración de agua en la herramienta eléctrica eleva el riesgo de una descarga eléctrica.*
- **No utilice incorrectamente el cable. Nunca utilice el cable para portar, extraer o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados incrementan el peligro de descarga eléctrica.*
- **Para el funcionamiento de una herramienta eléctrica en el exterior utilice un cable alargador adecuado para exteriores.** *El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el peligro de descarga eléctrica.*
- **Si es inevitable el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un interruptor diferencial (RCD).** *El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

Seguridad de personas

- **Esté atento. Preste atención a lo que esté haciendo y proceda con sentido común durante el trabajo con una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.*
- **Utilice el equipo de protección individual y siempre unas gafas de protección.** *El uso del equipo de protección individual, como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección auditiva, en función del tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.*
- **Evite un arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté desconectado antes de conectar el aparato a la fuente de corriente y/o la batería, alojar o portar la herramienta.** *Si al portar la herramienta eléctrica tiene los dedos en los interruptores o al conectar el suministro de tensión de la herramienta eléctrica con el interruptor accionado, pueden producirse accidentes.*
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves de tuercas antes de conectar la herramienta eléctrica.** *Una herramienta o llave que se encuentra en una pieza giratoria del aparato puede provocar lesiones.*
- **Evite una postura que no sea ergonómica. Procure una posición segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** *De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Utilice ropa adecuada. No utilice ropa amplia o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de piezas móviles.** *Las piezas móviles pueden atrapar la ropa holgada, las joyas o el cabello largo.*
- **Si los aparatos están previstos para conectar dispositivos aspiradores y de recogida, asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen conforme a lo previsto.** *El uso de un aspirador puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*
- No se confíe por la familiaridad que ha adquirido al utilizar habitualmente las herramientas y no ignore por ello los principios de seguridad de la herramienta. Un manejo descuidado puede provocar lesiones graves en un abrir y cerrar de ojos.

Manejo cuidadoso y uso de herramientas eléctricas

- **No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica dispuesta para su trabajo.** *Con la herramienta eléctrica adecuada trabajará mejor y de forma más segura en el rango de potencia indicado.*
- **No utilice ninguna herramienta eléctrica que tenga el interruptor defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no se pueda conectar o desconectar es peligrosa y se debe reparar.*
- **Desconecte el conector de la fuente de corriente y/o retire el conjunto de baterías (si fuera extraíble) de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, sustituir accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** *Esta medida de precaución evita el arranque involuntario de la herramienta eléctrica.*
- **Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita que utilicen el aparato las personas que no estén familiarizadas o no hayan leído estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando las utilizan personas sin experiencia.*
- **Realice el mantenimiento de su aparato con precaución. Controle el funcionamiento correcto de las piezas móviles. Asegúrese de que ninguna pieza del aparato esté dañada. Revise el montaje y todos los demás elementos que pueden afectar al funcionamiento del aparato. Si las piezas están dañadas, deben encomendar la reparación de su aparato antes de su uso.** *Numerosos accidentes tienen su origen en herramientas eléctricas con un mantenimiento defectuoso.*
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con filos de corte afilados cuidadas con esmero se atascan menos rápido y son más fáciles de guiar.*
- **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de uso, etc. según sus instrucciones. En este caso tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad que se debe llevar a cabo.** *El uso de herramientas eléctricas para otras aplicaciones a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.*
- **Mantenga secos, limpios y libres de aceite y grasa las asas y superficies de agarre. Unas asas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni un control de la herramienta en situaciones inesperadas.**

Normativas de seguridad específicas para aparatos con batería

- **Cargue la batería de su aparato únicamente con el cargador indicado por el fabricante.** *Un cargador que no sea apto puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería a la prescrita por el fabricante.*
- **Para cada aparato con batería se debe utilizar un tipo de batería específico.** *El uso de cualquier otra batería puede provocar un incendio.*
- **Mantenga una batería que no se esté utilizando lejos de objetos metálicos como, por ejemplo, clips, monedas, llaves, tornillos, clavos u otros objetos que puedan establecer una conexión de los contactos.** *El cortocircuito de los contactos de la batería puede causar quemaduras o incendios.*
- **Evite todo contacto con el líquido de la batería debido a un uso inadecuado. Si se roció líquido de batería, se debe enjuagar la zona afectada con agua limpia. Acuda a un médico si le ha caído líquido en los ojos.** *El líquido de batería salpicado puede provocar irritaciones o quemaduras.*
- **No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento imprevisible, que puede provocar fuego, explosión o peligro de lesiones.**
- **No exponga una batería o herramienta al fuego o temperaturas excesivas. La influencia del fuego o de temperaturas superiores a 130 °C puede provocar explosiones.**

- **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a una temperatura fuera del rango indicado puede dañar la batería e incrementar el peligro de incendio.**
- **Encontrará todas las indicaciones de seguridad relativas a la manipulación, almacenamiento, conservación, transporte y eliminación de la batería de iones de litio, así como las medidas de primeros auxilios y las medidas de lucha contra incendios en la "Hoja de datos de la seguridad del producto" en www.sabo-online.com, en el manual de instrucciones.**

Número de teléfono para información sobre las baterías de iones de litio

+49 (0) 2261 704-0

Reparación

- **Encomiende la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal especializado y cualificado, y solo con piezas de repuesto originales.** De este modo se garantiza que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **No realice el mantenimiento nunca de baterías dañadas. Solo proveedores de servicio del fabricante o autorizados pueden realizar el mantenimiento de conjuntos de baterías.**

INSTRUCCIÓN

- Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los elementos de mando y el uso correcto de la máquina.
- No permita jamás que aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Las normativas regionales pueden limitar la edad del operario.
- Recuerde que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o peligros frente a otras personas o su posesión.
- Este aparato no está dispuesto para personas (niños incluidos) con una capacidad física, sensorial o mental limitada o que no cuenten con experiencia ni conocimientos, excepto que estén bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad o que les haya instruido acerca del uso del aparato.
- Los niños deben estar bajo supervisión con el fin de garantizar que no jueguen con el aparato.

PREPARACIÓN

- Compruebe la batería antes de utilizarla en busca de signos de daños y desgaste. Si la batería se daña durante su utilización, desconecte el aparato. No utilice el aparato si la batería está dañada o desgastada.
- Antes de utilizarla, realice siempre una inspección visual para verificar que no haya daños en las cubiertas de protección o pantallas, estas falten o estén montadas incorrectamente.
- Nunca opere la máquina cuando haya personas, sobre todo niños, o animales cerca.

FUNCIONAMIENTO

- Mantenga el cable de red lejos de las herramientas de corte.
- Durante el funcionamiento de esta máquina, utilice siempre protección auditiva, protección ocular, pantalones largos y calzado resistente.
- En caso necesario, utilice una protección facial.
- No trabaje con el aparato cuando haya mal tiempo, si existe peligro de rayos.
- No exponer la máquina a la lluvia durante su uso.
- Utilice la máquina únicamente con luz diurna o buena luz artificial.
- Nunca opere la máquina con dispositivos de protección o protecciones defectuosas o que no estén montadas.
- Arranque el motor solamente cuando las manos y los pies se encuentren lejos de la herramienta de corte.
- No tocar las piezas móviles peligrosas antes de que la máquina esté desconectada y las piezas móviles peligrosas se hayan detenido por completo.
- Detenga y asegure siempre el aparato
 - si no se presta atención a la máquina.
 - antes de eliminar una obstrucción.
 - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - para evaluar el aparato después de un contacto fuerte con un cuerpo extraño.
 - si la máquina comienza a vibrar de forma insólita (se requiere un control inmediato).
- Evite lesiones en los pies y las manos por la herramienta de corte.
- Asegúrese siempre de que no haya depósitos en los orificios de ventilación.
- **Riesgo residual: Incluso en caso de un uso previsto de la máquina no se pueden eliminar todos los factores de riesgo residual. En relación con la construcción y el diseño de la herramienta se pueden producir los siguientes peligros:**
 - a) Daños oculares si no se utiliza una protección ocular eficaz.
 - b) Daños pulmonares si no se utiliza una máscara antipolvo eficaz.
 - c) Daños auditivos si no se utiliza una protección auditiva eficaz.
 - d) Daños para la salud por emisión de vibraciones si se utiliza o no se utiliza la herramienta eléctrica por un periodo de tiempo prolongado.

CUIDADO Y CONSERVACIÓN

- Desconecte la máquina y no la conecte antes de haber realizado los trabajos de mantenimiento y limpieza.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
- Realice periódicamente la comprobación y el mantenimiento de la máquina. Encomiende la reparación de la máquina a un taller autorizado.
- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños si no se utiliza.
- Sujete las tijeras arreglasetos por la empuñadura con la cuchilla de corte parada. Montar siempre la cubierta de las cuchillas para transportar o almacenar las tijeras arreglasetos. La manipulación correcta de las tijeras arreglasetos reduce posibles lesiones por las cuchillas.

7 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA TIJERAS CORTACÉSPED Y SU CARGADOR

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA CORTASETOS

- **Mantenga la cuchilla alejada de todas las partes del cuerpo. No intente retirar el material cortado con las cuchillas en marcha o sujetar el material que se quiere cortar.** Las cuchillas se siguen moviendo después de desconectar el interruptor. Un momento de descuido al utilizar el cortasetos puede provocar lesiones graves.

- **Sujete el cortasetos por la empuñadura con las cuchillas paradas y preste atención a no accionar el interruptor.** La sujeción correcta del cortasetos reduce el peligro de un funcionamiento involuntario y, con ello, una lesión causada por la cuchilla.
- **Durante el transporte o almacenamiento del cortasetos extraiga siempre la cubierta sobre las cuchillas.** Un manejo correcto del cortasetos reduce el peligro de lesiones por la cuchilla.
- **Asegúrese de que todos los interruptores están desconectados y que el conector de red está extraído antes de retirar el material cortado atascado o realizar el mantenimiento de la máquina.** Un funcionamiento inesperado del cortasetos al retirar material atascado puede provocar lesiones graves.
- **Sujete el cortasetos únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que en la cuchilla de corte pueden encontrarse cables de corriente ocultos o su propio cable de red.** El contacto de las cuchillas con un cable conductor de tensión también puede aplicar tensión a piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.
- **Mantenga alejado cualquier cable de red de la zona de corte.** Los cables pueden estar ocultos en setos y arbustos y se podrían cortar por descuido con la cuchilla.
- **No utilice el cortasetos en caso de mal tiempo, especialmente cuando exista peligro de tormenta.** Esto evitará el peligro de le alcance un rayo.
- **Antes de uso, inspeccione el seto en busca de cuerpos extraños, por ejemplo, vallas de alambre.**
- Los niños sin supervisión no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento.
- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo a la basura.
- La batería se debe eliminar de forma segura.
- Evite una postura que no sea ergonómica. Procure una posición segura y mantenga el equilibrio en todo momento. De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Utilice la ropa correspondiente a las circunstancias. No utilice ropa amplia o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de piezas móviles. Las piezas móviles pueden atrapar la ropa holgada, las joyas o el cabello largo.
- Este aparato no es adecuado para personas (niños incluidos) con una capacidad de comprensión reducida, que no cuenten con experiencia ni conocimientos, excepto que estén bajo supervisión o que una persona responsable de su seguridad les haya explicado el uso del aparato.
- Los niños deben estar bajo supervisión con el fin de garantizar que no jueguen con el aparato.

**ADVERTENCIA**

Las cuchillas de corte se siguen moviendo unos segundos después de desconectar el producto de jardinería.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA CARGADOR**ADVERTENCIA**

Mantenga alejado el cargador de la lluvia o humedad. La penetración de agua en el cargador incrementa el peligro de descarga eléctrica.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos cuando estén bajo supervisión o se les haya explicado su uso seguro y hayan comprendido los peligros implicados.
- El cargador está concebido para su uso en un suministro de corriente doméstica estándar. No intente aplicar una tensión diferente con ayuda de otro suministro de corriente.
- No cargue otras baterías. Este cargador solo es adecuado para el uso de estas tijeras cortacésped. De lo contrario, existe peligro de incendio y de explosión.
- No cargue baterías recargables. Aquí existe peligro de explosión.
- Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cargador antes de la limpieza del suministro de corriente. Solo extrayendo el conector de salida no minimiza el riesgo.
- Tire de la carcasa del cargador para extraerlo. No tire del cable.
- Mantenga limpio el cargador. La suciedad puede causar un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe el cargador antes de cada uso. Si se constata un daño, se deberá sustituir el cargador de batería por uno nuevo. No abra nunca el cargador por sí mismo. Encomiende las reparaciones únicamente a un técnico especializado y utilice solo piezas de repuesto originales. Los cargadores, cables y conectores dañados incrementan el peligro de descarga eléctrica.
- No utilice el cargador en superficies (por ejemplo: papel, textiles, etc.) o entornos muy inflamables.
- El calentamiento del cargador de batería durante el proceso de carga puede suponer un peligro de incendio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. LÉALAS DE NUEVO PERIÓDICAMENTE Y EXPLÍQUESELAS A TODA PERSONA QUE QUISIERA UTILIZAR ESTE APARATO. SI PRESTA ESTE APARATO, ENTREGUE TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

8 ENSAMBLAJE**DESEMBALAJE**

Este producto se debe ensamblar antes de su primer uso.

- Extraiga con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Compruebe que están todos los objetos indicados en la lista de embalaje. Algunos están ya montados previamente en el aparato en la posición indicada. Aquí se requiere un desmontaje y un nuevo montaje.

**ADVERTENCIA**

No utilice este producto si al desembalarlo hay piezas ya montadas en su producto que aparezcan en la lista de embalaje. Las piezas de esta lista no han sido premontadas por el fabricante del producto y es el cliente quien debe montarlas. El uso de un producto que no se ha montado correctamente puede provocar lesiones graves.

LISTA DE EMBALAJE

- Tijeras cortacésped (aparato básico)
- Cargador (4)
- Cuchillas de las tijeras cortacésped (1)
- Cuchillas del cortaarbustos
- Manual de instrucciones

- Inspeccione atentamente el producto y asegúrese de que no se han producido daños durante el transporte.
- No deseche el material de embalaje hasta que no haya inspeccionado atentamente el producto y lo haya utilizado correctamente.



ADVERTENCIA

Si hubiera piezas dañadas o no estuvieran, no utilice el aparato hasta sustituir las piezas. El uso de este producto con piezas dañadas o ausentes puede provocar lesiones graves.



ADVERTENCIA

No intente modificar este aparato o colocar un accesorio que no esté recomendado para este aparato. Cualquier modificación o uso incorrecto de este aparato puede ser muy peligroso y provocar posibles lesiones físicas graves.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones físicas graves detenga siempre el aparato antes de montar las piezas. Recuerde que las cuchillas de corte siguen funcionando unos segundos después de soltar el interruptor de activación (5).

MONTAJE DE LA BARRA TELESCÓPICA

Véanse las figuras 8 a 11



ADVERTENCIA

Controle periódicamente la conexión de la barra telescópica con el fin de garantizar que siempre esté lo suficientemente fija.

- Alinee la flecha en el extremo del vástago inferior con la flecha del vástago superior de la barra telescópica. Presione el vástago superior sobre el vástago inferior (véanse las figuras 9 y 10).
- Apriete firmemente el acoplamiento (véase la figura 11).

CARGA DE LA BATERÍA

Véase la figura 1

- No utilice otro cargador diferente al suministrado. El cargador suministrado está diseñado para la batería de iones de litio de su producto de jardinería.
- Tenga en cuenta la tensión de red. La tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con los datos de la placa de características del cargador de batería.
- El rango de tensión del cargador es de 100 - 240 V. Asegúrese de que el conector de red se ajuste al enchufe.

Nota: La batería se suministra con una carga parcial. Para garantizar la plena capacidad de la batería cárguela por completo con el cargador de batería (4) antes de utilizar por primera vez el aparato.

PROCESO DE CARGA (INDICADOR LED)

ESTADO DE LED	EXPLICACIÓN
Rojo permanente	Cargando la batería.
Verde permanente	La batería está completamente cargada.
La luz verde se apaga una vez y después parpadea la luz roja dos veces.	La batería indica una tensión baja.
La luz verde se apaga una vez y después parpadea la luz roja tres veces.	Sobrecorriente
Rojo permanente	Estado de funcionamiento



ADVERTENCIA

No siga presionando el interruptor de activación (5) después de que el aparato se desconectara automáticamente. Esto podría dañar la batería.

- Inserte el conector de red del cargador (4) en el enchufe y el conector del cargador (9) en el conector hembra de carga (8) de la parte trasera del asa (3) (véase la figura 1).
- El proceso de carga comenzará en cuanto se inserte el conector del cargador (9) en el conector hembra de carga (8).
- El indicador del estado de carga de la batería (2) indica el proceso de carga. Durante la carga, el indicador del estado de carga de la batería (2) parpadea en verde. Si el indicador del estado de carga de la batería (2) se ilumina permanentemente en verde, la batería está cargada por completo.
- Durante el proceso de carga, el asa (3) del aparato se calienta. Esto es normal.
- Desconecte el cargador (4) de la corriente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

9 PUESTA EN MARCHA



ADVERTENCIA

Aunque conozca bien su aparato, es obligatorio tener la máxima precaución durante su uso. Si no presta atención aunque sea por un breve espacio de tiempo, se pueden producir lesiones graves.



ADVERTENCIA

Al utilizar una herramienta eléctrica utilice siempre unas gafas de protección con protección lateral. La inobservancia de esta indicación puede provocar que los objetos salgan despedidos hacia sus ojos y provoquen lesiones graves.

**ADVERTENCIA**

Nunca utilice cuchillas, aparatos que martilleen, alambres o cables en este producto. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante de este aparato. El uso de accesorios no recomendados puede provocar lesiones físicas graves.

INICIO/DETENCIÓN DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED

Véase la figura 1

- Para poner en marcha las tijeras cortacésped mantenga presionada la tecla de desbloqueo de seguridad (6) y presione además el interruptor de activación (5).
- Para seguir utilizando las tijeras cortacésped suelte la tecla de bloqueo de seguridad (6) y siga presionando el interruptor de activación (5).
- Para detener las tijeras cortacésped suelte el interruptor de activación (5).

**ADVERTENCIA**

Ruido: No se puede evitar cierto ruido de la máquina. Los trabajos muy ruidosos solo están permitidos en determinados momentos. Respete los tiempos de descanso y limite el tiempo de trabajo al mínimo. Las personas que trabajan con el aparato o se mantienen cerca de este durante bastante tiempo deben utilizar protección auditiva.

Vibración: Utilice siempre guantes de seguridad y antivibración. Las vibraciones excesivas pueden causar el fenómeno de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. Si durante la utilización de la máquina percibe una sensación desagradable o la piel de sus manos cambia de color, deje de trabajar. Haga pausas de descanso adecuadas. Los usuarios habituales y regulares deberán observar atentamente el estado de sus manos y dedos.

CÓMO CORTAR EL CÉSPED

- Sostenga el aparato paralelo al suelo.
- La cuchilla de las tijeras cortacésped (1) debe guiarse paralela al suelo a la longitud deseada.
- Los mejores resultados se obtienen cuando el césped está seco.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo de seguridad (6) y presione además el interruptor de activación (5) para cortar el césped.

NOTA: Para evitar lesiones graves desconecte siempre la máquina antes de la limpieza, cuando la máquina estuviera bloqueada. Utilice un cepillo suave para eliminar la suciedad de las entradas y de la cuchilla de corte. Después puede poner en marcha de nuevo la máquina.

CÓMO PODAR ARBUSTOS

- El aparato se puede utilizar para podar pequeños setos y arbustos.
- Mantenga el aparato ligeramente inclinado con respecto al seto que desea podar.
- Puede primero las zonas laterales del borde inferior al borde superior y después el borde superior.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo de seguridad (6) y presione además el interruptor de activación (5) para podar el arbusto.

USO AVANZADO

Véanse las figuras 12 y 13

- Estas tijeras se pueden utilizar junto con una barra telescópica (11) para un manejo confortable, pero que solo están diseñadas para cortar césped.
- Inserte el conector de la barra telescópica (12) en el conector hembra de carga (8) de la parte trasera del aparato (véase la figura 12).

PUESTA EN MARCHA/DETENCIÓN DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED AVANZADAS

Véase la figura 13

- Para poner en marcha las tijeras cortacésped mantenga presionada la tecla de desbloqueo de seguridad de la barra telescópica (14) y presione además el interruptor de activación de la barra telescópica (13).
- Para seguir utilizando las tijeras cortacésped suelte la tecla de bloqueo de seguridad de la barra telescópica (14) y siga presionando el interruptor de activación de la barra telescópica (13).
- Para detener las tijeras cortacésped suelte el interruptor de activación de la barra telescópica (13).

10 MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN GENERALES**ADVERTENCIA**

Desconecte el aparato antes de realizar la limpieza y los trabajos de mantenimiento. Recuerde que las cuchillas de corte siguen funcionando unos segundos después de soltar el interruptor de activación (5).

**ATENCIÓN**

No toque las cuchillas de corte móviles.

Nota: Para garantizar un funcionamiento prolongado y fiable realice periódicamente los siguientes trabajos de mantenimiento.

Antes de cada uso del producto, se deberá comprobar si hay piezas dañadas, ausentes o sueltas, tales como tornillos, tuercas, pernos, cubiertas, etc. Apriete firmemente todas las fijaciones y cubiertas y no utilice el producto hasta que se hayan sustituido todas las piezas dañadas o que falten. No utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los tipos de plástico se puede dañar a causa de los distintos tipos de disolventes comerciales. Para retirar suciedad, polvo, aceite, lubricantes, etc., utilice un paño limpio.

Si a pesar de una fabricación y comprobación cuidadosas fallara una vez este producto de jardinería, deberá encomendar la reparación a un comercial especializado y autorizado.

Antes de realizar los trabajos de mantenimiento:


- Detenga la máquina.
- Deje enfriar el motor.
- Almacene la máquina en un lugar frío y seco.
- Utilice ropa adecuada y ajustada, calzado de seguridad y unas gafas de protección.


MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS

- Limpie siempre las cuchillas de corte después del funcionamiento y lubríquelas con espray de mantenimiento.
- En caso de trabajos de corte prolongados, recomendamos lubricar periódicamente la cuchilla de corte con espray de mantenimiento.
- Compruebe visualmente el estado de los filos de corte de las cuchillas de corte.
- En caso de no utilizarla, asegúrese de que la cuchilla de corte se guarde junto con la protección de cuchilla.

SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

Véanse las figuras 2 a 6

	ADVERTENCIA
Durante el uso, la realización del mantenimiento y la limpieza del producto, utilice siempre guantes antideslizantes y robustos.	

	ADVERTENCIA
No sustituya las cuchillas de corte sin la protección de cuchillas montada.	

RETIRADA DE LAS CUCHILLAS


Véanse las figuras 2 y 3

- Eleve el botón de desbloqueo de cubierta (10) de la cubierta (7).
- Desplace la cubierta (7) en dirección al interruptor de activación (5).
- Eleve la cubierta (7) de la carcasa.
- Extraiga la cuchilla de las tijeras cortacésped (1) o la cuchilla del cortaarbustos.


MONTAJE DE LAS CUCHILLAS

Véanse las figuras 4 a 6

- Coloque el extremo de la cuchilla de las tijeras cortacésped (1) o de la cuchilla del cortaarbustos debajo de las pestañas de retención de la esquina trasera de la carcasa y presione toda la cuchilla de corte hacia abajo hasta que los orificios en la cuchilla de corte estén alineados sobre los pasadores.
- Al colocar de nuevo la cubierta (7), asegúrese de que las cuatro patillas de alojamiento se encuentren en la carcasa antes de la desplazar la cubierta (7).
- Desplace la cubierta (7) nuevamente en dirección a la cuchilla de corte para asegurarla.

	ATENCIÓN
Asegúrese siempre de que la herramienta está desconectada y se ha detenido por completo antes de realizar los ajustes.	


LIMPIEZA DE LA MÁQUINA


	ADVERTENCIA
Nunca deje que los líquidos de freno, productos de gasolina con base de petróleo, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que podría provocar lesiones graves.	


- Limpie la máquina después de su uso con un paño humedecido con un producto de limpieza neutro.
- No utilice disolventes o productos de limpieza agresivos para limpiar las piezas de plástico o las asas.
- Mantenga las cuchillas de corte libres de césped, hojas o grasa excesiva.
- Mantenga los orificios de ventilación limpios y sin suciedad para evitar un sobrecalentamiento y daños en el motor o en la batería.
- No rocíe agua sobre el motor ni los componentes eléctricos.

Solo las piezas que aparecen en la lista de piezas de repuesto están previstas para su reparación o sustitución por parte del cliente. Todas las demás piezas deberán ser sustituidas por un servicio de atención al cliente autorizado.

11 ALMACENAMIENTO DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED

	ADVERTENCIA
Desconecte el aparato antes de realizar la limpieza y los trabajos de mantenimiento. Recuerde que las cuchillas de corte siguen funcionando unos segundos después de soltar el interruptor de activación (5).	

	ATENCIÓN
No toque las cuchillas de corte móviles.	

	ADVERTENCIA
Durante el uso, la realización del mantenimiento y la limpieza del producto, utilice siempre guantes antideslizantes y robustos.	

- Limpie el aparato antes de su almacenamiento (véase el capítulo "LIMPIEZA DE LA MÁQUINA").
- Tome el aparato por el asa (3) con las cuchillas de corte detenidas.
- Antes de su transporte y almacenamiento, monte siempre la protección de cuchillas.

- Almacene el aparato en un lugar al que no puedan acceder los niños.
- Mantenga la batería alejada de medios corrosivos, como productos químicos para el jardín y sal de deshielo.
- Mantenga el aparato que no se esté utilizando lejos de clips, monedas, llaves, tornillos, clavos u otros objetos que puedan establecer una conexión de los contactos.
- El cortocircuito de los contactos de la batería puede causar quemaduras o incendios. Almacene el aparato y también la batería en un lugar seco y cuya temperatura sea inferior a 27 °C.
- No almacene baterías descargadas. Antes del proceso de carga, debe dejar enfriar la batería si estuviera excesivamente caliente.
- La carga de la batería se reduce durante el almacenamiento. Cuanto mayor sea la temperatura, mayor será esta descarga. Recargue mensualmente las baterías en caso de un almacenamiento prolongado. Esto aumenta la vida útil y conserva su rendimiento.
- Para el transporte asegure las tijeras cortacésped con el fin de evitar daños y lesiones.
- No coloque objetos sobre este aparato de jardinería.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

- La protección medioambiental debe ser un aspecto importante y primordial a la hora de utilizar la máquina. Evite afectar a su entorno debido a la utilización del aparato.
- Cumpla estrictamente las normativas locales para la eliminación de los embalajes, el aceite, la gasolina, los filtros, las piezas dañadas o todas las demás sustancias perjudiciales para el medioambiente. Estas sustancias no se deben eliminar junto con la basura doméstica, sino que se deben recoger por separado y llevarlas al centro de reciclaje, que se ocupará de la reutilización de las sustancias.
- Cumpla estrictamente las normativas locales para la eliminación del material cortado.

El aparato no se debe eliminar junto con la basura doméstica, sino que se debe entregar a un centro de reciclaje de conformidad con las normativas locales.

12 SUBSANACIÓN DE ERRORES

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor se apaga después de presionar el interruptor de activación (5).	La batería está vacía.	Cargue la batería según el capítulo "CARGA DE LA BATERÍA".
El motor funciona, pero las cuchillas de corte no se mueven.	El aparato está dañado. No siga utilizando las tijeras cortacésped.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
El motor zumba, pero las cuchillas de corte no se mueven.	La suciedad y otros cosas pueden bloquear las cuchillas de corte.	Apague el aparato soltando el interruptor de activación (5) y retirando con cuidado la suciedad. ATENCIÓN: Recuerde que las cuchillas de corte siguen funcionando unos segundos después de soltar el interruptor de activación (5).

13 ELIMINACIÓN DEL APARATO

No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Entregue estos aparatos a centros de reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades correspondientes o con su comercial para obtener más información al respecto.

La recogida por separado de productos utilizados y embalajes permite la reutilización de materiales. Dicha reutilización ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Elimine las baterías al final de su vida útil y tenga en cuenta nuestro medioambiente. La batería contiene material que es perjudicial para el medioambiente. Por ello se debe eliminar por separado en una instalación que acepte baterías de iones de litio.



14 LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Póngase en contacto con el comercial, quien le podrá facilitar una lista de las piezas de repuesto.

1	SPECIFICA	60
2	DESCRIZIONE.....	60
3	SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPLICATA SULLE CESOIE TAGLIAERBA	61
4	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI.....	61
5	USO CONFORME.....	62
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI	62
7	AVVISI DI SICUREZZA PER LE CESOIE TAGLIAERBA E IL RELATIVO CARICABATTERIE.....	64
8	ASSEMBLAGGIO	65
9	MESSA IN FUNZIONE.....	66
10	MANUTENZIONE GENERALE E CURA	67
11	STOCCAGGIO DELLE CESOIE TAGLIAERBA	68
12	RISOLUZIONE DI PROBLEMI	69
13	SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO.....	69
14	DISTINTA DEI PEZZI DI RICAMBIO.....	69
15	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	71

1 SPECIFICA

Denominazione del prodotto	Cesoie tagliaerba
Tipo	SA562022
Motore	Motore a corrente continua da 7,2 V
Velocità al minimo	1200 ± 10% rpm
Peso senza asta	0,73 kg
Peso con asta	1,20 kg
Batteria	7,2 V ioni di litio (integrata) EVE ICR18650/20P 3,6 VDC; 2000 mAh
Numero di celle	2
Caricabatterie	YLJXA-E095050 Ingresso: 100 – 240 V; 50/60 Hz 0.5 A (max.) Uscita: 9,5 V; 500 mA
Tempo di ricarica	< 4,5 h
Livello di pressione sonora misurato	$L_{PA} = 80,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA} = 103,0 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrazione	$a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$
Cesoie tagliaerba	
Lunghezza di taglio	75 mm
Distanza lama	24 mm
Cesoie tagliaarbusto	
Lunghezza di taglio	100 mm
Distanza lama	8 mm



AVVERTENZA

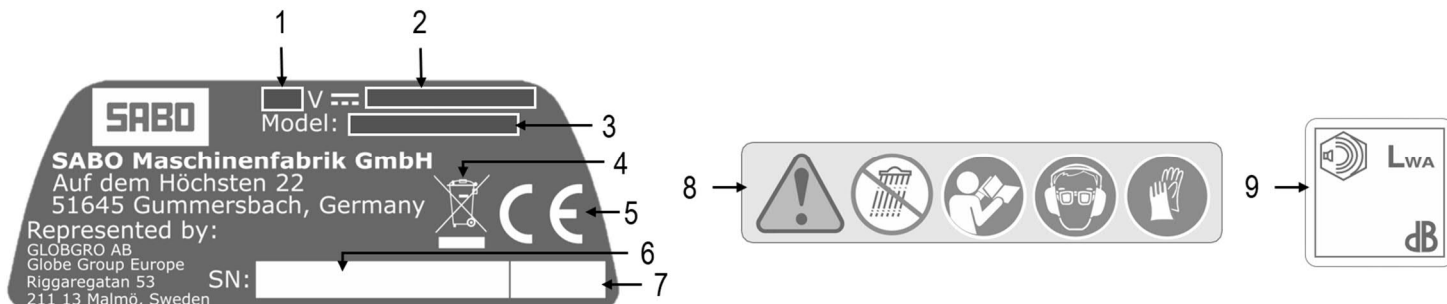
La vibrazione mano-braccio durante l'utilizzo effettivo dell'utensile può differire dal valore indicato. Ciò dipende dal tipo di utilizzo dell'utensile. Evitare il pericolo di vibrazioni adottando le seguenti misure precauzionali: Indossare guanti durante l'utilizzo, limitare il tempo di utilizzo e ridurre la durata di applicazione.

2 DESCRIZIONE

Vedi figure a pagina 2

1. Lama delle cesoie tagliaerba
2. Indicatore del livello di ricarica della batteria
3. Maniglia
4. Caricabatterie
5. Interruttore di attivazione
6. Pulsante di bloccaggio di sicurezza
7. Copertura
8. Boccola di alimentazione
9. Spina per il caricabatterie
10. Pulsante di rilascio della copertura
11. Asta del telescopio
12. Spina di collegamento asta del telescopio
13. Interruttore di attivazione asta del telescopio
14. Pulsante di bloccaggio di sicurezza asta del telescopio

3 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA IDENTIFICATIVA APPLICATA SULLE CESOIE TAGLIAERBA





- 1 Tensione nominale
- 2 Denominazione del prodotto
- 3 Denominazione del tipo
- 4 Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Riciclare l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in modo ecocompatibile.
- 5 Marchio di conformità CE
- 6 Numero di identificazione del prodotto
- 7 Data di produzione
- 8 Obblighi, divieti e avvisi
- 9 Livello di potenza sonora garantito





4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Sul vostro apparecchio sono raffigurati i seguenti simboli. Acquisite familiarità con questi simboli e ricordatevi il rispettivo significato. Una buona comprensione di questi simboli vi consente di impiegare il prodotto in modo migliore e più sicuro.

SIMBOLO	DESCRIZIONE / SPIEGAZIONE
	Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprende tutte le istruzioni. Seguire tutti gli avvisi e tutte le istruzioni di sicurezza.
	Durante l'utilizzo di questo apparecchio, indossare degli occhiali protettivi e un dispositivo di protezione dell'udito.
	Durante l'utilizzo di questo apparecchio, indossare guanti antiscivolo e resistenti.
	Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
	Eventuali oggetti circostanti, ad es. pietre, possono essere scaraventati via e provocare lesioni o danni materiali. Fare attenzione affinché nell'intera area di lavoro circostante non vi siano persone o animali.
	Avvertenza: le lame di taglio continuano a funzionare per un breve lasso di tempo dopo aver rilasciato l'interruttore di attivazione (5) e/o dopo aver spento il motore.

	Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti interni.
	La polarità del caricabatterie

Le parole chiave e i significati seguenti hanno lo scopo di illustrare il grado di rischio legato a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Indica una situazione di pericolo immediata che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.
	AVVERTENZA:	Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.
	ATTENZIONE:	Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non evitata, può causare lesioni di entità minore e media.
	ATTENZIONE:	(senza simbolo di avvertimento di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali.
	NOTA	Indica una nota che consente una migliore comprensione dell'utilizzo dell'apparecchio.

MANUTENZIONE TECNICA

La manutenzione richiede il massimo grado di cautela e conoscenza e deve quindi essere effettuata esclusivamente da un esperto. Vi consigliamo di affidare la riparazione dell'apparecchio ad un rivenditore riconosciuto nelle vicinanze. Nell'ambito della manutenzione dell'apparecchio, è consentito utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.



AVVERTENZA

L'utilizzo di un apparecchio elettrico può provocare l'ingresso di altri oggetti negli occhi causando gravi lesioni agli occhi. Prima di lavorare con utensili elettrici, indossare sempre degli occhiali protettivi con protezione laterale, eventualmente anche una protezione per il viso. Vi consigliamo mascherine di sicurezza per visione nitida che potete utilizzare insieme a degli occhiali normali o degli occhiali protettivi standard con protezione laterale. Indossare sempre una protezione per gli occhi conforme alla norma EN 166.

5 USO CONFORME

- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per i seguenti scopi:
 - questo prodotto è adatto solo per l'utilizzo all'aperto.
 - Questo prodotto è previsto per la leggera potatura di arbusti e bordi di prati nell'uso domestico.
 Qualsiasi impiego che vada al di là di quello previsto è considerato non conforme; il produttore non risponde di eventuali danni risultanti; il rischio è esclusivamente dell'utente. L'uso conforme comprende anche il rispetto delle condizioni di esercizio, di manutenzione e di riparazione prescritte dal produttore.
- Per l'utilizzo in impianti pubblici, parchi, strutture sportive, sulle strade e in stabilimenti agricoli e forestali, è necessaria una particolare cautela.
- Tenere presente che secondo la destinazione d'uso questo apparecchio non è stato costruito per l'impiego commerciale, artigianale o industriale. Qualora l'apparecchio venga utilizzato in stabilimenti commerciali, artigianali o industriali nonché in attività simili, non forniamo alcuna garanzia.
- Non è ammesso l'utilizzo di qualsiasi apparecchio supplementare o ampliato non autorizzato dal produttore. In caso di utilizzo di simili apparecchi supplementari o ampliati, la conformità CE e il diritto di garanzia si estinguono. Eventuali modifiche arbitrarie di queste cesoie tagliaerba escludono una responsabilità del produttore per eventuali danni risultanti
- Nonostante l'uso conforme e la particolare cautela dell'utente, sussiste un rischio residuo. Maneggiare l'apparecchio sempre con attenzione. Possibili pericoli sono:
 - Scagliamento del materiale da tagliare, di terra e pietre più piccole.
 - Danneggiamento dell'udito, se non si indossa un dispositivo di protezione dell'udito.
 - Lesioni degli occhi o del viso se non si indossano occhiali protettivi e/o un dispositivo di protezione del viso.

Scheda dati di sicurezza

Le cesoie tagliaerba sono state sviluppate e realizzate con i massimi requisiti di affidabilità, facilità d'uso e sicurezza dell'utente. Se utilizzato con cura, l'apparecchio vi offrirà servizi affidabili e privi di guasti per molti anni.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

Il mancato rispetto degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni può provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare per il futuro tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni.

Il termine utilizzato negli avvisi di sicurezza "utensile elettrico" si riferisce a utensili elettrici alimentati a rete (con cavo di rete) e a utensili elettrici a batteria (senza cavo di rete).

Sicurezza sul posto di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine o aree di lavoro non illuminate possono provocare incidenti.*
- **Non lavorare con l'utensile in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi infiammabili, gas o polvere.** *Gli utensili elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i vapori.*
- **Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico, tenere lontano bambini e altre persone.** *In caso di distrazione, è possibile perdere il controllo dell'apparecchio.*
- Non lavorare con l'apparecchio quando il tempo è cattivo, se sussiste il pericolo di fulmini.

Sicurezza elettrica

- **Le spine dell'utensile elettrico devono coincidere con la presa. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori per spina con utensili elettrici messi a terra.** *Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di una scossa elettrica.*
- **Evitare il contatto fisico con superfici messe a terra come di tubi, riscaldatori, fornelli e frigoriferi.** *Se il corpo è messo a terra, sussiste un rischio maggiore di scossa elettrica.*
- **Tenere gli utensili elettrici lontano da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di una scossa elettrica.*
- **Non fare un uso improprio del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** *Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il pericolo di una scossa elettrica.*
- **In caso di utilizzo di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'ambiente esterno.** *L'utilizzo di un cavo adatto per l'ambiente esterno riduce il pericolo di una scossa elettrica.*
- **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta con un interruttore differenziale (RCD).** *L'utilizzo di un interruttore differenziale FI riduce il rischio di una scossa elettrica.*

Sicurezza delle persone

- **Prestare attenzione. Fare attenzione a ciò che si fa e lavorare con un utensile elettrico con raziocinio. Non utilizzare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'utensile elettrico può provocare lesioni serie.*
- **Indossare un dispositivo di protezione individuale e sempre degli occhiali protettivi.** *Indossare dispositivi di protezione individuale, come una mascherina antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, un casco protettivo o un dispositivo di protezione dell'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'utensile elettrico, riduce il rischio di lesioni.*
- **Evitare un avvio non intenzionale. Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di energia e/o alla batteria, di avviarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore sia spento.** *Se durante il trasporto dell'utensile elettrico si hanno le dita sugli interruttori o si attiva l'alimentazione di tensione dell'utensile elettrico con interruttore azionato, ciò può provocare incidenti.*
- **Prima di attivare l'utensile elettrico, rimuovere utensili di regolazione o chiavi inglesi.** *Un utensile o una chiave, che si trova nella parte rotante dell'apparecchio, può provocare lesioni.*
- **Evitare una postura non ergonomica.** *Assicurare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In tal modo, è possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
- **Indossare degli indumenti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento.** *Indumenti liberi, gioielli o capelli lunghi possono essere agganciati da parti in movimento.*
- **Se sono previsti apparecchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati in modo conforme.** *L'utilizzo di un dispositivo di aspirazione della polvere può ridurre pericoli dovuti alla polvere.*
- Non diventare indulgente per via della dimestichezza acquisita grazie all'utilizzo frequente degli utensili e non ignorare i principi di sicurezza dell'utensile. Agire con imprudenza può provocare gravi lesioni nell'arco di frazioni di secondo.

Maneggio e utilizzo attenti di utensili elettrici

- **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare per il proprio lavoro l'utensile elettrico apposito.** *Con l'utensile elettrico adatto, si lavora meglio e con maggiore sicurezza nel campo di prestazione indicato.*
- **Non utilizzare un utensile elettrico il cui interruttore sia difettoso.** *Un utensile elettrico, che non può più essere acceso o spento, è pericoloso e deve essere riparato.*
- **Prima di eseguire impostazioni, sostituire accessori o conservare gli utensili elettrici, staccare la spina dalla fonte di energia e/o rimuovere il pacco batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico.** *Questa misura precauzionale impedisce l'avvio non intenzionale dell'utensile elettrico.*
- **Conservare gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se vengono utilizzati da persone inesperte.*
- **Manutenere con cura l'apparecchio. Verificare il corretto funzionamento delle parti mobili. Assicurarsi che nessun componente dell'apparecchio sia danneggiato.** *Controllare il montaggio e tutti gli altri elementi che possono ripercuotersi sul funzionamento dell'apparecchio. Se alcune parti sono danneggiate, prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario farlo riparare. La causa di molti incidenti risiede in utensili elettrici mal mantenuti.*
- **Tenere gli utensili da taglio appuntiti e puliti.** *Gli utensili da taglio tenuti con cura con bordi di taglio appuntiti si incastrano meno rapidamente e sono più facili da guidare.*
- **Utilizzare gli utensili elettrici, gli accessori, gli utensili per l'impiego ecc. secondo le rispettive istruzioni. A tale proposito, considerare le condizioni di lavoro e l'attività da eseguire.** *L'utilizzo di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può causare l'insorgere di situazioni pericolose.*
- **Tenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *In situazioni impreviste, le maniglie e le superfici di presa scivolose non consentono un maneggio e un controllo sicuri dell'utensile.*

Norme di sicurezza specifiche per apparecchi a batteria

- **Caricare la batteria dell'apparecchio solo con un caricabatterie indicato dal produttore.** *Un caricabatterie non adeguato può provocare un incendio se viene utilizzato con un tipo di batteria diverso da quello prescritto dal produttore.*
- **Per ciascun apparecchio a batteria deve essere utilizzato un tipo di batteria specifico.** *L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di batteria può provocare un incendio.*
- **Tenere una batteria non utilizzata lontano da oggetti metallici, come ad esempio graffette, monete, chiavi, viti, chiodi o tutti gli altri oggetti che possono determinare un collegamento dei contatti.** *Il cortocircuito dei contatti della batteria può provocare combustioni o incendi.*
- **Evitare qualsiasi contatto con il liquido presente nella batteria in quanto si tratta di un uso improprio. Se è stato spruzzato il liquido presente nella batteria, l'area interessata deve essere risciacquata con acqua pulita. Se il liquido è entrato a contatto con gli occhi, consultare un medico.** *Gli spruzzi del liquido presente nella batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- **Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile che può provocare incendi, esplosioni o pericoli di lesioni.**
- **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'azione del fuoco o di temperature superiori a 130 °C può provocare esplosioni.**

- **Seguire tutte le istruzioni e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni. Una ricarica non conforme o con temperature al di fuori dell'intervallo indicato può danneggiare la batteria e aumentare il pericolo di incendio.**
- **Tutti gli avvisi di sicurezza relativi al maneggio, allo stoccaggio, alla conservazione, al trasporto, allo smaltimento della batteria agli ioni di litio e alle misure di primo soccorso e alle misure antincendio sono riportati nella "Scheda dati sulla sicurezza del prodotto" sul sito www.sabo-online.com unitamente alle istruzioni per l'uso.**

Numero di telefono per informazioni sulle batterie agli ioni di litio

+49 (0) 2261 704-0

Riparazione

- **Far riparare il proprio utensile elettrico esclusivamente da personale specializzato qualificato e solo con pezzi di ricambio originali.** In tal modo si garantisce che la sicurezza dell'utensile elettrico viene mantenuta.
- **Non manutentare mai batterie danneggiate. La manutenzione di pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.**

ISTRUZIONI

- Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con gli elementi di comando e l'utilizzo corretto della macchina.
- Non consentire mai a persone, che non hanno familiarità con queste istruzioni, di utilizzare l'apparecchio. Le normative regionali possono limitare l'età dell'operatore.
- Ricordarsi che l'operatore e/o l'utente è responsabile per incidenti o pericoli nei confronti di altre persone o il rispettivo possesso.
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o senza esperienze e conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate o a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o non abbiano ricevuto informazioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

PREPARAZIONE

- Prima dell'utilizzo, verificare sulla batteria la presenza di segni di danneggiamento e invecchiamento. Se durante l'utilizzo la batteria viene danneggiata, spegnere l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se la batteria è danneggiata o usurata.
- Prima dell'utilizzo, eseguire sempre un controllo visivo per vedere che le coperture di protezione o i diaframmi non siano danneggiati, assenti o montati in modo errato.
- Non utilizzare mai la macchina se nelle immediate vicinanze ci sono persone, in modo particolare bambini, o animali.

ESERCIZIO

- Tenere il cavo di rete lontano dagli utensili da taglio.
- Durante l'esercizio di questa macchina, indossare sempre un dispositivo di protezione dell'udito, una protezione per gli occhi, pantaloni lunghi e calzature solide.
- Se necessario, indossare un dispositivo di protezione del viso
- Non lavorare con l'apparecchio quando il tempo è cattivo, se sussiste il pericolo di fulmini.
- Durante l'utilizzo, non esporre la macchina alla pioggia.
- Utilizzare la macchina soltanto con la luce del giorno oppure con una buona luce artificiale.
- Non utilizzare mai la macchina con dispositivi di protezione o schermature difettosi o non montati.
- Accendere il motore soltanto se mani e piedi sono lontani dall'utensile da taglio.
- Non toccare i componenti pericolosi mobili, prima che la macchina non sia spenta e tali componenti pericolosi mobili non si siano completamente arrestati.
- Arrestare e assicurare sempre l'apparecchio
 - se la macchina è incustodita.
 - prima di liberare un'ostruzione.
 - prima di controllare, pulire o lavorare con la macchina.
 - per valutare l'apparecchio a seguito di un forte contatto con un corpo estraneo
 - se la macchina inizia a emettere vibrazioni insolite (è necessario un controllo immediato).
- Impedire lesioni ai piedi e alle mani causate dall'utensile da taglio.
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano prive di depositi.
- **Rischio residuo: anche in caso di uso conforme della macchina, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. In relazione alla costruzione e all'esecuzione dell'utensile, possono insorgere i seguenti pericoli:**
 - a) **Danni agli occhi se non si indossa una protezione per gli occhi efficace.**
 - b) **Danni ai polmoni se non si indossa una mascherina antipolvere.**
 - c) **Danni all'udito se non si indossa un dispositivo di protezione dell'udito.**
 - d) **Danni alla salute dovuti all'emissione di vibrazioni se l'utensile elettrico viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o non viene utilizzato affatto.**

CURA E CONSERVAZIONE

- Spegnere la macchina e non accenderla prima di aver eseguito interventi di manutenzione o riparazione.
- Utilizzare soltanto pezzi di ricambio e accessori consigliati dal produttore.
- Controllare e manutentare regolarmente la macchina. Far riparare la macchina da un'officina autorizzata.
- Se non viene utilizzata, conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le cesoie tagliaarbusto dalla maniglia con lama ferma e fare attenzione a non azionare l'interruttore. Durante il trasporto o lo stoccaggio delle cesoie tagliaarbusto, montare sempre la copertura della lama. Il corretto maneggio delle cesoie tagliaarbusto riduce possibili lesioni causate dalle lame.

7 AVVISI DI SICUREZZA PER LE CESOIE TAGLIAERBA E IL RELATIVO CARICABATTERIE

AVVISI DI SICUREZZA PER CESOIE PER SIEPI

- **Tenere tutte le parti del corpo lontano dalla lama. Se le lame sono in funzione, non cercare di rimuovere o trattenerne il materiale da tagliare. Le lame continuano a muoversi dopo aver spento l'interruttore. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo delle cesoie per siepi può provocare gravi lesioni.**
- Tenere le cesoie per siepi dalla maniglia con lama ferma e fare attenzione a non azionare l'interruttore. *Tenere le cesoie per siepi in modo corretto riduce il pericolo di un funzionamento non intenzionale e una conseguente lesione causata dalla lama.*

- **Durante il trasporto e la conservazione delle cesoie per siepi, posizionare sempre la copertura sulle lame.** *Un maneggio conforme delle cesoie per siepi riduce il pericolo di lesione causato dalla lama.*
- **Assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che il connettore di rete sia tirato prima di rimuovere il materiale da tagliare incastrato o di manutentare la macchina.** *Un funzionamento imprevisto delle cesoie per siepi durante la rimozione di materiale incastrato può provocare gravi lesioni.*
- **Tenere le cesoie per siepi solo sulle superfici di presa isolate, in quanto la lama di taglio può colpire cavi elettrici nascosti oppure il proprio cavo di rete.** *Il contatto delle lame con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti dell'apparecchio in metallo e provocare una scossa elettrica.*
- **Tenere qualsiasi cavo di rete lontano dall'area di taglio.** *I cavi possono essere nascosti in siepi e cespugli ed essere erroneamente tagliati dalla lama.*
- **Non utilizzare le cesoie per siepi quando il tempo è cattivo, in particolare non in caso di pericolo di temporali.** *Ciò riduce il pericolo di essere colpiti da un fulmine.*
- **Prima dell'utilizzo, controllare sulla siepe la presenza di eventuali corpi estranei, ad es. recinzioni.**
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Prima di smaltire l'apparecchio, è necessario rimuovere la batteria.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Evitare una postura non ergonomica. Assicurare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In tal modo, è possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Indossare indumenti idonei alle circostanze. Non indossare indumenti liberi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti mobili. Gli indumenti liberi, i gioielli o i capelli lunghi possono intrappolarsi in parti mobili.
- Questo apparecchio non è adatto per persone (inclusi bambini) con una comprensione ridotta, senza esperienze e conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate o a meno che non abbiano ricevuto informazioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio a opera di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

**AVVERTENZA**

Le lame di taglio continuano a muoversi per qualche secondo dopo aver spento il prodotto da giardinaggio.

AVVISI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE**AVVERTENZA**

Tenere il caricabatterie lontano dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione di acqua nel caricabatterie aumenta il pericolo di una scossa elettrica.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi e persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettuali ridotte o senza esperienze e conoscenze se vengono sorvegliati oppure se hanno ricevuto informazioni in merito all'utilizzo sicuro e comprendono i pericoli correlati.
- Il caricabatterie è concepito per l'utilizzo su un'alimentazione elettrica domestica standard. Non cercare di creare una tensione diversa con l'ausilio di un'altra alimentazione elettrica.
- Non caricare altre batterie. Questo caricabatterie è adatto soltanto per l'utilizzo di queste cesoie tagliaerba. Altrimenti, sussiste pericolo di incendio e di esplosione.
- Non caricare batterie non ricaricabili. In tal caso, sussiste pericolo di esplosione.
- Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, prima della pulizia staccare il caricabatterie dall'alimentazione elettrica. La sola rimozione del connettore di uscita non riduce il rischio al minimo.
- Tirare in corrispondenza dell'alloggiamento del caricabatterie per staccarlo. Non tirare in corrispondenza del cavo.
- Tenere il caricabatterie pulito. Eventuali impurità possono comportare il pericolo di una scossa elettrica.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il caricabatterie. Se si riscontra un danneggiamento, sostituire il caricabatterie con uno nuovo. Non aprire mai autonomamente il caricabatterie. Far eseguire le riparazioni solo da un tecnico qualificato e utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali. Caricabatterie, cavi o connettori danneggiati aumentano il pericolo di una scossa elettrica.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici o in ambienti leggermente infiammabili (ad es. carta, tessuti, ecc.).
- Il riscaldamento del caricabatterie durante il processo di ricarica può rappresentare un pericolo di incendio.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. LEGGERLE REGOLARMENTE E SPIEGARLE AD OGNI PERSONA CHE POTREBBE VOLER UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO. SE QUESTO APPARECCHIO VIENE PRESTATO, CONSEGNARE ANCHE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.

8 ASSEMBLAGGIO**DISIMBALLAGGIO**

Prima del primo utilizzo, il presente prodotto deve essere assemblato.

- Estrarre con cautela il prodotto e gli accessori dal cartone. Verificare se sono presenti tutti gli oggetti riportati sulla distinta dei colli. In parte, questi sono già premontati sull'apparecchio in corrispondenza della posizione predefinita. In tal caso, è necessario eseguire uno smontaggio e un rimontaggio.

**AVVERTENZA**

Non utilizzare questo prodotto se i pezzi riportati sulla distinta dei colli sono già montati sul prodotto quando viene disimballato. I pezzi su questa distinta non sono stati premontati sul prodotto dal produttore e devono essere montati dal cliente. L'utilizzo di un prodotto, che non è stato montato in modo corretto, può provocare gravi lesioni.

DISTINTA COLLI

- Cesoie tagliaerba (apparecchio base)
- Caricabatterie (4)
- Lama delle cesoie tagliaerba (1)
- Lama delle cesoie per cespugli
- Istruzioni per l'uso

- Esaminare attentamente il prodotto e assicurarsi che durante il trasporto non si siano verificati danneggiamenti.
- Non gettare via il materiale da imballaggio fino a quando il prodotto non è stato esaminato attentamente e utilizzato con successo.

**AVVERTENZA**

Nel caso in cui alcuni pezzi siano danneggiati o mancanti, prima di utilizzare l'apparecchio, aspettare fino a quando i pezzi non vengono sostituiti. L'utilizzo di questo prodotto con pezzi danneggiati o mancanti può provocare gravi lesioni.

**AVVERTENZA**

Non provare a modificare questo apparecchio o ad applicare accessori non consigliati per questo apparecchio. Qualsiasi modifica o applicazione errata di questo apparecchio può essere molto rischiosa e potrebbe comportare gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**

Per evitare gravi lesioni personali, prima di montare i pezzi, arrestare sempre l'apparecchio. Tenere conto che le lame di taglio continuano a funzionare per qualche secondo dopo aver rilasciato l'interruttore di attivazione (5).

MONTAGGIO DELL'ASTA DEL TELESCOPIO

Vedi figura da 8 a 11

**AVVERTENZA**

Controllare regolarmente il collegamento dell'asta del telescopio per garantire che sia sempre sufficientemente saldo.

- Allineare la freccia all'estremità del manico inferiore con la freccia del manico superiore dell'asta del telescopio. Premere il manico superiore su quello inferiore (vedi figura 9 e 10).
- Serrare il giunto (vedi figura 11).

RICARICA DELLA BATTERIA

Vedi figura 1

- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito nella consegna. Il caricabatterie fornito in dotazione è concepito soltanto per la batteria agli ioni di litio nel prodotto da giardinaggio.
- Osservare la tensione di rete! La tensione dell'alimentatore deve coincidere con i dati sulla targhetta identificativa del caricabatterie.
- L'intervallo di tensione del caricabatterie è di 100 - 240 V. Assicurarsi che la spina sia compatibile con la presa.

Nota: La batteria viene fornita parzialmente carica. Per garantire la piena capacità della batteria, caricare completamente la batteria con il caricabatterie (4) prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

CARICAMENTO (INDICATORE LED)

STATO LED	SPIEGAZIONE
Costantemente rosso	La batteria è in carica.
Costantemente verde	La batteria è completamente carica.
La spia verde si spegne, poi la spia rossa lampeggia due volte.	La batteria presenta una tensione bassa
La spia verde si spegne, poi la spia rossa lampeggia tre volte.	Sovraccorrente
Costantemente rosso	Stato operativo

**AVVERTENZA**

Dopo che l'apparecchio è stato già spento automaticamente, non continuare a premere sull'interruttore di attivazione (5). Ciò può danneggiare la batteria.

- Inserire la spina del caricabatterie (4) nella presa e la spina per il caricabatterie (9) nella boccola di alimentazione (8) sul retro della maniglia (3) (vedi figura 1).
- Il caricamento viene avviato non appena la spina per il caricabatterie (9) è stata inserita nella boccola di alimentazione (8).
- L'indicatore dello stato di ricarica della batteria (2) mostra il caricamento. Durante il caricamento, l'indicatore del livello di ricarica della batteria (2) emette una luce verde lampeggiante. Se l'indicatore del livello di ricarica della batteria (2) emette una luce verde fissa, la batteria è completamente carica.
- Durante il caricamento, la maniglia (3) dell'apparecchio si riscalda. È normale.
- Staccare il caricabatterie dalla corrente (4) se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

9 MESSA IN FUNZIONE**AVVERTENZA**

Anche se si conosce bene l'apparecchio, durante l'utilizzo si deve usare la massima cautela. Se si è imprudenti anche solo per un breve momento, possono conseguire gravi lesioni.

**AVVERTENZA**

Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, indossare sempre degli occhiali protettivi con protezione laterale. La mancata osservanza di questo avviso può far sì che degli oggetti vengano scaraventati negli occhi provocando gravi lesioni.

**AVVERTENZA**

Non utilizzare mai lame, apparecchi martellanti, fili o funi con questo prodotto. Non utilizzare inserti o accessori non consigliati dal produttore di questo apparecchio. L'utilizzo di inserti o accessori non consigliati può provocare gravi lesioni personali.

AVVIO/ARRESTO DELLE CESOIE TAGLIAERBA

Vedi figura 1

- Per avviare le cesoie tagliaerba, tenere premuto il pulsante di bloccaggio di sicurezza (6) e premere anche l'interruttore di attivazione (5).
- Per continuare a utilizzare le cesoie tagliaerba, rilasciare il pulsante di bloccaggio di sicurezza (6) e continuare a tenere premuto l'interruttore di attivazione (5).
- Per arrestare le cesoie tagliaerba, rilasciare l'interruttore di attivazione (5).

**AVVERTENZA**

Rumore: un certo rumore dalla macchina è inevitabile. Lavori rumorosi sono consentiti soltanto in determinati orari. Rispettare i tempi di riposo e limitare al minimo l'orario di lavoro. Le persone che lavorano con l'apparecchio o si trattengono a lungo nelle vicinanze devono indossare un dispositivo di protezione dell'udito.

Vibrazione: indossare sempre calzature antinfortunistiche e antivibrazione. Vibrazioni eccessive possono causare la malattia del dito bianco o la sindrome del tunnel carpale. Se durante l'utilizzo della macchina si percepisce una sensazione poco piacevole o la pelle delle mani inizia a colorarsi, smettere di lavorare. Fare pause di riposo adeguate. Gli utenti frequenti e regolari devono osservare con attenzione lo stato delle mani e delle dita.

TAGLIARE L'ERBA

- Tenere l'apparecchio in posizione parallela rispetto al suolo.
- La lama delle cesoie tagliaerba (1) deve essere guidata in parallelo rispetto al suolo sulla lunghezza desiderata.
- I risultati migliori si ottengono quando il prato è asciutto.
- Per tagliare l'erba, tenere premuto il pulsante di bloccaggio di sicurezza (6) e premere anche l'interruttore di attivazione (5).

NOTA: Per evitare lesioni serie, prima della pulizia spegnere sempre la macchina, se la macchina era bloccata. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere lo sporco dagli ingressi e dalla lama di taglio. Dopodiché, è possibile riavviare la macchina.

POTARE IL CESPUGLIO

- L'apparecchio può essere utilizzato per potare siepi e arbusti piccoli.
- Tenere l'apparecchio in posizione leggermente inclinata rispetto alla siepe che si desidera potare.
- Potare prima le aree laterali dal bordo inferiore a quello superiore e poi il bordo superiore.
- Per potare il cespuglio, tenere premuto il pulsante di bloccaggio di sicurezza (6) e premere anche l'interruttore di attivazione (5).

UTILIZZO ESTESO

Vedi figura 12 e 13

- Queste cesoie possono essere utilizzate assieme ad un'asta del telescopio (11) per un utilizzo confortevole la quale è tuttavia adatta solo per tagliare l'erba.
- Inserire il connettore di collegamento asta del telescopio (12) nella boccola di alimentazione (8) sul retro dell'apparecchio (vedi figura 12).

AVVIO/ARRESTO DELLE CESOIE TAGLIAERBA ESTESE

Vedi figura 13

- Per avviare le cesoie tagliaerba, tenere premuto il pulsante di bloccaggio di sicurezza asta del telescopio (14) e premere anche l'interruttore di attivazione asta del telescopio (13).
- Per continuare a utilizzare le cesoie tagliaerba, rilasciare il pulsante di bloccaggio di sicurezza asta del telescopio (14) e continuare a tenere premuto l'interruttore di attivazione asta del telescopio (13).
- Per arrestare le cesoie tagliaerba, rilasciare l'interruttore di attivazione asta del telescopio (13).

10 MANUTENZIONE GENERALE E CURA**AVVERTENZA**

Prima della pulizia e dell'esecuzione di interventi di manutenzione, spegnere l'apparecchio. Tenere conto che le lame di taglio continuano a funzionare per qualche secondo dopo aver rilasciato l'interruttore di attivazione (5).

**ATTENZIONE**

Non toccare le lame di taglio in movimento.

Nota: Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile, eseguire regolarmente i seguenti interventi di manutenzione.

Prima di ogni utilizzo, controllare il prodotto in merito a componenti danneggiati, mancanti o allentati, come viti, dadi, bulloni, coperture ecc. Serrare tutti i fissaggi e tutte le coperture e non utilizzare il prodotto fino a quando non sono stati sostituiti tutti i componenti mancanti o danneggiati. Per la pulizia di componenti in plastica, non utilizzare solventi. La maggior parte dei tipi di plastica può essere danneggiata da diversi tipi di solventi commerciali. Per rimuovere tracce di sporco, polvere, olio, lubrificanti ecc., utilizzare un panno pulito.

Qualora, nonostante l'accuratezza della produzione e del controllo, dovessero verificarsi guasti a questo prodotto da giardinaggio, far eseguire la riparazione da un rivenditore specializzato autorizzato.

Prima degli interventi di manutenzione:

- Arrestare la macchina.
- Far raffreddare il motore.
- Conservare la macchina in un luogo fresco e asciutto.
- Indossare indumenti adeguati e aderenti, guanti di protezione e occhiali protettivi.

MANUTENZIONE DELLA LAMA

- Dopo l'utilizzo, pulire sempre le lame di taglio e lubrificarle con uno spray per la manutenzione.
- In caso di lavori di taglio più lunghi, consigliamo di lubrificare regolarmente la lama di taglio con dello spray per la manutenzione.
- Eseguire un controllo visivo dello stato dei bordi di taglio della lama di taglio.
- Assicurarsi che, in caso di non utilizzo, la lama di taglio venga conservata con la protezione della lama fornita alla consegna.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Vedi figura da 2 a 6

**AVVERTENZA**

Durante l'utilizzo, l'esecuzione della manutenzione e la pulizia del prodotto da giardinaggio, indossare sempre guanti antiscivolo e resistenti.

**AVVERTENZA**

Non sostituire le lame di taglio senza protezione della lama montata.

RIMOZIONE DELLA LAMA

Vedi figura 2 e 3

- Sollevare il pulsante di rilascio della copertura (10) della copertura (7).
- Spingere la copertura (7) in direzione dell'interruttore di attivazione (5).
- Staccare la copertura (7) dall'alloggiamento.
- Estrarre la lama delle cesoie tagliaerba (1) oppure la lama delle cesoie per cespugli.

MONTAGGIO DELLA LAMA

Vedi figura da 4 a 6

- Posizionare l'estremità della lama delle cesoie tagliaerba (1) o della lama delle cesoie per cespugli sotto la costola di tenuta nell'angolo posteriore dell'alloggiamento e premere l'intera lama di taglio verso il basso fino a quando i fori sulla lama di taglio non sono orientati verso le spine.
- Durante la riapplicazione della copertura (7), assicurarsi che tutte e quattro le gambe di supporto si trovino nell'alloggiamento prima di spingere la copertura (7).
- Spingere la copertura (7) nuovamente in direzione dell'interruttore di attivazione per assicurarla.

**ATTENZIONE**

Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e completamente fermo prima di eseguire impostazioni.

PULIZIA DELLA MACCHINA**AVVERTENZA**

Non far mai entrare in contatto fluidi dei freni, prodotti a benzina a base di petrolio ecc. con componenti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, comportando gravi lesioni.

- Successivamente all'utilizzo, pulire la macchina con un panno umido inumidito con un detergente neutrale.
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi per pulire i componenti in plastica o le maniglie.
- Tenere la lama di taglio libera da erba, fogliame o grasso eccessivo.
- Tenere le aperture di ventilazione pulite e libere da sporco per evitare il surriscaldamento ed eventuali danni del motore o della batteria.
- Non spruzzare acqua sul motore e sui componenti elettrici.

Solo i componenti riportati nella distinta dei pezzi di ricambio sono previsti per la riparazione o la sostituzione a opera del cliente. Tutti gli altri componenti devono essere sostituiti dal servizio clienti autorizzato.

11 STOCCAGGIO DELLE CESOIE TAGLIAERBA**AVVERTENZA**

Prima della pulizia e dell'esecuzione di interventi di manutenzione, spegnere l'apparecchio. Tenere conto che le lame di taglio continuano a funzionare per qualche secondo dopo aver rilasciato l'interruttore di attivazione (5).

**ATTENZIONE**

Non toccare le lame di taglio in movimento.

**AVVERTENZA**

Durante l'utilizzo, l'esecuzione della manutenzione e la pulizia del prodotto da giardinaggio, indossare sempre guanti antiscivolo e resistenti.

- Prima dello stoccaggio, pulire l'apparecchio (vedi il capitolo "PULIZIA DELLA MACCHINA").
- Tenere l'apparecchio dalla maniglia (3) con lama di taglio ferma.
- Prima del trasporto e dello stoccaggio, montare sempre la protezione della lama.
- Conservarla in un luogo non accessibile ai bambini.

- Tenere la batteria lontano da sostanze corrosive come prodotti chimici da giardino e sale antigelo.
- Tenere un apparecchio non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, viti, chiodi o tutti gli altri oggetti che possono determinare un collegamento dei contatti.
- Il cortocircuito dei contatti della batteria può provocare combustioni o incendi. Conservare l'apparecchio e quindi anche la batteria in un luogo asciutto e ad una temperatura inferiore a 27°C.
- Non stoccare mai batterie scariche. Prima del processo di ricarica, far raffreddare una batteria troppo calda.
- La ricarica delle batterie si riduce durante lo stoccaggio. Maggiore è la temperatura, più rapido è questo scaricamento. In caso di stoccaggio prolungato, ricaricare le batterie su base mensile. Ciò aumenta la durata di vita e preserva l'efficienza.
- Durante il trasporto, assicurare le cesoie tagliaerba per evitare danni e lesioni.
- Non posizionare nessun altro oggetto su questo apparecchio da giardinaggio.

TUTELA DELL'AMBIENTE

- La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto fondamentale e prioritario nell'ambito dell'utilizzo della macchina. Evitare di perturbare l'ambiente circostante utilizzando l'apparecchio.
- Attenersi rigorosamente alle normative locali per lo smaltimento di imballaggi, olio, benzina, filtri, componenti danneggiati o tutte le altre sostanze nocive per l'ambiente. Queste sostanze non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì devono essere raccolte separatamente e portate alla discarica comunale per materiali riciclabili che prevede al riutilizzo.
- Attenersi rigorosamente alle normative locali per lo smaltimento del materiale da tagliare.

L'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, bensì deve essere consegnato ad una discarica comunale per materiali riciclabili conformemente alle normative locali.

12 RISOLUZIONE DI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore si spegne dopo che è stato premuto l'interruttore di attivazione (5).	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria secondo il capitolo "RICARICA DELLA BATTERIA".
Il motore è in funzione ma le lame di taglio non si muovono.	L'apparecchio è danneggiato. Non continuare a utilizzare le cesoie tagliaerba.	Mettersi in contatto con il servizio clienti.
Il motore emette un ronzio ma le lame di taglio non si muovono.	Lo sporco o altri oggetti possono bloccare le lame di taglio.	Spegnere l'apparecchio rilasciando l'interruttore di attivazione (5) e rimuovere con cautela lo sporco. ATTENZIONE: Tenere conto che le lame di taglio continuano a funzionare per qualche secondo dopo aver rilasciato l'interruttore di attivazione (5).

13 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Non smaltire gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici. Consegnare questi apparecchi presso centri di riciclaggio. Rivolgersi alle autorità competenti o al proprio rivenditore per ricevere informazioni al riguardo.

La raccolta separata di prodotti e imballaggi usati consente il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo dei materiali aiuta a impedire la contaminazione dell'ambiente e riduce il fabbisogno di materiali grezzi.

Smaltire le batterie alla fine della durata di utilizzo e prestare attenzione al nostro ambiente. La batteria contiene materiale nocivo per l'uomo e per l'ambiente. Pertanto, deve essere smaltita separatamente in un centro che accetta batterie agli ioni di litio.



Batteries



14 DISTINTA DEI PEZZI DI RICAMBIO

Mettersi in contatto con il rivenditore. Quest'ultimo può fornire una distinta dei pezzi di ricambio.

15 EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU CONFORMITEITSVERKLARING / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DE

EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hersteller: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse: Auf dem Höchststen 22, 51645 Gummersbach, Deutschland

Vertreten durch: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte zusammenzustellen:
Name: Peter Söderström
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie: 7,2 V Grasschere/Heckenschere
Modell: SA562022
Seriennummer: siehe Produkt-Typenschild
Baujahr: siehe Produkt-Typenschild

- mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) übereinstimmt
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen Richtlinien übereinstimmt:
 - EMV-Richtlinie 2014/30/EU
 - Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EU geändert
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EU wie durch 2015/863/EU geändert

und weiterhin erklären wir, dass die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden, welche zum Tag der Erstellung der Konformitätserklärung gültig waren:
EN 60335-1, EN 50636-2-94
EN 60745-1, EN 60745-2-15
EN 62233
EN ISO 3744, EN ISO 11094
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Gemessener Schallleistungspegel: 100,0 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel: 103,0 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode nach Richtlinie 2000/14/EG Anhang V.

Ort, Datum: Malmö, 01.01.2022
Unterschrift:

Ted Qu

Ted Qu
Qualitätsdirektor/Quality Director
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
als Bevollmächtigter des Herstellers

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Fabricant : SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse : Auf dem Höchststen 22, 51645 Gummersbach, Allemagne

Représenté par : GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :
Nom : Peter Söderström
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons par la présente que le produit
Catégorie : Cisaille à gazon/taille-haies 7,2 V
Modèle : SA562022
Numéro de série : voir la plaque signalétique du produit
Année de construction : voir la plaque signalétique du produit

- est conforme aux dispositions correspondantes de la directive sur les machines (2006/42/CE).
- est conforme aux dispositions des autres directives suivantes :
 - Directive CEM 2014/30/UE
 - Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores telle que modifiée par 2005/88/UE
 - Directive RoHS 2011/65/UE telle que modifiée par 2015/863/UE

et nous déclarons en outre que les normes européennes harmonisées suivantes (parties/dispositions de) ont été utilisées et étaient valables à la date d'établissement de la déclaration de conformité :
EN 60335-1, EN 50636-2-94
EN 60745-1, EN 60745-2-15
EN 62233
EN ISO 3744, EN ISO 11094
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Niveau de puissance acoustique mesuré : 100,0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti : 103,0 dB(A)
Méthode d'évaluation de la conformité conformément à la directive 2000/14/CE, annexe V.

Lieu, date : Malmö, 01/01/2022
Signature :

Ted Qu

Ted Qu
Directeur qualité/Quality Director
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
en tant que représentant du fabricant

EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SABO Maschinenfabrik GmbH
Address: Auf dem Höchststen 22, 51645 Gummersbach, Germany

Represented by: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to collate technical files:
Name: Peter Söderström
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

We herewith declare that the product
Category: 7.2 V Grass shear/Hedge trimmer
Model: SA562022
Serial number: see product identification plate
Year of manufacture: see product identification plate

- complies with the corresponding conditions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- complies with the conditions of the other following Directives:
 - EMC Directive 2014/30/EU
 - Directive 2000/14/EC on noise emissions as amended by 2005/88/EU
 - RoHS Directive 2011/65/EC as amended by 2015/863/EC

and we also declare that the following (parts/conditions from) European harmonised standards have been applied, which were valid on the date of creation of the declaration of conformity:
EN 60335-1, EN 50636-2-94
EN 60745-1, EN 60745-2-15
EN 62233
EN ISO 3744, EN ISO 11094
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Measured sound power level: 100,0 dB(A)
Guaranteed sound power level: 103,0 dB(A)
Conformity assessment method following Directive 2000/14/EC Annex V.

Place, date: Malmö, 01/01/2022
Signature:

Ted Qu

Ted Qu
Quality Director
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
as authorised representative of the manufacturer

NL

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adres: Auf dem Höchststen 22, 51645 Gummersbach, Duitsland

Vertegenwoordig door: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon die bevoegd is om de technische akte samen te stellen:
Naam: Peter Söderström
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Hiermee verklaren wij dat het product
Categorie: 7,2 V grasschaar/heggenschaar
Model: SA562022
Serienummer: zie typeplaatje product
Bouwjaar: zie typeplaatje product

- met de desbetreffende bepalingen van de machinerichtlijn (2006/42/EG) overeenstemt
- met de bepalingen van de volgende andere richtlijnen overeenstemt:
 - EMV-richtlijn 2014/30/EU
 - Richtlijn 2000/14/EG betreffende geluidsemisatie zoals door 2005/88/EU gewijzigd
 - RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals door 2015/863/EU gewijzigd

en verder verklaren wij dat de volgende (delen/bepalingen uit) Europese geharmoniseerde normen zijn gebruikt die op de dag van het opstellen van deze conformiteitsverklaring geldig waren:
EN 60335-1, EN 50636-2-94
EN 60745-1, EN 60745-2-15
EN 62233
EN ISO 3744, EN ISO 11094
EN 55014-1, EN 55014-2
EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Gemeten geluidsvermogensniveau: 100,0 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 103,0 dB(A)
Conformiteitsbeoordelingsmethode volgens richtlijn 2000/14/EG Bijlage V.

Plaats, datum: Malmö, 01.01.2022
Handtekening:

Ted Qu

Ted Qu
Kwaliteitsdirecteur/Quality Director
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
als gevolmachtigde van de fabrikant

ES**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

Fabricante: SABO Maschinenfabrik GmbH
 Dirección: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Alemania

Representado por: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
 Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada a elaborar la documentación técnica:
 Nombre: Peter Söderström
 Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto
 Categoría: Tijeras cortacésped/cortasetos de 7,2 V
 Modelo: **SA562022**
 Número de serie: Véase la placa de características del producto
 Año de construcción: Véase la placa de características del producto

- cumple las disposiciones correspondientes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE);
- cumple las disposiciones de las demás directivas mencionadas indicadas a continuación:
 - Directiva 2014/30/UE en materia de compatibilidad electromagnética,
 - Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras en el entorno modificada por la Directiva 2005/88/UE,
 - Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos modificada por la Directiva 2015/863/UE,

y además declaramos que se emplearon las siguientes (partes/disposiciones de las) normas europeas armonizadas, que estaban vigentes a la fecha de elaboración de la declaración de conformidad:
 EN 60335-1, EN 50636-2-94
 EN 60745-1, EN 60745-2-15
 EN 62233
 EN ISO 3744, EN ISO 11094
 EN 55014-1, EN 55014-2
 EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Nivel de presión acústica medida: 100,0 dB(A)
 Nivel de presión acústica garantizado: 103,0 dB(A)
 Método de evaluación de conformidad según la Directiva 2000/14/CE, anexo V.

Lugar, fecha: En Malmö, a 01/01/2022
 Firma:

Ted Qu

Ted Qu
 Directora de calidad/Quality Director
 GLOBGRO AB, Globe Group Europe
 en calidad de apoderado del fabricante

IT**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

Produttore: SABO Maschinenfabrik GmbH
 Indirizzo: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Germania

Rappresentato da: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
 Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a redigere il fascicolo tecnico:
 Nome: Peter Söderström
 Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente dichiariamo che il prodotto
 Categoría: Cesioie tagliaerba/cesoie per siepi da 7,2 V
 Modelo: **SA562022**
 Numero di serie: vedere la targhetta identificativa del prodotto
 Anno di costruzione: vedere la targhetta identificativa del prodotto

- è conforme alle disposizioni corrispondenti della Direttiva macchine (2006/42/CE)
- è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive:
 - Direttiva CEM 2014/30/UE
 - Direttiva 2000/14/CE sull'emissione acustica ambientale come modificata da 2005/88/UE
 - Direttiva RoHS 2011/65/UE come modificata da 2015/863/UE

e dichiariamo altresì come sono state utilizzate le seguenti (parti/disposizioni da) norme armonizzate europee valide il giorno della redazione della dichiarazione di conformità:
 EN 60335-1, EN 50636-2-94
 EN 60745-1, EN 60745-2-15
 EN 62233
 EN ISO 3744, EN ISO 11094
 EN 55014-1, EN 55014-2
 EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Livello di potenza sonora misurato: 100,0 dB(A)
 Livello di potenza sonora garantito: 103,0 dB(A)
 Metodo di valutazione della conformità ai sensi della Direttiva 2000/14/CE Allegato V.

Lugar, data: Malmö, 01/01/2022
 Firma:

Ted Qu

Ted Qu
 Direttore della qualità/Quality Director
 GLOBGRO AB, Globe Group Europe
 in qualità di mandatario del produttore

SABO Maschinenfabrik GmbH

Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel. +49 (0) 22 61 704-0
Fax +49 (0) 22 61 704-104
post@sabo-online.com
facebook.com/SABO
sabo-online.com

represented by:

GLOBGRO AB

Globe Group Europe
Riggaregatan 53
S-211 13 Malmö